Multi purpose trimmer

MG3721

Service
Service
Service

Philips Consumer Lifestyle

Service Manual

Product information

Service scenario:

• Parts exchange

Features

Number of tools: 7 tools

- Conventional trimmer
- Nose and ear trimmer
- 2 stubble combs (1,2 mm)
- 2 beard combs (3,5 mm)
- 1 hair comb

Cutting system

- Self-sharpening blades

Accessories

- Maintenance : Cleaning brush
- Pouch : Storage pouch

Ease of use

- Cleaning : Rinseable attachments
- Maintenance free : No oil needed

Service

- 3-year guarantee

Safety information

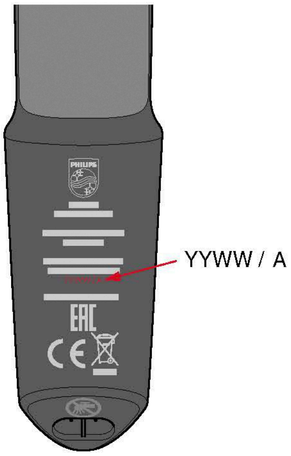
- This product meets the requirements regarding interference suppression on radio and TV.

Technical information

Power

- Automatic voltage : 100-240 V
- Battery type : NiMH
- Run time : 60 minutes
- Charging : 16 hours full charge

Place of production date



Optional (accessories)

- No specific issues

Published by Philips Consumer Lifestyle Printed in the Netherlands

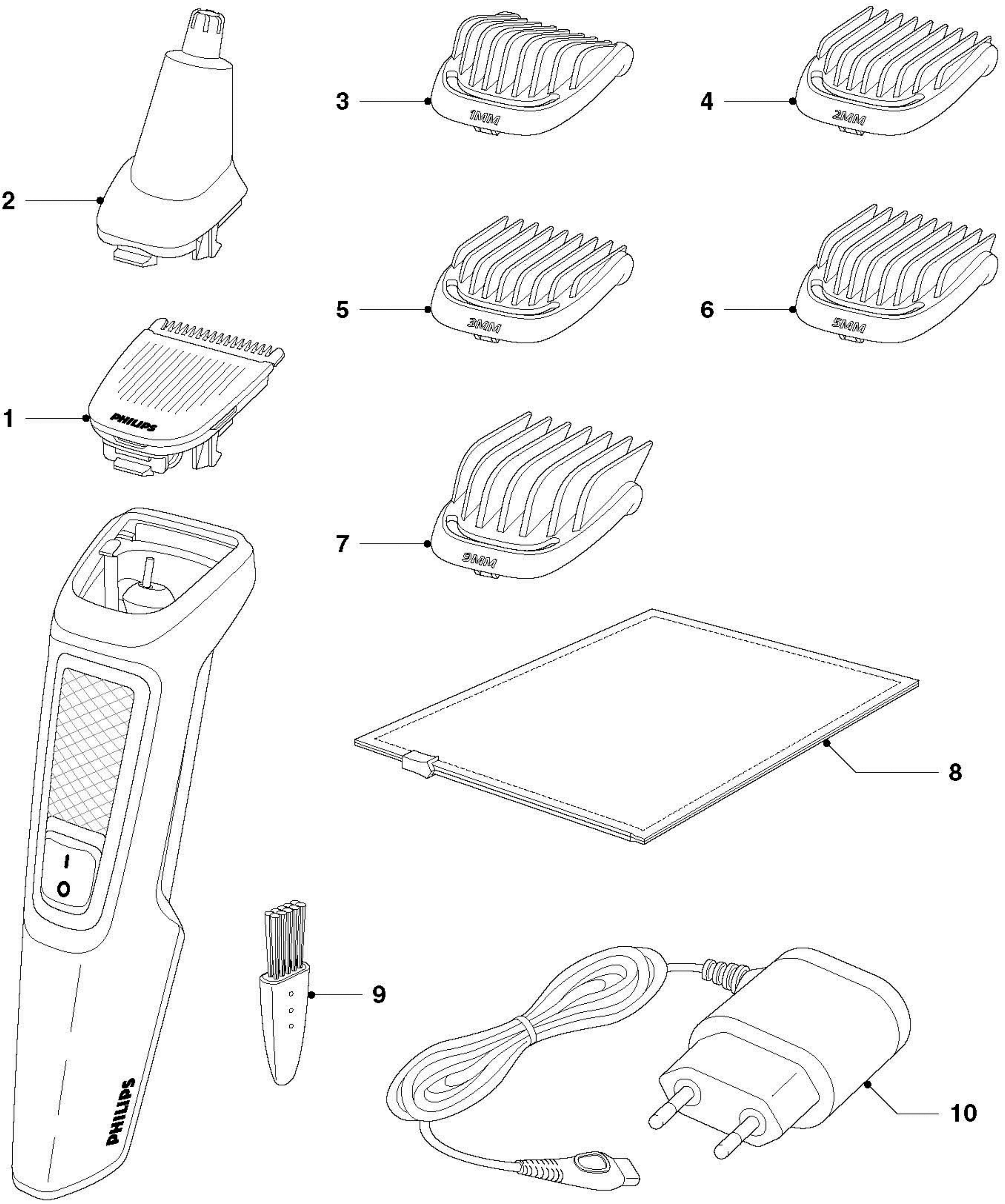
© Copyright reserved

Subject to modification

18/06 Version 1.2

Service parts

MG3721


3
4
1MM
2MM
2
5
6
3MM
5MM
1
PHILIPS
7
9MM
8
I
O
9
PHILIPS
10

Pos	Service code	Description
1	4222 036 32341	Trimmer cutting element conv.
2	4222 036 32191	Rotary nose trimmer
3	4222 036 32221	Stubble comb 1 mm 32 mm
4	4222 036 32351	Stubble comb 2 mm 32 mm
5	4222 036 32231	Beard comb 3 mm
6	4222 036 32241	Beard comb 5 mm
7	4222 036 32261	Hair comb 9 mm
8	4222 036 22101	Pouch
9	4222 036 02771	Brush
10	4222 036 27601	Power plug BR (A00390)
10	4222 036 27531	Power plug EU (A00390)

Version history

18/04 Version 1.1 : MG3721 initial release.

18/06 Version 1.2 : In Parts list: Added Pos. 10: 4222 036 27531 Power plug EU (A00390).

ENGLISH

Warranty

- Philips warrants its products for a period of two years after the date of purchase. If any defect due to faulty materials and workmanship occurs within this two-year warranty period, Philips will repair or replace the product at its expense.
- Philips will only pay for repair or replacement if convincing proof is provided, for instance by means of a receipt, that the day on which service is claimed is within the warranty period.
- The warranty does not cover products and/or product parts that are subject to wear, that can be considered as consumable parts by their nature or that are made of glass.
- The warranty is not valid if a defect is due to damage caused by incorrect use, poor maintenance (e. g. parts blocked by scale) or if alterations or repairs have been carried out by persons not authorized by Philips.
- For the appliance to be used correctly, the user should strictly adhere to all instructions included in the user manual and should abstain from any actions or uses that are described as undesired or which are warned against in the user manual.

Important: warranty restrictions for certain products and materials

- For some products the warranty may be subject to certain restrictions, for instance as a result of the type of material used. Warranty restrictions, if any, can be found under the heading 'Warranty restrictions' in chapter 'Warranty and support' of the user manual.
- These warranty restrictions do not affect your statutory rights.

Support

Support during and after the warranty period can be obtained in all countries where the product is officially distributed by Philips. In countries where the product is not distributed by Philips, service is provided by the national Philips organization. In this case there may be some delay if the required spare parts are not readily available. Turn to your dealer or an authorized Philips service center for service. Contact the Consumer Care Center in your country if you need more information or if you have problems obtaining service. If there is no Consumer Care Center in your country, you can contact the Service Department of Philips. Addresses and phone numbers can be found in the grey section of this leaflet.

DEUTSCH

Garantie

- Philips übernimmt für dieses Gerät eine Garantie für die Dauer von zwei Jahren ab Erstkaufdatum. Tritt innerhalb der 2-Jahres-Garantie ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird Philips nach seiner Wahl das Gerät reparieren, ersetzen oder den Einkaufspreis des Produktes zurückerstatten.
- Als Garantie- sowie Eigentumsnachweis ist der Original-Kaufbeleg (Originalrechnung bzw. Zahlungsbestätigung) des Händlers vorzulegen. Der Beleg muss das Kaufdatum, Namen und Anschrift des Händlers sowie die vollständige Typenbezeichnung des Gerätes enthalten. Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer des Gerätes. Verkauft der Erstkäufer das Gerät an einen Zweitkäufer (z.B. im Rahmen einer eBay-Auktion) weiter, ist diese Garantie nicht auf den Zweitkäufer übertragbar.
- Sämtliche Ansprüche aus dieser Garantie unterliegen einer Verjährungsfrist von 12 Monaten. Diese beginnt ab Kenntnis bzw. grob fahrlässiger Unkenntnis des Mangels.
- Der Austausch des Produktes kann sowohl in dasselbe als auch in ein mindestens vergleichbar ausgestattetes Modell erfolgen. Der Austausch oder die Reparatur des Produktes begründet keine neue Garantie.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Geräte oder Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und somit als Verschleißteile angesehen werden können, oder die aus Glas gefertigt sind.
- Die Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde (z. B. nicht gemäß der Bedienungsanleitung entkalkt wurde). Reparaturen dürfen nur von durch Philips autorisierte Werkstätten durchgeführt werden.
- Für eine sachgemäße Verwendung des Geräts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Wichtig: Abweichungen der Garantieleistung auf bestimmte Geräte und Materialien

- Die Garantieleistung und Garantiedauer auf bestimmte Geräte und Materialien kann von den hier dargestellten abweichen. Für derartige Garantieausnahmen lesen Sie bitte den Abschnitt „Garantie & Service" in der Bedienungsanleitung und/oder das aktuelle Garantiedokument auf unserer Internetseite (Adresse s. grauer Abschnitt dieser Garantieschrift).
- Diese Garantieeinschränkungen haben keinerlei Auswirkung auf Ihren gesetzlichen Anspruch auf Gewährleistung.

Service

Der Service während und nach der Garantiezeit ist in allen Ländern verfügbar, in denen das gekaufte Produkt offiziell von Philips vertrieben wird. In den Ländern, in denen Philips dieses Produkt nicht vertreibt, übernimmt die örtliche Philips-Organisation den Service; allerdings kann es zu Verzögerungen kommen, wenn die erforderlichen Ersatzteile nicht sofort verfügbar sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Philips-Händler oder an den Philips Kundendienst. Sollten Sie weitere Fragen oder Probleme haben, wenden Sie sich bitte an den Philips Kundendienst in Ihrem Land. Wenn in Ihrem Land kein Kundendienst angeboten wird, wenden Sie sich bitte direkt an das Service Department von Philips. Anschriften und Telefonnummern entnehmen Sie bitte dem grauen Abschnitt dieser Garantieschrift.

FRANÇAIS

Garantie

- Philips garantit le fonctionnement de ses appareils conformément aux prescriptions du mode d'emploi, pendant DEUX ANS à compter de la date d'achat contre tout défaut de fabrication. Philips assure gratuitement, par le biais de ses revendeurs/distributeurs, cette garantie qui couvre les pièces et la main d'œuvre (L'application de cette garantie passe au choix de Philips par un échange ou une réparation). L'utilisateur est ainsi invité à contacter son revendeur.
- Le service après-vente est effectué sous garantie uniquement sur présentation d'une preuve d'achat (ticket de caisse ou facture d'achat) et si la date d'intervention se situe dans la période de garantie.
- Philips ne garantit pas les consommables et accessoires.
- La garantie ne couvre pas les défaillances dues à une cause accidentelle, à un mauvais usage, un mauvais entretien, à une négligence et en cas de modifications ou réparations effectuées par des personnes non qualifiées ou non autorisées par Philips. En aucun cas, cette garantie ne peut donner droit à dommages et intérêts.
- Pour garantir une utilisation correcte du produit, l'utilisateur est tenu de respecter scrupuleusement toutes les instructions du mode d'emploi et doit éviter toute action déconseillée voire même contre-indiquée dans ce mode d'emploi.
- Pour plus de renseignements sur les conditions et modalités de la garantie, consultez www.support.philips.com.

Important: Restrictions de garantie pour certains produits ou matériaux :

- Pour certains produits la garantie peut être limitée, par exemple à cause du matériel utilisé. Les restrictions de garantie, s'il y en a, sont mentionnées dans la section correspondante 'Garantie et service' du mode d'emploi.
- Ces restrictions de garantie n'affectent pas les droits du consommateur qui bénéficiera en tout état de cause des conditions des articles 1 641 et suivants du Code Civil relatifs à la garantie légale des vices cachés ainsi que des articles L217-4 et suivants du Code de la Consommation relatifs à la garantie légale de conformité. Ces articles sont reproduits ci-dessous.

Service

Si l'utilisateur veut faire jouer la garantie à l'étranger : Les procédures du pays de destination devront être appliquées. Nous vous conseillons de contacter le service consommateurs du pays dans lequel vous résidez, un Conseiller Philips vous guidera dans votre démarche. En cas de retour en France, vous avez bien entendu toujours la possibilité de faire appliquer la garantie en France (selon les conditions d'origine et dans la limite de la durée de garantie) en vous adressant à votre revendeur.

Garantie légale de conformité » (extrait du Code de la consommation). Pour la France seulement.

Art. L217-4. « Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ». Art. L217-12. « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».
Art.L217-5. "Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
« De la garantie des défauts de la chose vendue » (extrait du Code civil)
Art. 1641. « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rende impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ». Art. 1648 - alinéa 1er.
« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice »

NEDERLANDS

Garantie

- Philips garandeert dat eventuele gebreken als gevolg van materiaal- en fabricagefouten in haar producten gedurende twee jaar na de datum van aankoop op kosten van Philips worden hersteld of dat het product in zijn geheel wordt vervangen. Deze garantie omvat zowel materiaalkosten als arbeidsloon.
- Reparatie wordt niet op kosten van Philips uitgevoerd indien niet overtuigend wordt aangetoond (door middel van een electronische aankoopbon of factuur) dat de dag waarop de klacht is ingediend binnen de garantieperiode valt.
- De garantie is niet van toepassing op onderdelen van producten en op producten (en/of onderdelen daarvan) die aan slijtage onderhevig zijn of die door hun aard als verbruiksgoederen kunnen worden aangemerkt en op onderdelen van glas.
- De garantie vervalt indien een defect is ontstaan door schade als gevolg van onjuist gebruik, gebrekkig onderhoud (zoals verkalking van onderdelen) of indien aan het product ingrepen zijn verricht of reparatie is uitgevoerd door daartoe niet door Philips geautoriseerde personen.
- Voor correct gebruik van het apparaat dient men de instructies uit de gebruiksaanwijzing op juiste wijze te volgen.

Belangrijk: beperking garantie voor bepaalde producten en materialen

- Voor sommige producten geldt een aanvullende beperking van de garantie, bijvoorbeeld wegens het gebruik van bepaalde materialen. Deze beperking is te vinden in de gebruiksaanwijzing onder het hoofdstuk: "garantie beperking".
- Deze garantiebepalingen laten uw wettelijke rechten onverlet.

Service

Service (tijdens en na de garantieperiode) kan worden verkregen in alle landen waar het product officieel door Philips wordt gedistribueerd. Ook in landen waar het product niet door Philips wordt gedistribueerd, zal de plaatselijke Philips organisatie service verlenen. Er zal echter enige vertraging kunnen optreden wanneer de juiste reserve-onderdelen niet direct beschikbaar zijn. Neem a.u.b. contact op met uw Philips leverancier of Philips Service Organisatie. Voor informatie en bij problemen verzoeken wij u contact op te nemen met het Philips Consumer Care in uw land, zie het grijze kader in dit vouwblad. Is er geen Philips Consumer Care in uw land, dan kunt u contact opnemen met Philips Service Department.

TÜRKİYE

Garanti

- Philips ürünlerine satın alınma tarihini takip eden iki yıl için garanti verir. Eğer iki yıllık garanti süresi içerisinde, hatalı malzeme ve işçilik nedeniyle bir arıza oluşursa, Philips ürünü ücretsiz olarak tamir edecek veya değiştirecektir.
- Philips tamir ve değiştirme ücretini, sadece inandırıcı bir ispat sunulursa üstlenecektir. Örneğin; servis isteğinin yapıldığı tarihin, garanti süresi içinde olduğunu ispat eden bir satınalma belgesi.
- Garanti, aşınmaya tabi olan veya niteliği gereği sarf malzemesi olarak nitelendirilen veya camdan yapılmış ürünleri ve/veya ürün parçalarını kapsamaz.
- Garanti, hatalı kullanım, eksik bakım (örn.parçaların toz nedeniyle bloke olmaları) veya Philips tarafından yetkilendirilmemiş kişilerce yapılmış tamir veya değişiklikler nedeniyle ortaya çıkabilecek hasarlardan oluşan arızalar için geçerli değildir.
- Cihazların doğru kullanılması için kullanıcı kullanım kılavuzunda geçen tüm talimatlara uymalı, talimatlarda "istenmeyen" veya "uyarı" olarak açıklama yapılan durumlardan sakınmalıdır.

Önemli: Belirli ürünler ve malzemeler için garanti sınırlamaları

- Bazı ürünler için, garanti belirli sınırlamalara tabidir, örneğin kullanılan malzemenin tipine göre. Eğer varsa, garanti sınırlamaları, kullanım talimatlarının, 'Garanti ve Servis' bölümünde, 'Garanti sınırlamaları' başlığı altında bulunur.
- Bu garanti sınırlamaları, kanuni haklarınızı sınırlamaz.

Destek

Garanti süresince ve sonrasında, ürünün Philips tarafından resmi olarak satıldığı tüm ülkelerde servis alınabilir. Ürünün Philips tarafından resmi olarak satılmadığı tüm ülkelerde, servis ulusal Philips kuruluşlarınca sağlanır. Bu durumlarda, gerekli parça elde bulunmadığında, biraz gecikme olabilir. Servis için, satıcınıza veya yetkili Philips servisine başvurun. Daha fazla bilgi almak isterseniz veya servis almakta problemleriniz varsa, ülkenizdeki Tüketici Danışma Merkezi ile iletişim kurun. Eğer ülkenizde Tüketici Danışma Merkezi yoksa, Philips Tüketici Hizmetleri Departmanı ile iletişim kurabilirsiniz. Adresler ve telefon numaraları, bu kitapçığın gri bölümünde bulunabilir.

ITALIA

GARANZIA PRODOTTI

Caro Cliente,
La ringraziamo per avere acquistato un prodotto Philips, progettato secondo i migliori standard di qualità e destinato all'utilizzo privato. I prodotti venduti ai consumatori sono coperti dalla garanzia legale di conformità dei beni prevista dal codice del consumo ("Garanzia legale") e da un'ulteriore garanzia convenzionale offerta gratuitamente da Philips S.p.A. – settore Personal Health - ("Garanzia convenzionale"). Garanzia Legale. Ai sensi di quanto previsto dal codice del consumo, i prodotti venduti ai consumatori in Italia sono garantiti - per due anni dalla consegna - per qualsiasi difetto di conformità. La Garanzia legale opera nei confronti del venditore, previa dimostrazione della data di consegna, e copre i soli difetti segnalati al venditore entro due mesi dalla scoperta. In caso di difetto del prodotto Philips, la Garanzia legale dà diritto al ripristino della conformità del prodotto mediante riparazione o sostituzione senza spese a carico del consumatore. Il consumatore può chiedere, a sua scelta, la riparazione o la sostituzione del prodotto, salvo che il rimedio richiesto sia oggettivamente impossibile o eccessivamente oneroso rispetto all'altro. In alternativa, la Garanzia legale dà diritto a una riduzione del prezzo di acquisto del prodotto difettato o alla risoluzione del contratto se: (i) la riparazione e la sostituzione del prodotto sono impossibili o eccessivamente onerose; (ii) il venditore non ha provveduto alla riparazione o sostituzione entro un termine congruo; oppure (iii) la riparazione o sostituzione precedentemente effettuata ha causato notevoli inconvenienti al consumatore. Un difetto di conformità di lieve entità per il quale non è stato possibile o è eccessivamente oneroso esperire i rimedi della riparazione o della sostituzione, non dà diritto alla risoluzione del contratto. Per l'esercizio della Garanzia legale il consumatore può rivolgersi direttamente al venditore presso cui ha acquistato il prodotto Philips. Garanzia convenzionale (valida per i prodotti acquistati dal 1 settembre 2012). La Garanzia convenzionale è gratuitamente offerta da Philips S.p.A. ai consumatori, in aggiunta e a integrazione della Garanzia legale. La Garanzia convenzionale garantisce i beni prodotti da Philips da difetti di conformità per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna degli stessi e può essere fatta valere nei confronti di Philips S.p.A., anche rivolgendosi direttamente a qualsiasi Centro di assistenza autorizzato. Per esercitare i Suoi diritti Lei dovrà esibire un documento d'acquisto rilasciato dal rivenditore e che attesti la data dell'acquisto stesso, la descrizione del prodotto, il modello, oltre alla denominazione, indirizzo e partita IVA del rivenditore. In caso di guasto la garanzia dà diritto al ripristino, senza spese, del prodotto e comporta l'intervento da parte di un centro di assistenza autorizzato per ottenere il rimedio della riparazione e/o la sostituzione salvo che, a giudizio del produttore, il rimedio richiesto, avuto riguardo alla natura del difetto, sia impossibile o eccessivamente oneroso rispetto all'altro. Inoltre, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, si segnala che l'applicazione della garanzia convenzionale è esclusa nei seguenti casi:
- documento d'acquisto illeggibile;
- modelli o numeri di matricola dei prodotti alterati, cancellati o resi illeggibili;
- prodotti e/o parti di prodotto soggetti a usura e/o consumabili;
- uso improprio, non conforme alle istruzioni d'uso, scarsa o inadeguata manutenzione (es.: parti bloccate da calcare, impiego di prodotti detergenti sconsigliati, ecc.), errata installazione, danni da trasporto, caduta o rottura delle parti fragili;
- modifiche, alterazioni o riparazioni effettuate da personale non autorizzato incluse modifiche e/o adattamenti effettuati al fine di ricevere trasmissioni al di fuori del paese per il quale i prodotti sono stati progettati, approvati e/o autorizzati;
- qualunque fatto che escluda il ricorrere di un difetto di fabbricazione del prodotto (es.: fulmini, acqua o fuoco).

Per un uso corretto del prodotto, il consumatore è invitato a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel "Manuale d'uso" e/o indicate sul prodotto stesso e ad attenersi scrupolosamente alle indicazioni ivi contenute. Per alcuni prodotti, inoltre, potrebbero essere applicabili specifiche condizioni di garanzia, indicate nel Manuale d'uso. La presente garanzia è fornita ai sensi dell'art. 133 del Codice del Consumo e lascia, pertanto, impregiudicati i diritti attribuiti al consumatore dal codice del consumo, oggetto della Garanzia legale. La presente garanzia ha validità esclusivamente sul territorio nazionale italiano. Per ricevere assistenza in un altro paese o per ulteriori informazioni La invitiamo a consultare il sito www.philips.com.

NORGE

Garanti

- Philips garanterer sine produkter for en periode på to år etter kjopsdato. Dersom en feil oppstår som folge av material- eller fabrikasjonsfeil innenfor denne to-års garantiperioden, vil Philips reparere eller bytte produktet for egen regning.
- Philips vil kun betale for reparasjon eller bytte av produkt dersom gyldig kjopsbevis kan fremvises, for eksempel i form av en kvittering, som viser at reklamasjonsdagen er innenfor garantiperioden.
- Garantien dekker ikke produkter og/eller produktdeler som slites naturlig, som naturlig kan betraktes som forbruksdeler eller som består av glass.
- Garantien er ikke gyldig dersom en feil eller skade er forårsaket av uriktig bruk og/eller dårlig vedlikehold (f.eks deler som er blitt blokkert av kalk) eller dersom endringer eller reparasjoner er gjort av personer som ikke er autorisert av Philips.
- For å sikre korrekt bruk av apparatet må brukeren folge alle instruksjoner i bruksanvisningen noye,og unngå handlinger eller bruksmåter som er beskrevet som ikke tilrådelige eller som det advares mot i bruksanvisningen.

Viktig: garantirestriksjoner for spesielle produkter og materialer

- For noen produkter kan det være snakk om spesielle garantirestriksjoner, for eksempel som et resultat av materialet som er brukt.Garantirestriksjoner, dersom slike finnes, finner De under overskriften 'Garantirestriksjoner' i kapittelet 'Garanti & service' i bruksanvisningen.
- Disse garantirestriksjonene berorer ikke Deres lovmessige rettigheter.

Service

Service under og etter garantiperioden kan De få i alle land hvor produktet offisielt blir distribuert av Philips.I land hvor produktet ikke blir distribuert av Philips, blir service gitt av den nasjonale Philips-organisasjonen. I slike tilfeller kan det oppstå forsinkelser dersom de nodvendige reservedelene ikke er lett tilgjengelige. Henvend Dem til Deres forhandler eller et autorisert Philips servicesenter Dersom De trenger service. Kontakt Kundetjenesten i Deres land dersom De trenger mer informasjon eller De har problemer med å få service på produktet. Dersom det ikke finnes noen Kundetjeneste i Deres land kan De kontakte serviceavdelingen ved Philips Addresser og telefonnummere finner De i den gråfarvede delen av dette heftet.

SVERIGE

Garanti

- Philips s garanti för produkten gäller 2 år efter inköpsdatum. Om en defekt som beror på felaktigt material eller utförande uppstår inom denna tvåårsperiod, åtar sig Philips att reparera eller byta ut produkten utan kostnad för kunden.
- Philips betalar endast för reparation eller utbyte av produkten om övertygande bevis bilägges för att begäran om reparation sker inom tvåårsperioden, t.ex. meddelst ett inköpskvitto.
- Garantin täcker inte produkter och/eller produktdelar som utsätts för slitage, och som kan anses vara konsumtionsdelar till sin natur, eller som består av glas.
- Garantin är inte giltig om ett fel har uppstått p.g.a. felaktig användning, undermåligt underhåll (t.ex. igenkalkade delar) eller om ändringar eller reparationer har utförts av personer som inte är auktoriserade av Philips.
- Användaren ska noga följa alla anvisningar i bruksanvisningen för att apparaten ska kunna användas på rätt sätt och ska avstå från åtgärder eller användningsområden som i bruksanvisningen beskrivs som icke önskvärda eller som det varnas mot.

Viktigt: garantibegränsningar för vissa produkter och material

- För vissa produkter kan garantin vara begränsad, t.ex. beroende på materialet som ingår. Garantibegränsningar, om sådana förekommer, finns under rubriken "Garantibegränsningar" i kapitlet "Garanti & service" i bruksanvisningen.
- Dessa begränsningar i garantin påverkar inte dina lagstagdade rättigheter.

Service

Service under och efter garantiperioden kan fås i alla länder där produkten distribueras av Philips. I länder där produkten inte distribueras av Philips, utförs service av den nationella Philipsorganisationen. Vissa förseningar kan därvidlag uppstå, om reservdelar inte finns omedelbart tillgängliga. Kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat Philips serviceombud för service. Kontakta kundtjänst i ditt land om du vill ha mer information eller om du får problem med att få service. Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du kontakta Service Department på Philips Adresser och telefonnummer finns i det grå avsnittet i den här broschyren.

SUOMI

Takuu

- Philips myöntää tuotteilleen kahden vuoden takuun ostopäivästä lukien. Jos tuotteessa ilmenee viallisista raaka-aineista tai valmistusvirheistä johtuva vika tämän kahden vuoden takuuajan aikana, Philips korjaa tai vaihtaa tuotteen omalla kustannuksellaan.
- Philips maksaa korjauksen tai vaihdon vain,jos on selvästi osoitettu, esimerkiksi ostokuitilla, että korvausta haetaan takuuaikana.
- Takuu ei koske tuotteita ja/tai osia,jotka kuluvat käytössä ja joille kulumista on pidettävä ominaisena tai jotka on tehty lasista.
- Takuu ei ole voimassa, jos vika on aiheutunut väärästä käytöstä, huonosta hoidosta (esim. kalkki tukkinut osat) tai jos tuotetta ovat korjanneet muut kuin Philips valtuuttamat henkilöt.
- Laitteen häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi käyttäjän tulee noudattaa huolellisesti kaikkia käyttöoppaassa annettuja ohjeita ja välttää kaikkia toimia tai käyttötapoja, jotka käyttöohjeen mukaan ovat haitallisia.

Tärkeää: tiettyjen tuotteiden ja materiaalien takuuta koskevat rajoitukset

- Joidenkin tuotteiden kohdalla takuuseen liittyy tiettyjä rajoituksia, mm. käytetystä materiaalista johtuen. Mahdolliset rajoitukset löytyvät tuotteen käyttöohjeesta kohdasta Takuu & huolto.
- Nämä takuuehdot eivät vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin.

Huolto

Huolto toimii takuun aikana ja sen jälkeen kaikissa niissä maissa, joissa Philips markkinoi tuotetta virallisesti. Maissa,joissa Philips ei markkinoi kyseistä tuotetta, Philips valtuuttamat huoltoliikkeet vastaavat huollosta. Tällöin tarvittavien varaosien mahdollinen puuttuminen voi aiheuttaa viivytystä. Ota yhteys Philips-jälleenmyyjään tai Philips valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Lisätietoja ja neuvoja saat tarvittaessa oman maasi asiakaspalvelusta. Halutessasi voit ottaa yhteyden myös suoraan Philips n Service Depart-mentiin. Osoitteet ja puhelinnumerot löytyvät tämän vihkosen harmaasta osasta.

DANMARK

Garanti

- På dette produkt yder Philips 2 års garanti regnet fra kobsdato. Philips vil – indenfor denne 2-årige periode – I tilfælde af defekt eller fejl opstået som folge af fabrikations- eller materialefejl omkostningsfrit reparere eller ombytte produktet.
- Philips hæfter kun for reparation eller ombytning, såfremt det kan dokumenteres, at produktet på tidspunktet for reklamationen, er dækket af garantien (maskinstemplet kassebon med dato/kobspris og produkt type).
- Garantien dækker ikke slitage på produkter eller dele af produkter, produkter/produktdele fremstillet af glas eller produktdele, der i sagens natur forbruges.
- Garantien dækker ikke, såfremt fejlen skyldes forkert anvendelse, dårlig vedligeholdelse (f.eks. manglende afkalkning) eller hvis ændring/reparation har været udfort af andre end Philips eller serviceværksted godkendt af Philips.
- Korrekt anvendelse af produktet forudsætter, at brugeren noje overholder alle instruktioner i brugsvejledningen og afholder sig fra handlinger eller anvendelse, der er beskrevet som uhensigtsmæssige – eller som der advares imod i brugsvejledningen.

Vigtigt: Eventuelle forbehold for visse produkter og materialer

- Det kan være taget forbehold i garantien for nogle produkttyper, f.eks. ved en særlig type materiale. Eventuelle forbehold i garantien vil være anfort i brugsvejledningen for det pågældende produkt i afsnittet "Garanti & Service" under overskriften "Gældende forbehold i garantien".
- Ovenstående påvirker ikke Deres rettigheder i henhold til lovgivningen.

Service

Service under og efter garantiperioden kan fås i alle de lande, hvor produktet officielt distribueres af Philips. I lande hvor produktet ikke bliver distribueret, gives servicen af den nationale Philips organisation. I det tilfælde kan der opstå forsinkelser, hvis reservedele ikke er tilgængelige. Kontakt deres forhandler eller et Autoriseret Philips servicecenter hvis de onsker service på deres produkt. Kontakt Philips kundecenter hvis de onsker mere information eller har problemer med at få service til deres produkt. Hvis der ikke findes et Philips kundecenter i deres land kan de kontakte Service departement hos Philips Adresse og telefonnummer findes i det grå afsnit i denne brochure.

ESPAÑA

Garantía

- Philips garantiza sus productos durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Si durante el período de garantía de 2 años apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Philips se hará cargo de la reparación o sustitución del producto.
- Philips sólo se hará cargo de la reparación o sustitución en caso de que se presente una prueba convincente, p.ej. el recibo de compra, que demuestre que el día en que se reclama el servicio está dentro del período de garantía.
- La garantía no cubre aquellos productos y/o piezas de los productos que estén sujetos a desgastes, que se puedan considerar piezas consumibles por su naturaleza o que sean de cristal.
- La garantía no es válida si el defecto es debido a daños causados por un uso incorrecto del aparato o su mal mantenimiento (p.ej. piezas bloqueadas debido a la cal), o si ha sido reparado o modificado por personal no autorizado por Philips.
- Para hacer un buen uso del aparato, el usuario deberá seguir estrictamente todas las instrucciones que se indican en las instrucciones de uso, y abstenerse de cualquier acción o uso descritos como no deseables o contra los que se prevenga en dichas instrucciones de uso.

Importante: restricciones de la garantía para determinados productos y materiales

- La garantía de ciertos productos está sujeta a restricciones, p.ej. dependiendo del tipo de material utilizado. Puede encontrar las restricciones de la garantía, si las hubiera, en el apartado 'Restricciones de la Garantía' del capítulo 'Garantía y Servicio' de las instrucciones de uso.
- Esta garantía es adicional a la garantía legal que establece el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores Usuarios, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre. Los términos de la presente garantía, incluidas las restricciones previstas en el párrafo anterior, no afectan a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de la citada Ley, que son independientes y compatibles con esta garantía comercial. En virtud de dicha Ley, el consumidor tiene derecho a reclamar frente al vendedor y, en determinados casos, frente al fabricante ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del bien en los plazos y condiciones que allí se establecen.

Servicio

Puede obtener servicio durante y después del periodo de garantía en todos los países donde se distribuyan oficialmente productos de Philips. En aquellos países donde el producto no lo distribuya Philips, la organización nacional de Philips será quien preste servicio. En este caso, se podrían producir retrasos si las piezas que se piden no están disponibles en el acto. Diríjase a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado de Philips para obtener servicio. Si necesita más información o si tiene algún problema para obtener servicio, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país. Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Encontrará las direcciones y los números de teléfono en la sección gris de este folleto.

PORTUGAL

Garantia internacional Philips

Se detectar algum defeito de fabricação ou de funcionamento do produto, durante um período de 24meses a partir da data da respectiva compra, a Philips garantirá, gratuitamente, a reparação ou a substituição do produto, em qualquer país em que exista distribuição comercial autorizada de produtos Philips, nos termos e condições adiante indicados, designando-se esta garantia por 'Garantia Internacional Philips'. Não obstante a Garantia Internacional Philips os consumidores gozam dos direitos previstos no Decreto-lei n.º 67/2003, de 8 de Abril, e na demais legislação aplicável, e esses direitos não são afectados pela presente garantia. A Garantia Internacional Philips só é concedida se o produto tiver sido utilizado correctamente para o fim a que se destina e de acordo com as respectivas instruções de uso, mediante a apresentação do original da factura da compra ou do recibo da compra, devendo estes indicar a data da compra do produto e o nome do vendedor. Em relação a alguns produtos, esta garantia pode estar sujeita a certas restrições, decorrentes dos materiais dos produtos. As restrições da garantia,se as houver, poderão ser consultadas na secção 'Restrições de Garantia',no capítulo 'Garantia e Assistência' das instruções de uso.
A presente garantia Philips não se aplica nos casos de:
- Produtos ou peças de produtos sujeitos a desgaste mais rápido ou que possam ser considerados como produtos consumíveis;
- Os documentos comprovativos da compra terem sido alterados ou, por qualquer modo, tornados ilegíveis;
- O tipo, referência ou o número de produção indicados no produto, terem sido alterados, apagados, removidos ou tornados ilegíveis;
- Terem sido feitas reparações ou alterações no produto, por pessoas não autorizadas pela Philips;
- Danos causados por acidentes,incluindo,entre outros,relâmpagos,água oufogo, ou factos de força maior,ou por uso incorrecto ou desconforme com as instruções de uso, ou negligência.

A assistência, quer durante, quer após o período de garantia, poderá ser obtida em todos os países onde o produto tiver distribuição comercial autorizada da Philips. Nos países onde o produto não for distribuído pela Philips, a assistência será prestada pela empresa ou organização nacional Philips que aí se situar.Neste caso, porém, poderá ocorrer alguma demora se as peças necessárias não estiverem disponíveis. No caso de o produto Philips por si comprado não funcionar correctamente ou apresentar defeito de fabricação,deverá contactar o seu vendedor Philips ou, se talnão for possível, um CENTRO DE SERVIÇO AUTORIZADO PHILIPS. No caso de necessitar de assistência técnica quando estiver num país diferente daquele onde comprou o produto,o centro de informação aos consumidores desse país, cujos telefone e fax constam noutra secção deste livro,poderão dar-lhe o endereço de um vendedor a que se poderá dirigir. De modo a evitar incómodos desnecessários, aconselhamo-lo a ler,com atenção, as instruções de utilização,antes de contactar o vendedor. A esta garantia aplica-se exclusivamente a lei portuguesa. Para a resolução de quaisquer litígios relacionados com a mesma,serão exclusivamente competentes os tribunais da comarca de Lisboa.

BRASIL

Garantia

- A Philips garante seus produtos eletroportáteis e de cuidados pessoais por um período de dois anos contados a partir da data da compra. Se qualquer defeito decorrente de material ou mão-de-obra defeituosos ocorrer dentro do período de dois anos de garantia, a Philips reparará ou substituirá o produto sem qualquer encargo para o consumidor.
- A utilização da garantia para o reparo ou troca do produto está condicionada à apresentação da nota fiscal de compra original, desde que o período entre a data da compra e a solicitação do serviço não exceda o prazo de dois anos.
- A garantia não cobre produtos e/ou peças de produtos que sejam de vidro ou que estejam sujeitos a desgaste e/ou possam ser considerados como consumíveis dada a sua natureza.
- A garantia perderá sua validade se o defeito for decorrente de utilização incorreta do produto, manutenção deficiente ou ainda se mudanças ou reparos no produto tenham sido realizados por pessoas não autorizadas pela Philips.
- Para que o produto seja usado da forma correta, o consumidor deverá seguir criteriosamente todas as instruções mencionadas no manual do usuário e deverá abster-se de quaisquer ações ou uso descritos como não desejáveis ou para as quais sejam feitas recomendações e avisos nas instruções fornecidas com o produto.

Importante: restrições de garantia para certos produtos e materiais

- Para alguns produtos, a garantia pode estar sujeita a certas restrições. Tais restrições, se aplicáveis, podem se encontradas na seção "Restrições à Garantia" do capítulo "Garantia e Suporte" do manual do usuário.
- Estas restrições à garantia não afetam os direitos legais do consumidor.

Serviço

A assistência durante e após o período de garantia pode ser obtida em todos os países onde o produto for oficialmente comercializado pela Philips. Nos países onde o produto não for distribuído pela Philips, a assistência é fornecida pela organização local Philips. Neste caso, poderá haver alguma demora no atendimento se as peças necessárias não estiverem disponíveis de imediato. Dirija-se ao seu varejista, a um posto autorizado Philips ou entre em contato com o Centro de Informações ao Consumidor de seu país se precisar de mais informações ou se tiver algum problema na obtenção de assistência técnica. Se não houver um Centro de Informações ao Consumidor no seu país, entre em contato com o Departamento de Serviço da Philips cujo endereço e números de telefone encontram-se na seção cinza deste folheto.

AUSTRALIA

Our Goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the Goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This is not a complete statement of your legal rights as a consumer. In addition to the rights and remedies that you have under the Australian Consumer Law or any other applicable law, we provide the following warranty against defects:

1. If, during the first 2 years from their date of purchase from the Supplier (Warranty Period), the Goods prove defective by reason of improper workmanship or materials, we will repair or replace the Goods without charge.
2. In order to claim under this Additional Warranty you must contact us within the Warranty Period. You will be asked for details of the Goods, a description of the defect, your personal details and a copy of the purchase receipt. Upon accepting your claim, in some case we may require that you return at your expense the Goods to us for repair, replacement or substitution.

NEW ZEALAND

Our Goods come with guarantees that cannot be excluded under the Consumer Guarantees Act 1993. This guarantee applies in addition to the conditions and guarantees implied by that legislation.

LATINO AMERICA (HABLA HISPANA)

Serán causas de anulación de esta garantía en los casos de uso impropio o distinto del uso doméstico. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad, al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso la falta de mantenimiento. En caso de existir algún reclamo, el usuario deberá comunicarse directamente con nuestro centro de atención al cliente (visitar apartado con teléfonos gratuitos por país) a fin de recibir asesoramiento y guía para la resolución satisfactoria del inconveniente o duda con el uso del producto.

한국어

한국어
제품보증

- 필립스코리아는 제품 구매 후 2년간 제품 보증을 해 드립니다. 제품 보증기간 내에 발생하는 제조상의 결함이나 불량부품으로 인해 발생하는 손해에 대해서는 필립스코리아에서 수리 또는 교환을 해 드립니다.
- 제품보증기간 동안 수리 또는 교환 서비스를 받으실 경우에는 반드시 서비스 신청일자가 보증기간 이내임을 확인할 수 있는 합당한 증빙 (예: 제품보증서, 구입영수증 등)을 제시하셔야만 제품보증을 받으실 수 있습니다.
- 제품보증 품목에는 소모품으로 간주되는 부품이나 유리용기와 같이 자연적으로 마모되는 제품 또는 부품은 포함되지 않습니다.
- 천재지변에 의한 고장, 사용자의 잘못된 사용 혹은 취급 부주의로 발생한 고장 (예: 물때로 인한 고장), 필립스 소비자라이프스타일 부문에서 지정한 서비스 기사 이외의 사람이 수리 또는 개조하여 제품이 손상되었을 경우에는 무상 제품보증 서비스를 받으실 수 없습니다.
- 제품을 올바로 사용하기 위해, 사용자는 사용설명서에 명시된 모든 지시사항을 엄정히 준수하여야 하며 사용설명서에서 권장하지 않거나 경고하는 어떠한 행동이나 사용을 자제해야 합니다. 주의: 특정 제품 및 부품에 대한 제한 사항
- 특정 제품에 대해서는 제품보증이 제한될 수 있습니다. 예를 들어, 어떤 소재가 사용되었느냐에 따라 다릅니다. 이러한 제품보증 제한사항이 있을 경우에는, 사용설명서의 '품질보증 및 서비스'란의 '품질보증 제한 사항'을 참조하십시오.
- 이러한 제품보증 제한사항은 고객의 법률적인 권리에 영향을 미치지는 않습니다. 기타 품질보증에 관한 사항은 소비자 기본법에 의한 소비자피해보상 기준에 따라 보상이 됩니다.

서비스
필립스코리아 공식적으로 직접 제품을 공급하는 모든 국가에서는 제품보증기간 이내는 물론 보증기간 이후에도 언제든지 서비스를 받으실 수 있습니다. 단, 수리에 필요한 부품이 준비되어 있지 않은 경우 서비스가 지 연될 수도 있습니다. 제품판매처나 필립스코리아 공식 서비스센터에 문의 하십시오. 제품에 대한 정보가 필요하시거나 불편한 점이 있으시면 아래의 고객 상담실로 연락해 주십시오. 한국 이외의 나라에 계실 경우에는 본 책자의 회색 부분에 소개되어 있는 각 국가별 주소 및 연락처를 참조하십시오.

BOSNA I HERCEGOVINA

1. Jamstvena izjava i uvjeti jamstva za PHILIPS proizvode potrošačke elektronike Philips România SRL, Şoseaua Pipera, Nr. 46D-46E-48, Oregon Park, Clădirea C, Etaj 2, Sector 2, Bucureşti, România („PHILIPS"), jamči ispravno funkcioniranje proizvoda u jamstvenom roku pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu i pod uvjetom da se proizvod upotrebljava u skladu s njegovom namjenom i priloženim uputstvima i upozorenjima. Jamstvo traje 24 mjeseca od dana kupnje.
   Pored prethodno navedenih 24 mjeseca, postoji mogućnost da korisnik ostvari pravo i na dodatno jamstvo, registracijom na internet stranici www.philips.hr. Više informacija o registraciji možete naći na internet stranici www.philips.hr. Nakon registracije podnosiocu zahtjeva će putem i-mejla biti poslato obavještenje o registraciji i potvrda da se ovo jamstvo odnosi i na predviđeni dodatni period, sa serijskim brojem proizvoda.
   (Dodatno jamstvo se daje isključivo u okviru promotivnih kampanja koje Philips povremeno organizuje, te dodatno jamstvo nije uvijek dostupno. Registracija radi ostvarivanja prava na dodatni period jamstva, ukoliko je isto dostupno, mora biti izvršena u roku predviđenom uslovima dodatnog jamstva objavljenog na internet stranici www.philips.hr. Više informacija o aktivnim promocijama, trajanju dodatnog jamstva i registraciji možete naći na internet stranici www.philips.hr)
2. Jamstvo priznajemo za navedeno vrijeme iz točke 1. pod uvjetom:
   - da je korisnik rukovao proizvodom prema uputi za rukovanje;
   - da proizvod nije mehanički oštećen nepažnjom ili nepravilnim rukovanjem;
   - da je jamstveni list pravilno popunjen i potvrđen od prodavatelja;
   - da proizvod nije popravljala neovlaštena osoba ili servis.
3. Jamstvo ne priznajemo za navedeno vrijeme iz točke 1. pod uvjetom:
   - u slučaju elementarnih nepogoda ili zbog udara groma, više sile, anomalija u naponskoj mreži te kvarova prouzročenih trećim uređajima (prenapon, produžna napajanja, UPS, itd.);
   - nepostojanja originalnog računa o prodaji;
   - u slučaju korištenja proizvoda za druge svrhe osim kućne uporabe.
4. Jamstvo ne pokriva proizvode i / ili dijelove proizvoda koji su podložni trošenju, koji se smatraju priborom, potrošnim materijalom ili su napravljeni od stakla. Jamstvo ne vrijedi ukoliko je kvar ili oštećenje nastalo nepravilnim uporabom ili lošim održavanjem proizvoda (npr. uređaji začepljeni kamencem, prašinom, masnoćom).
5. U slučaju popravka i/ili zamjene proizvoda jamstveni rok se produljuje odnosno počinje teći ponovno sukladno zakonskim odredbama.
6. Neispravni proizvod potrebno je dostaviti u najbliži ovlašteni servis ili prodavatelju. Troškove popravka i dokumentirane troškove prijevoza u jamstvenom roku snosi davatelj jamstva.
7. Davatelj jamstva će, u tijeku jamstvenog roka, popraviti neispravan proizvod u razumnom roku od prijema proizvoda u ovlašteni servis. Ukoliko proizvod nije moguće popraviti u razumnom roku, a najkasnije do 45 dana , davatelj jamstva će omogućiti zamjenu proizvoda.
8. Jamstveni list i sva prava po ovom jamstvu važe na teritoriju Bosne i Hercegovine. Ovo jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po osnovu propisa o zaštiti potrošača, kao i drugim pravnim osnovama i ovim jamstvom se ne utiče na ta prava.
9. Izjave o sukladnosti proizvoda dostupne na web stranici www.philips.com.

VAŽNO ZA KUPCE: Pri kupovini provjerite da li je jamstveni list pravilno popunjen i potvrđen od prodavatelja. Čuvajte račun za kupljeni proizvod, jer jamstvo vrijedi samo uz originalan račun. Kupac u dogovoru s prodavateljem, najbližim ovlaštenim servisnim centrom ili distributerom dogovara prijevoz. Pazite da ambalaža bude u dobrom stanju i pogodna za siguran prijenos proizvoda. U pakiranje priložite svoju potpunu adresu i kratak opis problema. Priložite i originalni dokument o kupnji (račun) i pravilno popunjen i potvrđen jamstveni list, kako biste dokazali da imate pravo na besplatan servis u jamstvenom roku. PHILIPS je proizvod koji dolazi s ovim jamstvom dizajnirao isključivo za kucnu uporabu.Svi kvarovi te situacije potencijalno opasne po radni vijek i nazivne specifikacije proizoda koje su nastale uslijed korištenja proizvoda u drugim uvjetima nisu pokrivene jamstvom, te PHILIPS neće snositi odgovornost za eventualnu štetu i kvarove koji mogu nastati uslijed takvog korištenja. Servis u jamstvenom roku omogućen je u svim državama gdje PHILIPS službeno prodaje svoje proizvode. Za pomoć nazovite PHILIPS pozivni centar 00387 33 941251.
ZAMOLITE PRODAVACA DA PRAVILNO POPUNI I POTVRDI JAMSTVENI LIST KOJI VRIJEDI SAMO UZ ORIGINALNI RACUN
PHILIPS SERVIS U BIH
CENTRALNI SERVIS STANIĆ, Sarajevo, Nikole Šopa 37, 033 776 515, e-mail: servis@stanic-trade.com, web: www.stanic-trade.com.

ČESKA REPUBLIKA

POTVRZENÍ O PRÁVECH Z VADNÉHO PLNĚNÍ A PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Vážený zákazníku,
děkujeme Vám, že jste si zakoupil výrobek značky Philips. Věříme, že Vám bude sloužit k Vaší plné spokojenosti. V případě jakýchkoliv problémů s instalací, obsluhou nebo používáním výrobku Vám doporučujeme nejprve kontaktovat naše Středisko péče o zákazníka. Aktuální kontakty naleznete na: **www.philips.cz/podpora**

Naši pracovníci Vám ochotně poradí, jak vyřešit problém přímo u Vás doma nebo Vám doporučí vhodný způsob jeho vyřešení prostřednictvím Vašeho prodejce nebo autorizovaného servisu.

Odpovědnost za vady a záruka za jakost
Společnost Philips zaručuje, že výrobek bude při převzetí bez vad a poskytuje kupujícímu záruku za jakost v délce 24 měsíců od data převzetí výrobku kupujícím. Společnost Philips neposkytuje záruku za jakost při koupi již použitého výrobku, čímž nejsou dotčena práva kupujícího vyplývající ze zákonné odpovědnosti za vady. Výrobek byl navržen a vyroben pro své obvyklé používání v domácnosti. Záruka za jakost, jakož i odpovědnost za vady, se na výrobek vztahuje pouze tehdy, není-li používán profesionálně. Za profesionální používání se považuje takové používání, jehož intenzita a frekvence převyšuje normální, obvyklé používání v domácnosti.

Postup
Práva z vadného plnění, jakož i ze záruky za jakost, se uplatňují u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě (v autorizovaných servisních střediscích). Aktuální adresy autorizovaných servisů získáte prostřednictvím webové stránky www.philips.cz. Při uplatnění práva na opravu výrobku v autorizovaném servisním středisku je potřeba s reklamovaným výrobkem předložit původní doklad o koupi, na kterém je uvedeno typové označení výrobku a datum prodeje.

Odpovědnost za vady
1. Zákonná odpovědnost za vady se vztahuje na vady, které měl výrobek v době převzetí kupujícím.
2. Pokud se vada projeví a bude kupujícím reklamována v průběhu 6 měsíců od převzetí výrobku, má se za to, že vada existovala v době převzetí. V takovém případě, lze-li vadu odstranit bez zbytečného odkladu, má kupující právo na bezplatné odstranění vady. Pokud to není vzhledem k povaze vady nepřiměřené, může kupující požadovat i dodání nového výrobku bez vad, ale pokud se vada týká pouze součásti výrobku, může kupující požadovat jen výměnu součásti; není-li to možné, může od smlouvy odstoupit. Právo na dodání nového výrobku, nebo výměnu součásti má kupující i v případě odstranitelné vady, pokud nemůže výrobek řádně užívat pro opakovaný výskyt vady po opravě nebo pro větší počet vad. V takovém případě má kupující i právo od smlouvy odstoupit. Neodstoupí-li kupující od smlouvy nebo neuplatní-li právo na dodání nového výrobku bez vad, na výměnu jeho součásti nebo jeho opravu, může požadovat přiměřenou slevu. Kupující má právo na přiměřenou slevu i v případě, že mu prodávající nemůže dodat nový výrobek bez vad, vyměnit jeho součást nebo výrobek opravit, jakož i v případě, že prodávající nezjedná nápravu v přiměřené době nebo že by zjednání nápravy spotřebiteli působilo značné obtíže.
3. Pokud se vada vyskytne a bude kupujícím reklamována po uplynutí 6 měsíců od převzetí, nejpozději však do 24 měsíců od převzetí, musí kupující prodávajícímu prokázat, že vada existovala již v době převzetí. Pokud kupující tuto skutečnost prokáže, náležejí mu shora uvedená práva ze zákonné odpovědnosti prodávajícího za vady. Pokud kupující prodávajícímu tuto skutečnost neprokáže, náleží mu jen právo ze záruky za jakost dobrovolně poskytnuté prodávajícím, a to za předpokladu, že vada se vyskytne a bude kupujícím oznámena v poskytnuté záruční době a budou splněny záruční podmínky.

Záruka za jakost a záruční podmínky
1. Záruka za jakost je platná pouze v případě, že výrobek určený k opravě nebo výměně má zachovaný původní výrobní štítek s čitelnými údaji a kupující prokáže koupi výrobku u prodávajícího. Společnost Philips si vyhrazuje právo odmítnout záruční opravu, pokud byly informace po původním nákupu u prodejce odstraněny nebo změněny.
2. Práva ze záruky za jakost je možné uplatnit pouze u výrobku řádně vyčištěného včetně odstranění případného vodního kamene, které bylo provedeno dle instrukcí uvedených v návodu k obsluze.
3. Na základě poskytované záruky za jakost má kupující právo požadovat odstranění vady výrobku jeho opravou nebo výměnou vadné části výrobku, a není-li takový postup možný, má právo požadovat výměnu celého výrobku za stejný nebo obdobný výrobek bez vad. Dojde-li k výměně výrobku či výměně součásti v intencích předchozí věty, nepočne od převzetí nového výrobku či výrobku s vyměněnou součástí běžet nová záruční doba a na takový výrobek se vztahuje záruka za jakost v délce zbývající doby trvání původní záruky, nebo v délce devadesáti (90) dnů od opravy nebo výměny, podle toho, které období je delší. Vyměněné díly nebo součásti se stanou majetkem společnosti Philips.

Za vadu výrobku se nepovažuje:
- Vada způsobená jiným než obvyklým používáním výrobku, zanedbanou nebo nesprávnou údržbou, nedodržením instrukcí uvedených v návodu k obsluze a nezabránění veškerým činnostem nebo způsobům použití, které jsou v návodu označeny jako nežádoucí nebo je před nimi varováno. Pro spotřebitele je závazný pouze návod v českém jazyce vydaný společností Philips.
- Mechanické, tepelné, elektrické anebo chemické poškození výrobku v důsledku jakékoliv příčiny, která nesouvisí s chybou materiálu anebo chybou výroby.
- Mechanické poškození holících hlav, frézek a planžet u holících a depilačních přístrojů.
- Opotřebování výrobku nebo části výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo části výrobku (např. vybité baterie, snížení kapacity akumulátorů, otupení nožů, frézek a struhadel, opotřebení zobrazovacích částí, vypálení žárovky, změna barvy aktivních částí, změna funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem, opotřebování mlecích kamenů mlýnku na kávu, opotřebování gumových a plastových těsnění).
- Nesprávná funkce a případné vady výrobku způsobené používáním příslušenství a náplní jiných než doporučených výrobců.
- Vady způsobené používáním nevhodného, poškozeného, opotřebovaného či znečištěného příslušenství nebo náplní.
- Přechodné jevy při zapínání, přepínání a vypínání výrobku.
- Poškození havárií, živelnou pohromou nebo nesprávným připojením na elektrickou síť.
- Vady vzniklé nešetrným zacházením, např. zlomení plastových dílů, nádob, krytů, nádrží na vodu, rozbití skleněných částí.
- Použití nesprávných surovin: např. nasypání instantních směsí do prostoru mlýnku nebo do násypky mleté kávy.
- Vady vzniklé usazováním anebo neodstraňováním vodního kamene (z toho vyplývajícím špatným dávkováním vody, ucpáním boileru) anebo odstraňováním vodního kamene nevhodným způsobem anebo nevhodným dekalcifikačním prostředkem, zanedbáním čištění a neodstraňováním kávového odpadu.
- Poškození mlýnku v důsledku vniknutí cizího tělesa.
- Vady způsobené neznalostí obsluhy, např. zavzdušnění boileru a jeho následné přehřátí, nedokončení čisticího cyklu, vytahování jednotlivých částí v průběhu cyklu.
- Jakékoliv požadavky na změnu parametrů výrobku. Parametry výrobku jsou standardně nastaveny pro zemi, ve které je výrobek prodáván (např. teplota vody, jemnost mletí atd.).
- Vady způsobené poklesem okolní teploty pod 0 stupňů Celsia.

Důležité informace:
- Reklamovaný výrobek musí být řádně vyčištěn.
- Doporučujeme Vám, abyste uchovali původní obal výrobku, který bude Váš výrobek v případě přepravy účinně chránit proti možnému poškození.
- Při odstoupení od kupní smlouvy je spotřebitel povinen prodejci vrátit kompletní výrobek včetně veškerého dodaného příslušenství a ochranného obalu (např. pouzdro, krytka, brašna).
- Tímto potvrzením a prohlášením nejsou dotčena práva spotřebitele, která se ke koupi věci váží podle platných právních předpisů.

ESTONIA / EESTI

Garantii

- Philips annab oma toodetele kaheaastase garantii alates ostupäevast. Kui nende kahe aasta jooksul esineb defekte vigaste materjalide või töö tõttu, siis Philips parandab või vahetab selle vigase toote omal kulul välja.
- Philips hüvitab paranduse kulu ainult siis, kui on olemas tõend toote ostmise kohta (näiteks ostutšekk) ning garantii on kehtiv.
- Garantii ei kehti toodete/tooteosade puhul, mis on oma olemuselt kergesti kuluvad või mis on tehtud klaasist.
- Garantii ei kehti kahjustuste puhul, mis on tekkinud tulenevalt väärast kasutusest, halvast hooldusest (nt. osad on kaetud katlakiviga) või kui toodet on muutnud või parandanud Philipsi poolt mitte volitatud isikud.
- Selleks, et seadet õigesti kasutada, peab kasutaja rangelt kinni pidama kõikidest juhenditest, mis on toote kasutusjuhendis, ning hoiduma tegevustest või toimingutest, mis ei ole soovitatud või mille eest hoiatatakse kasutusjuhendis.
- Oluline: garantiipiirangud kindlatele toodetele ja materjalidele
- Mõne toote puhul võib garantii olla piiratud. Näiteks kui seadme puhul on kasutatud kindlat tüüpi materjali. Garantiipiiranguid, kui neid eksisteerib, on võimalik leida kasutusjuhendist pealkirja "Garantiipiirangud" alt, peatükis "Garantii ja tugi".
- Need garantiipiirangud ei mõjuta teie seaduslikke õigusi.

Teenindus

Teenindus on kõikides riikides, kus toode on ametlikult Philipsi poolt müüdud, saadaval garantiiperioodi ajal ja ka peale seda. Riikides, kus toodet ei levita Philips, pakub teenindust kohalik Philipsi esindaja. Sellisel juhul võib esineda viivitusi, kui kõiki varuosi ei ole kohe saadaval. Teeninduse saamiseks pöörduge oma edasimüüja või volitatud Philipsi teeninduskeskuse poole. Kui teil on vaja lisainformatsiooni või kui teil esineb probleeme teeninduse saamisega, võtke ühendust Philipsi klienditoega tel: 6683062, E-R 8:00-16:00 või külastage veebilehte www.philips.ee/support.

POLAND / POLSKA

Warunki gwarancji
Uwaga: Sprzęt tylko do użytku domowego.
Philips Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (adres: Al. Jerozolimskie 195B, 02-222 Warszawa) wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000037385 oraz posiadająca numer NIP 526-02-10-955, zapewnia użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który została wydana niniejsza karta gwarancyjna.
Niniejsza karta gwarancyjna uprawnia do serwisu gwarancyjnego w Autoryzowanych Centrach Serwisowych Philips Polska Sp. z o.o. na terenie Rzeczpospolitej Polskiej. Warunkiem skorzystania z uprawnień gwarancji jest przedstawienie w Autoryzowanym Centrum Serwisowym Philips Polska Sp. z o.o. dowodu zakupu.
Okres gwarancji wynosi 24 miesiące i liczy się od daty nabycia sprzętu. Niniejsza gwarancja obowiązuje na całym terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej. W przypadku wad lub uszkodzeń ujawnionych w okresie gwarancji Philips Polska Sp. z o.o. bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt na nowy w możliwie najkrótszym terminie.
W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów w produkcie Philips uprzejmie prosimy o kontakt z Biurem Obsługi Klienta pod numerem 22 397 15 06 lub w inny sposób podany na www.philips.pl.
Niektóre usterki nie wymagają interwencji serwisu - w takich przypadkach nasi konsultanci zaproponują najszybsze rozwiązanie problemu.Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia, opisane w Instrukcji Obsługi oraz części i akcesoria ulegające zużyciu podczas normalnego użytkowania. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych na skutek:
- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji (np. osadzenia się kamienia);
- niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych lub nieoryginalnych materiałów eksploatacyjnych;
- uszkodzenie powstało z przyczyn natury zewnętrznej (zjawisk atmosferycznych, przepięcia w sieci energetycznej, niewłaściwego zasilania itp.).

Zalecamy przechowywanie kompletnego, oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed czynnikami zewnętrznymi w trakcie procesu obsługi serwisowej. Gwarancja Philips jest gwarancją międzynarodową i z uprawnień z nią związanych można korzystać w każdym kraju, gdzie produkty Philips są dostępne w oficjalnej dystrybucji, z zastrzeżeniem, że reklamacja może być rozwiązana również w sposób inny niż naprawa lub wymiana.

ROMANIA / ROMÂNIA

Garanție

Termenul de garanție pentru produsele Philips este de 2 (doi) ani de la livrarea produsului. Această garanție de doi ani acoperă orice lipsă de conformitate, produsele urmând a fi reparate sau înlocuite după caz, în mod gratuit. Se va efectua gratuit repararea sau înlocuirea doar dacă se face dovada, de exemplu prin prezentarea bonului de casă, că la momentul solicitării remedierii, produsul se află în perioada de garanție. Garanția nu acoperă produsele și/sau componentele deteriorate din cauza uzurii sau orice altă cauză care nu poate fi atribuită în mod obiectiv producătorului, cele care sunt considerate consumabile prin natură. Garanția își pierde valabilitatea în cazul deteriorărilor provocate de utilizare incorectă, întreținere defectuoasă (ex.: părți blocate din cauza depunerii de calcar), în cazul intervențiilor sau reparațiilor efectuate de persoane neautorizate Philips, precum și a defecțiunilor survenite în urma catastrofelor naturale, descărcărilor electrice atmosferice, supratensiunilor din rețea, contaminării cu insecte, lichide ori alte substanțe străine, folosirea în medii murdare sau cu praf sau orice altă cauză care nu poate fi atribuită în mod obiectiv producătorului. Utilizarea corectă a aparatului este echivalentă cu respectarea strictă a tuturor instrucțiunilor și evitarea tuturor acțiunilor și modurilor de utilizare descrise ca nedorite sau periculoase în manualul de utilizare. Important: restricții de garanție pentru anumite produse și materiale – pentru anumite produse garanția poate fi limitată, de exemplu din cauza materialului utilizat. Restricțiile de garanție, dacă există, pot fi găsite în secțiunea "Restricții de garanție" din capitolul "Garanție și service" din manualul de utilizare. Aceste restricții de garanție nu afectează drepturile dumneavoastră legale.

Service

Service-ul pe perioada garanției și post-garanție este asigurat sau poate fi solicitat în toate țările menționate în secțiunea gri din prima pagină a acestei broșuri prin intermediul centrelor de service autorizate. În țările unde produsul nu este distribuit de Philips, pentru a obține informații suplimentare apelați numerele de telefon ale Departamentelor de Relații cu Clienții afișate în prima pagină a acestei broșuri.
Pentru informații suplimentare sau dacă întâmpinați probleme în privința service-ului, contactați Departamentul Relații cu Clienții din țara dumneavoastră. Dacă nu există un astfel de departament în țara dumneavoastră, puteți contacta unitățile service Philips abilitate.
Durata medie de utilizare a produsului (în condiții de utilizare normală conform instrucțiunilor de utilizare) este de 4 ani.
Termenul de aducere la conformitate a produselor este de maxim 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la data la care Consumatorul a adus la cunoștință lipsa de conformitate a produsului. Acest certificat este valabil numai dacă este completat corect și integral și va fi păstrat de către Consumator pe întreaga durată medie de utilizare a produsului.

Notă:

Consumatorul are drepturile legale prevăzute de legile care guvernează vânzarea produselor și garanția asociată acestora și se atestă că aceste drepturi nu sunt afectate prin prezenta garanție.
Drepturile consumatorului sunt prevăzute în O.G. 21/1992 modificată și Legea nr. 449/2003 modificată și sau, după caz, în actele modificatoare sau completatoare ale acestor dispoziții legale.
NU se acordă garanție în cazul utilizării produselor în alte scopuri decât UZ CASNIC!
Unitățile de service Philips abilitate sunt:
1. ESD-ROM (Electronics Suport Division SRL) - Bld. Iuliu Maniu , nr.7, Corp J, Sector 6, București Tel: 021.326.60.63
2. ESD-ROM (Electronics Suport Division SRL)-Bd. Decebal Nr. 14, Bl. S6, Parter, Sector 3, București Tel: 021.326.60.63
Informații suplimentare privind alte unități de service locale sunt disponibile și pot fi furnizate consumatorilor prin intermediul centrelor de service abilitate menționate mai sus.
De asemenea, orice informații privind cel mai apropiat centru de service pentru produsele Philips de locația dvs. puteți obține sunând la:
•Departamentul Relații cu Clienții Philips România – telefon nr. 031.6300043 – accesibil din orice rețea, cu tarif local*
(*Costuri suplimentare pot fi aplicate de către furnizorul dvs. de telefonie (mobilă)).

SLOVENIJA

Garancija

1. Garancijska izjava in rok garancije: Philips România SRL,Șoseaua Pipera, Nr. 46D-46E-48, Oregon Park, Clădirea C, Etaj 2, Sector 2, Bucureşti, România „ Philips „ daje garancijo za svoje izdelke za dobo dveh let od izročitve izdelka. Za pravilno uporabo izdelka je potrebno dosledno upoštevati vsa navodila, ki so vključena v navodilih za uporabo, poleg tega pa se je treba izogibati vsem dejanjem ali uporabam, ki so v navodilih za uporabo opisana kot nezaželena ali je na njih posebej opozorjeno, da so za izdelek neprimerna.
   Poleg že omenjene dvoletne garancije obstaja možnost, da uporabnik pridobi pravico do dodatne garancije z registracijo na spletni strani www.philips.si*. Po registraciji bo uporabniku poslano elektronsko sporočilo o registraciji in potrditev, da ta garancija velja tudi za predvideno dodatno obdobje z zaporedno številko izdelka.
   *Podaljšana garancija je zagotovljena samo v okviru akcijskih promocij, ki jih Philips redno organizira, zato podaljšana garancija ni vedno na voljo. Registracija za upravičenost do podaljšanega garancijskega obdobja, če je na voljo, mora biti opravljena v roku, ki je objavljen na spletnem mestu www.philips.si. Več informacij o akcijskih promocijah, trajanju podaljšane garancije in registraciji najdete na spletni strani www.philips.si.
2. Garancije ne priznamo če:
   - je izdelek mehansko poškodovan;
   - uporabnik pri uporabi izdelka ni ravnal po navodilih za uporabo;
   - je napaka posledica slabega vzdrževanja (npr. deli blokirani zaradi apnenčastih usedlin), naravnih nesreč, udara strele, višje sile, nepravilnosti v delovanju električnega omrežja in okvar, ki so jih povzročile druge naprave (prevelika električna napetost, napajanje preko podaljškov, UPS itd.);
   - je izdelek popravljala nepooblaščena oseba ali nepooblaščen servis s strani Philips;
   - iz garancijskega lista in/ali drugega predloženega dokaza o nakupu izdelka ni mogoče ugotoviti, kdaj je bil izdelek izročen uporabniku.
3. V primeru popravila izdelka se garancijski rok podaljša za toliko, kolikor je trajalo popravilo.
4. Izdajatelj garancije se v skladu s tem garancijskim listom zavezuje, da bo pri vseh izdelkih odpravil tehnične okvare ali pomanjkljivosti v razumnem roku, najkasneje v 45 dneh od dneva, ko je dajalec garancije, prodajalec ali pooblaščeni servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak. Če se v tem obdobju pojavi kakršnakoli okvara zaradi napake v materialu ali delovanju, bo Philips na svoje stroške izdelek popravil ali zamenjal.
5. Stroške popravila v garancijskem roku prevzame izdajatelj garancije, prav tako krije stroške morebitnega prevoza in prenosa okvarjenega izdelka na pooblaščeni servis, če bo transport izdelka opravil pooblaščeni servis.
6. Okvarjeni izdelek lahko dostavite prodajalcu ali enemu od najbližjih pooblaščenih servisov, ki so navedeni na priloženem seznamu.
7. Garancijski list in garancijska izjava veljata za območje Republike Slovenije. Ta garancija ne vpliva na ostale pravice potrošnika, ki so zasnovane na drugih pravnih osnovah. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Rok zagotovljenega servisiranja za vse izdelke proti plačilu je 3 leta po preteku garancije.
9. Garancijski rok začne teči z dnem izročitve izdelka kupcu.
10. Garancija ne pokriva proizvodov in/ali delov proizvodov kot so pribor, potrošni material, deli iz stekla ali drugi deli, ki so se z redno rabo obrabili. Garancija tudi ne velja, če je okvara nastala zaradi napačne uporabe ali neustreznega vzdrževanja (npr. deli, ki se zamašijo zaradi nabiranja vodnega kamna ali prahu).

POMEMBNO OBVESTILO ZA KUPCE:
- Pri nakupu preverite, ali je garancijski list potrjen. Prosimo, da shranite račun za kupljeni izdelek ali drug dokaz o nakupu izdelka, kot je npr. potrdilo, ki ga dobite pri plačilu s kartico ali bančni izpisek, saj garancijsko obdobje začne teči z dnevom, ko prejmete izdelek.
- Med trajanjem garancije hranite originalno embalažo. Tako boste preprečili morebitne poškodbe pri prevozu. Prodajalec in/ali izdajalec garancije ne odgovarja za nastalo škodo pri prevozu izdelka s strani uporabnika.
- PHILIPS je izdelke, za katere velja ta garancija, oblikoval izključno za domačo uporabo. Vse okvare in stanja, ki so posledica uporabe izdelke v drugačnih razmerah, ki ogrožajo vzdržljivost in nazivne specifikacije izdelka, se ne bodo priznale pod garancijo. Philips ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo, ki bi lahko nastala zaradi takšne uporabe.
- Servis v garancijskem obdobju ob

PHILIPS služba za pomoč uporabnikom, informacije o izdelkih in servisni mreži: tel: 01 88 88 313 www.philips.si/podpora .
Seznam pooblaščenih servisov za Philips v Sloveniji:
Eltus Plus d.o.o. 1000 Ljubljana Tbilisijska 59, 01/200-02-90, +386 51 460 400, servis@eltus.si
PSC Prešeren d.o.o. 1000 Ljubljana Litijska cesta 12 a, 01/540-10-00, info@servispreseren.com
PSC Prešeren d.o.o. 2000 Maribor Ptujska cesta 9, 02/331-64-00, info-mb@servispreseren.com (Servis Župevc)

REPUBLIKA SRBIJA

Obavještenje o pravu na saobraznost u skladu sa zakonom o zaštiti potrošača i drugim pravima

1. Obaveštenje o pravu na saobraznost u skladu sa Zakonom o zaštiti potrošača i drugim pravima potrošača. Saobrazna izjava i uslovi: Philips România SRL,Șoseaua Pipera, Nr. 46D-46E-48, Oregon Park, Clădirea C, Etaj 2, Sector 2, București, România („PHILIPS"), osigurava ispravno funkcionisanje proizvoda u garantnom roku samo i ukoliko se proizvod upotrebljava u skladu sa njegovom namenom i priloženim uputstvima i upozorenjima. Uz to, potrebno je izbegavati sve radnje ili načine korišćenja koji su u uputstvima opisani kao nepoželjni ili je na njih posebno upozoreno da su neprimereni ili štetni. Sva prava po ovom obaveštenju traju dve godine od dana isporuke proizvoda kupcu.
   Pored prethodno navedene dve godine, postoji mogućnost da korisnik ostvari pravo i na dodatnu garanciju, registracijom na internet stranici www.philips.rs. Nakon registracije podnosiocu zahteva će putem i-mejla biti poslato obaveštenje o registraciji i potvrda da se ovo jamstvo odnosi i na predviđeni dodatni period, sa serijskim brojem proizvoda.
   (Dodatna garancija se daje isključivo u okviru promotivnih kampanja koje Philips povremeno organizuje, te dodatna garancija nije uvek dostupna. Registracija radi ostvarivanja prava na dodatni period garancije, ukoliko je ista dostupna, mora biti izvršena u roku predviđenom slovima objavljenim na internet stranici www.philips.rs. Više informacija o aktivnim promocijama, trajanju dodatne garancije i registraciji možete naći na internet stranici www.philips.rs)
2. Postojanje nesaobraznosti ne priznajemo ukoliko:
   - korisnik nije koristio proizvod u skladu sa uputstvom za upotrebu i priloženom dokumentacijom;
   - je proizvod mehanički oštećen nepažnjom ili nepravilnim rukovanjem;
   - je proizvod opravljan od strane osobe ili servisa koji nisu ovlašćeni za to od strane PHILIPS-a;
   - je do kvara ili nesaobraznosti došlo zbog elementarnih nepogoda, udara groma, više sile, anomalija u naponskoj mreži te kvarova prouzrokovanih trećim uređajima (prenapon, produžna napajanja, UPS, itd.).
   - ukoliko korisnik ne poseduje dokaz o kupovini uređaja (fiskalni račun, faktura i sl.).
3. Garancija ne pokriva proizvode i/ili delove proizvoda kao što su pribor, potrošni materijal, delovi od stakla ili delovi osetljivi na habanje.
4. Neispravan proizvod potrebno je dostaviti najbližem ovlašćenom servisu ili trgovcu.
5. Ukoliko se u periodu važenja garancije , pojavi bilo kakav kvar ili neispravnost u radu PHILIPS će, najkasnije u roku od 30 dana od dana prijema u ovlašćeni servis, proizvod opraviti, a ukoliko to nije moguće, zameniti proizvod. U slučaju opravke ili zamene uređaja garantni rok se produžava ili počinje da teče ponovo u skladu sa zakonskim odredbama.
6. Garancija i garantni list izdaju se i biće validni na teritoriji Republike Srbije. Ukoliko isporučeni proizvod nije saobrazan ugovoru zaključenom između trgovca i kupca, kupac će imati i sva prava koja su predviđena propisima o zaštiti potrošača i ovom garancijom se ne utiče na ta prava. Ovo obaveštenje se daje kupcu (krajnjem korisniku) u skladu sa pozitivnim propisima Republike Srbije.

VAŽNO ZA KUPCE: Prilikom kupovine proverite overu ovog lista saobraznosti. Čuvajte račun za kupljeni proizvod. Kupac u dogovoru s najbližim ovlašćenim servisom ili trgovcem dogovara prevoz. Pazite da ambalaža bude u dobrom stanju i pogodna za siguran prenos uređaja. U protivnom servis, trgovac i/ili proizvođač ne odgovaraju za nastalu štetu. U kutiji priložite svoju punu adresu i kratak opis problema. Priložite i originalni dokument o kupovini (račun, faktura i sl.) i pravilno ispunjen garantni list. PHILIPS je proizvode koji su obuhvaćeni ovom garancijom dizajnirao isključivo za kućnu upotrebu. Svi kvarovi koji su nastali usled korišćenja proizvoda u drugim uslovima neće se priznavati pod garancijom te PHILIPS ne prihvata odgovornost za eventualnu štetu i kvarove koji mogu nastati usled takvog neadekvatnog korišćenja proizvoda. Servis u garantnom roku omogućen je u svim državama gde PHILIPS službeno prodaje svoje proizvode.

ZAMOLITE PRODAVCA DA PRAVILNO POPUNI REKLAMACIONI LIST. PHILIPS pozivni centar pomoć korisnicima, informacije o proizvodima i servisnoj mreži: 00381 (0)11 321 6840.

Cetralni servis u Srbiji: Beotronic d.o.o. Milana Rakića 8, 011/244-0841, 344-2114, i-mejl: beotronic@beograd.com

MONTENEGRO / CRNA GORA

Garantni list

1. Garantna izjava i uslovi: Philips Romania S.R.L. Office Oregon Park, 46D-46E-48 Pipera Road, Building C, 2nd floor, District 2, Bucharest, 020309, Romania (dalje „PHILIPS"), osigurava ispravno funkcionisanje proizvoda u garantnom roku samo i ukoliko se proizvod upotrebljava u skladu sa njegovom namjenom i priloženim uputstvima i upozorenjima. Za pravilno korišćenje proizvoda i uređaja je potrebno da se dosljedno koriste sve instrukcije koje su uključene u uputstvima za upotrebu, uz to potrebno je izbjegavati sve radnje ili načine korišćenja koji su u uputstvima opisani kao nepoželjni ili je na njih posebno upozoreno da su neprimjereni ili štetni.
   Sva prava po ovom garantnom listu traju 24 mjeseca od dana preuzimanja proizvoda od strane kupca. U tom periodu davalac garancije garantuje za kvalitet, odnosno za ispravnost kupljenog proizvoda i obezbjeđuje održavanje i rezervne djelove.
   Pored prethodno navedenih 24 mjeseca, postoji mogućnost da korisnik ostvari pravo i na dodatnu garanciju, registracijom na internet stranici www.philips.rs. Nakon registracije podnosiocu zahtjeva će putem i-mejla biti poslato obavještenje o registraciji i potvrda da se ovo jamstvo odnosi i na predviđeni dodatni period, sa serijskim brojem proizvoda.
   (Dodatna garancija se daje isključivo u okviru promotivnih kampanja koje Philips povremeno organizuje, te dodatna garancija nije uvijek dostupna. Registracija radi ostvarivanja prava na dodatni period garancije, ukoliko je ista dostupna, mora biti izvršena u roku predviđenom uslovima objavljenim na internet stranici www.philips.rs. Više informacija o aktivnim promocijama, trajanju dodatne garancije i registraciji možete naći na internet stranici www.philips.rs)
2. Garanciju ne priznajemo ukoliko:
   - korisnik nije rukovao uređajem u skladu sa uputstvom za upotrebu;
   - je proizvod mehanički oštećen nepažnjom ili nepravilnim rukovanjem;
   - je proizvod opravljan od strane osobe ili servisa koji nisu ovlašćeni za to od strane PHILIPS-a;
   - je do kvara ili nesaobraznosti došlo zbog elementarnih nepogoda, udara groma, više sile, anomalija u naponskoj mreži te kvarova prouzrokovanih trećim uređajima (prenapon, produžna napajanja, UPS, itd.).
   - ukoliko korisnik ne posjeduje dokaz o kupovini uređaja (fiskalni račun, faktura i sl.).
3. Garancija ne pokriva proizvode i/ili djelove proizvoda kao što su pribor, potrošni materijal, djelovi od stakla ili djelovi osjetljivi na habanje.
4. Neispravan proizvod potrebno je dostaviti trgovcu od kog je proizvod kupljen ili u najbliži ovlašćeni servis sa priloženog spiska. Troškove opravke (uključujući i dokumentovane nužne troškove transporta proizvoda) u garantnom roku snosi davalac garancije.
5. U primjerenom roku, a najkasnije za 15 dana od dana podnošenja prigovora kod trgovca, davalac garancije će na svim proizvodima po ovom garantnom listu otkloniti tehnički kvar ili drugi nedostatak, ili će omogućiti zamjenu uređaja, ukoliko opravka nije moguća. U slučaju popravke ili zamjene uređaja garantni rok se produžava ili počinje da teče ponovo u skladu sa zakonskim odredbama.
6 Garancija i garantni list vrijede na teritoriji Republike Crne Gore. Ukoliko isporučeni uređaj nije saobrazan ugovoru zaključenom između trgovca i kupca, kupac će imati i sva prava koja su predviđena propisima o zaštiti potrošača i ovom garancijom se ne utiče na ta prava.

VAŽNO ZA KUPCE: Prilikom kupovine provjerite ovjeru ovog garantnog lista. Ukoliko garantni list nije uredno popunjen potrebno je priložiti račun. Kupac u dogovoru s najbližim ovlašćenim servisnim centrom ili trgovcem dogovara prevoz. Pazite da ambalaža bude u dobrom stanju i pogodna za siguran prenos uređaja. U suprotnom prodavac i/ili proizvođač ne odgovaraju za nastalu štetu. U pakovanje priložite svoju punu adresu i kratak opis problema. Priložite i originalni dokument o kupovini (račun, faktura i sl.) i pravilno ispunjen garantni list, kako bi dokazali da imate pravo na besplatan servis u garantnom roku.
PHILIPS je proizvode koji su obuhvaćeni ovom garancijom dizajnirao isključivo za kućnu upotrebu. Svi kvarovi te situacije potencijalno opasne po radni vijek i nazivne specifikacije uređaja koje su nastale uslijed korišćenja uređaja u drugim neadekvatnim uslovima neće se priznavati pod garancijom te PHILIPS ne prihvata odgovornost za eventualnu štetu i kvarove koji mogu nastati uslijed takvog neadekvatnog korišćenja proizvoda. Servis u garantnom roku omogućen je u svim državama gdje PHILIPS službeno prodaje svoje proizvode. Za pomoć se obratite PHILIPS pozivnom centru 00381 11 321 6840.
ZAMOLITE PRODAVCA DA PRAVILNO POPUNI I POTVRDI GARANTNI LIST KOJI VRIJEDI SAMO UZ ORIGINALNI RAČUN.
PHILIPS SERVIS U CRNOJ GORI:
CENTRALNI SERVIS NEPO SYSTEM, 81000 Podgorica, 4 Jula BB (pored tehnomax Megastora), +382 69 330028, i-mejl: info.cg@neposys.com.

UKRAINE / УКРАЇНА

Шановний Покупець!
Гарантійні зобов'язання Philips щодо придбаного Вами пристрою являють собою: - Безкоштовний ремонт в уповноважених сервісних центрах Philips протягом 2 років від дати продажу ремонтованої дрібної побутової техніки, кавоварок;

- Обмін протягом 2 років у місці придбання продукції дрібної побутової техніки, яка не є ремонтованою та електричних пристроїв торгівельної марки Avent, після підтвердження гарантійного випадку письмовим заключенням авторизованого сервісного центру. Гарантійний строк обчислюється від дати продажу. Строк служби (обчислюється від дати продажу або від дати виробництва, якщо дату продажу встановити неможливо): Кавоварки, дрібна побутова техніка – 3 роки. Електричні пристрої торгівельної марки Avent – 2 роки. Гарантійні зобов'язання щодо придбаного Вами пристрою виконуються у разі використання виробу тільки для особистих побутових потреб, згідно інструкції з експлуатації за призначенням. Гарантійні зобов'язання щодо придбаного Вами пристрою виконуються тільки при пред`явленні гарантійного талону, який було заповнено на момент продажу, і де обов`язково були вказані модель та серійний номер пристрою, дата продажу; а також документу, що підтверджує факт купівлі пристрою (касовий чек, видаткова або податкова накладна тощо). Гарантійні зобов'язання не виконуються у разі:
- відсутності правильно оформленого гарантійного талону Philips з датою придбання і даними роздрібної точки продажу або у разі заповнення гарантійного талону не у день придбання пристрою;
- виправлення або підробки зазначених вище документів;
- неможливості визначити модель та/або заводський номер пристрою;
- порушення правил використання, що зазначені в інструкції з використання пристрою, зокрема, неправильне використання чи інсталяція;
- потрапляння сторонніх предметів, комах та рідини у середину пристрою;
- виявлення факту втручання у конструкцію пристрою осіб, що не мають на це відповідного дозволу;
- випадкових механічних та інших пошкоджень пристрою, що були спричинені зовнішніми чинниками, зокрема, перепадами напруги, блискавкою, пожежею, водою та іншими чинниками, що не піддаються контролю з боку Philips;
- якщо претензії пред'являються щодо робочих характеристик пристрою, які відповідають вказаним у специфікації. Елементи виробів, що не підлягають обміну по гарантії: Безкоштовне обслуговування протягом гарантійного терміну не включає обміну тих частин, які підлягають нормальному зношенню: головки, ножі до бритв, машинок для стрижки волосся, епіляторів; аксесуари (щітки, сумки, чохли) до бритв, машинок для стрижки волосся, епіляторів; щітки щіток-плоєк для укладки волосся; насадки-щітки зубних щіток; насадки пристрою для форбування волосся; ножі і заточені насадки кухонних комбайнів, якщо вони затупилися, фільтри пилососів, чайників, кавоварок; мішки пилососів, щітки пилососів із зіпсованою щетиною; батарейки, акумулятори, з'єднувальні кабелі та ін. Ці гарантійні умови не порушують прав наданих споживачу, згідно з чинним законодавством. Права, які надані споживачеві згідно статті 8 Закону України "Про захист прав споживачів", у випадку виявлення недоліків, виконуються тільки у разі підтвердження цих недоліків уповноваженими сервісними центрами. Дата виробництва виробів Philips вказана у серійному номері, який розташований на інформаційній табличці і виглядає таким чином: xxxxPPTTxxxxxx, де PP – рік, TT – номер тижня, x - будь-який символ. Наприклад: AG1C1205000001, де 12 - 2012 рік, 05 - тиждень виробництва (05 неділя) Також дата виробництва вказується на деяких виробах кодом виду: PPTT, PPTTx, PPTTxx, xPPTTxxxx. У випадку ускладнень при визначенні дати виробництва, зверніться, будь ласка, до служби підтримки. Для отримання додаткової інформації щодо характеристик виробу, його експлуатації, розташування сервісних центрів та сервісної підтримки, Ви можете зателефонувати до нашого довідкового центру за номером 0-800500-697 (дзвінки зі стаціонарних та мобільних телефонів безкоштовні), чи завітати на веб-сторінку www.philips.ua. Адреси ключових сервісних центрів Philips в Україні: м. КИЇВ: "ДТС", вул. Княжий Затон, 16В, тел. (044)536-95-96 (044)536-95-97 м. Дніпро: "КОМЕЛ-СЕРВІС", вул. Старокозацька, 46А, тел. (0562) 32-00-45

International
Warranty

Warranty card / Karta gwarancyjna / Certificat de garanție / Гарантийный талон / Záruční list / Jótállási jegy / Záručný list / Гарантійний талон / Jamstveni list / Garantiikaart / Servisa karte / Garantinis talonas / Garancijski list / Гаранционна карта / Garantni list / Кепілдік талоны / Երաշխիքային կտրոն / Zəmanət kartı / გარანტიის ბარათი / Garanti / Garantiekarte / Tarjeta de garantía / Carte de garantie / Certificato di garanzia / Garantiekaart / Garantikort / Cartão de garantia / Takuukortti / Garantikort / Garanti belgesi / Κάρτα εγγύησης / 保固卡 / 품질 보증서 / بطاقة ضمان

Product name / Nazwa i typ sprzętu / Numele produsului / Изделие / Název výrobku / Termék megnevezése / Názov výrobku / Назва виробу / Naziv proizvoda / Toote nimetus / Ierīces nosaukums / Тауардың атауы / Prekės pavadinimas / Naziv izdelka / Продукт / Naziv proezvoda / Ապրանքի անվանումը / Məhsulun adı / პროდუქტის დასახელება / Produktnavn / Produktbezeichnung / Nombre del product / Nom du produit / Prodotto / Productnaam / Produktnavn / Nome do produto / Tuotteen nimi / Produktnamn / Ürün adı / Ονομασία προϊόντος / 產品名稱 / 대리점명 / اسم المنتج

Model Nr. / Model Nr / Model / Модель / Typové číslo / Típusszám és gyártási szám / Typové označenie / Модель виробу / Model / Mudeli nr. / Modeļa nr. / Tipas Nr. / Model / Модел / Oznaka tipa / Модeлі / Մոդել արտադրանք / Model məmulatları / პროდუქტის მოდელი / Modelnummer / Modellnummer / Número de modelo / Référence du modèle / Modello del prodotto / Modelnummer / Modellnummer / Número do modelo / Mallinumero / Modellnummer / Model numarası / Αριθμός μοντέλου / 型號 / 모델 번호 / رقم الموديل

Price / Price / Preț / Цена / Cena / Ár / Cena / Ціна виробу / Cijena / Hind / Cena / Kaina / Cena / Цена / Cena / Бағасы / Գինը / Qiymət / ფასი / Pris / Preis / Precio / Prix / Prezzo / Prijs / Pris / Preço / Hinta / Pris / Fiyat / Τιμή / 價格 / 가격 / السعر

Date of purchase / Data sprzedaży / Data Vânzării / Дата продажи / Datum prodeje / Vásárlás (üzembe helyezés) dátuma / Dátum predaja / Дата продажу / Datum kupnje / Ostukuupäev / Iegādes datums / Pirkimo data / Сатып алу мерзімі / Datum izročitve idelka / Дата на закупуване / Datum kupovina / Սամարկի գնման / Tarixi alınması / თარიღი შეძენა / Kobsdato / Kaufdatum / Fecha de compra / Date d'achat / Data di acquisto / Datum van aankoop / Kjopsdato / Data da compra / Ostopäivä / Datum för inköp / Satın alma tarihi / Ημερομηνία αγοράς / 購買日期 / 구매일 / تاريخ الشراء

Dealers name / Podpis sprzedawcy / Vânzător (denumire și adresă) / Фирма продавец / Údaje o prodejci / Kereskedő neve / Meno predajcu / Назва торгової організації / Müüja nimi / Veikala nosaukums / Pardavėjo pavadinimas / Uvoznik / Име на продавача / Ime distributera / Сатушының аты / Անվանումը դիլերների / Adı dilerlər / დილერების დასახელება / Forhandler / Name des Händlers / Nombre del distribuidor / Nom du revendeur / Nome del rivenditore / Naam van de dealer / Navn på forhandler / Nome do revendedor / Jälleenmyyjän nimi / Återförsäljarens namn / Bayi adı / Όνομα εμπόρου / 經銷商名稱 / 대리점명 / اسم التاجر

Dealerstamp / Pieczątka sklepu / Ștampila vânzătorului / Штамп магазина / Razítko prodejce / Kereskedő bélyegzője és aláírása / Pečiatka predajcu / Штамп торгової організації / Pečat prodavatelja / Müüja pitsat /Veikala zīmogs / Pardavėjo antspaudas / Žig uvoznika / Печат на продавача / Pečat uvoznika / Сатушының қолы / Տպել դիլեր / Çap diler / დილერი შტამპი / Forhandlerstempel / Stempel des Händlers / Sello del distribuidor / Cachet du revendeur / Timbro del rivenditore / Stempel van de dealer / Stempel fra forhandler / Carimbo do revendedor / Jälleenmyyjän leima / Återförsäljarens stämpel / Bayı kaşesi / Σφραγίδα εμπόρου / 經銷商戳印 / 대리점 스탬프 / ختم التاجر

PHILIPS

Изделие получил в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на родном языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Все изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия. С условиями гарантии ознакомлен и согласен:

(ФИО и подпись покупателя) ____________________

Garantie mondiale • International warranty

© 2020 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

3000.055.9982.2 (29/10/2020)

HUNGARY / MAGYARORSZÁG

Jótállási jegy
Gyártó: Philips Consumer Lifestyle BV (Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Hollandia)

A PHILIPS MAGYARORSZÁG KFT. ÁLTAL MAGYARORSZÁGON FORGALOMBA HOZOTT HÁZTARTÁSI KISGÉPEK, SZÉPSÉGÁPOLÁSI ÉS BABAÁPOLÁSI KÉSZÜLÉKEK JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEI

[illegible]

előírtnál hosszabb jótállási időt vállalt, akkor a Philips a terméknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére, illetve az új hibára csak a jogszabályban előírt jótállási időt vállalja.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.
Nyomtatvány verziószám: 10/2020

Tisztelt Vásárlónk!

Philips termékekkel, szervizeléssel kapcsolatos kérdéseivel kérjük, keresse meg telefonos ügyfélszolgálatunkat a www.philips.hu/support weboldalon található elérhetőségeken, Facebook-on, Messenger-en, WhatsApp-on vagy telefonon.

Ha a vásárolt termékekkel kapcsolatban - bármilyen panasza van - kérjük, szíveskedjék elsősorban ahhoz a kereskedelmi egységhez fordulni, ahol azt vásárolta, vagy jelezheti problémáját közvetlenül szerződött partnerszervizeink valamelyikénél is. A PHILIPS cég kereskedelmi szakemberei a magyar jogszabályoknak megfelelően és a vásárlók érdekeit messzemenően figyelembe véve, azonnal intézkednek panaszának orvoslásáról.

A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel, illetve az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal (például a fogyasztó nevével és címével, a termék egyedi azonosítására alkalmas adatokkal ellátott az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlával, vagy nyugtával) érvényesítheti, ezért azokat őrizze meg.

Elveszett jótállási jegyet csak abban az esetben tudunk pótolni, ha a fogyasztó az adásvételi szerződés megkötését és annak dátumát, az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal igazolja. Az eladótól követelje meg a vásárlás napjának és a vásárolt termék adatainak, megnevezésének, valamint a terméket értékesítő vállalkozás adatainak pontos feltüntetését az eladó részére előírt rovatokban.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok:
A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159-167. és 6:171-6:174. §-aiban, a 151/2003. (IX.22.) Korm. rendeletben, valamint a 19/2014. (IV. 29.) NGM rendeletben meghatározott jogok illetik meg az alábbiak szerint:
Hibás teljesítés esetén a fogyasztó választása szerint kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igénye teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni.

A fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének az előző bekezdés szerinti feltételekkel nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás (kötelezett) a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.
A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.
Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a Ptk. 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.
Ha a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A fogyasztó kinél és mikor jelentheti be jótállási igényét: A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A fogyasztó a jótállási idő alatt a jótállási igényét a vállalkozásnál (ide értve azt a kereskedelmi egységet is, ahol a terméket megvásárolta, így a vállalkozás székhelyén, illetve bármely telephelyén, fióktelepén), illetve az alábbi javítószolgálatnál is érvényesítheti:
Szerviz Kft. (címe: 1117 Budapest, Karinthy Frigyes út 15.)
Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a kötelezettel közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közöltnek kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási időnek azon részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetésszerűen használni.

A rögzített bekötésű, illetve 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható termékeket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

A jótállás keretébe tartozó javítás esetén a vállalkozás, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyhez csatoltan köteles feltüntetni: a javítási igény bejelentésének időpontját; a javításra átvétel időpontját, a hiba okát; a javítás módját; a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját, a fogyasztási cikk kijavítással érintett részének megnevezését. Kicserélés iránti igény teljesítésekor a jótállási jegyen fel kell tüntetni a kicserélés tényét és időpontját is. (vagy új garanciajegy kerül kiadásra)

Jótállási, javítási munkát kizárólag csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a partnerszervizek. Amennyiben nem rendelkezik jótállási jeggyel az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal a jótállási igény érvényesítésével egyidejűleg kérheti annak pótlását.

Eljárás jótállási igény esetén: A jótállásra kötelezett a jótállás időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.

A kötelezett, vagy megbízottja a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni, amelyben rögzíti
a) a fogyasztó nevét, címét, valamint nyilatkozatát arról, hogy hozzájárul a jegyzőkönyvben rögzített adatainak a 19/2014. (IV. 29.) NGM rendeletben meghatározottak szerinti kezeléséhez,
b) a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott termék megnevezését, vételárát,
c) a szerződés vállalkozás általi teljesítésének időpontját,
d) a hiba bejelentésének időpontját,
e) a hiba leírását,
f) a jótállási igénye alapján a fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogot, továbbá
g) a jótállási igény rendezésének módját vagy az igény, illetve az az alapján érvényesíteni kívánt jog elutasításának indokát, kivéve, ha a kötelezett, vagy megbízottja a fogyasztó jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni.

A jegyzőkönyv másolatát haladéktalanul, igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére kell bocsátani. A jegyzőkönyvnek tájékoztatást kell tartalmaznia arról, hogy fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület („Békéltető testület") eljárását is kezdeményezheti.

A kijavításra vagy - ha a kötelezett, vagy megbízottja a fogyasztó jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni – a jótállási igény teljesíthetőségének vizsgálata érdekében a terméket elismervény ellenében kell átvenni, amelyen fel kell tüntetni
a) a fogyasztó nevét és címét,
b) a termék azonosításához szükséges adatokat,
c) a termék átvételének időpontját, továbbá
d) azt az időpontot, amikor a fogyasztó a kijavított terméket átveheti.

Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indoklását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – legkésőbb öt munkanapon belül igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a Békéltető Testület eljárását is kezdeményezheti, valamint az illetékes Járásbírósághoz fordulhat.

A jótállási felelősség kizárása: A jótállási felelősség nem áll fenn, ha a vállalkozás, vagy a jótállási javítások elvégzésével megbízott szerviz bizonyítja, hogy a hiba szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza), rendeltetésellenes használat, szakszerűtlen kezelés, túlterhelés, professzionális vagy iparszerű használat, vagy a használati-kezelési útmutató be nem tartásának (különös tekintettel a rendszeres karbantartás, tisztítás elmulasztására), átalakítás, helytelen tárolás, elemi kár, természeti csapás, külső hatás következtében bekövetkezett rongálódás következménye, vagy egyéb, a vásárlás után keletkezett okokból következett be.

A rendeltetésellenes (szabálytalan) használat elkerülése céljából a termékhez a gyártó vagy a vállalkozás használati-kezelési útmutatást mellékel, és kéri, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a használati-kezelési útmutatótól eltérő használat, kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a jótállási felelősség nem áll fenn.

Az ilyen okból hibás termék javítási költsége a jótállási időtartamon belül is a vevőt terheli.
Akkumulátorok meghibásodása önmagában, ha az nem okoz hibát a termékben, készülékcserét nem vonhat maga után.
Amennyiben a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembehelyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt a rendeltetésszerű használatot akadályozó meghibásodás miatt, úgy ahhoz a kereskedelmi egységhez kell fordulnia, ahol a terméket megvásárolta.

Jótállási igény kielégítése során a jótállás kötelezettje követelheti a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő kárának megtérítését. Az internetes vásárlásra vonatkozó további feltételeket a webáruházak általános szerződési és felhasználási feltételek menüpontja tartalmazza.

NEMZETKÖZI GARANCIA
A nemzetközi garancia a Magyarország területén kívül kiskereskedelmi forgalomban értékesített háztartási kisgépek, babaápolási és szépségápolási készülékek meghibásodása esetén szervizhálózatunkon keresztül vehető igénybe, elsősorban a vásárlást igazoló számla és/vagy a szabályosan kiállított nemzetközi garancia jegy alapján. **A nemzetközi garancia kizárólag a hibás termék kijavítására vonatkozik, a készülék cseréje csak a vásárlás helyén (külföldi üzletben) lehetséges.**
A nemzetközi garancia időtartama megegyezik a vásárlás helyén forgalomba hozott hasonló készülékekre vonatkozó garancia időtartamával.

CROATIA / HRVATSKA

HRVATSKI JAMSTVENI LIST

1. Jamstvena izjava i uvjeti jamstva za PHILIPS proizvode potrošačke elektronike: Philips România SRL,Șoseaua Pipera, Nr. 46D-46E-48, Oregon Park, Clădirea C, Etaj 2, Sector 2, București, România (PHILIPS), jamči ispravno funkcioniranje proizvoda u jamstvenom roku pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu i pod uvjetom da se proizvod upotrebljava u skladu s njegovom namjenom i priloženim uputstvima i upozorenjima. Jamstvo traje 24 mjeseca od dana kupnje.
   Za neke od proizvoda potrošačke elektronike, Philips omogućuje ostvarivanje besplatnog produljenog jamstva , uz uvjet registracije proizvoda putem mrežne stranice www.philips.hr te ispisa novog jamstvenog lista. Za više informacija o uvjetima produljenog jamstva kao i informacije o proizvodima za koje je dostupna mogućnost produljenog jamstva posjetite www.philips.hr ili nazovite 01 777 6602.
2. Jamstvo priznajemo za navedeno vrijeme iz točke 1. pod uvjetom:
   - da je korisnik rukovao proizvodom prema uputi za rukovanje
   - da proizvod nije mehanički oštećen nepažnjom ili nepravilnim rukovanjem
   - da je jamstveni list pravilno popunjen i potvrđen od prodavatelja
   - da proizvod nije popravljala neovlaštena osoba ili servis
3. Jamstvo ne priznajemo za navedeno vrijeme iz točke 1. pod uvjetom:
   - u slučaju elementarnih nepogoda ili zbog udara groma, više sile, anomalija u naponskoj mreži te kvarova prouzročenih trećim uređajima (prenapon, produžna napajanja, UPS, itd.)
   - nepostojanja originalnog računa o prodaji
   - u slučaju korištenja proizvoda za druge svrhe osim kućne uporabe
4. Jamstvo ne pokriva proizvode i / ili dijelove proizvoda koji su podložni trošenju, koji se smatraju priborom, potrošnim materijalom ili su napravljeni od stakla. Jamstvo ne vrijedi ukoliko je kvar ili oštećenje nastalo nepravilnom uporabom ili lošim održavanjem proizvoda (npr. uređaji začepljeni kamencem, prašinom,masnoćom..).
5. U slučaju popravka i/ili zamjene proizvoda jamstveni rok se produljuje odnosno počinje teći ponovno sukladno zakonskim odredbama.
6. Neispravni proizvod potrebno je dostaviti u najbliži ovlašteni servis ili prodavatelju. Troškove popravka i dokumentirane troškove prijevoza u jamstvenom roku snosi davatelj jamstva. Davatelj jamstva za vrijeme trajanja jamstvenog roka osigurava servis i rezervne dijelove za proizvode pokrivene jamstvom.
7. Davatelj jamstva će, u tijeku jamstvenog roka, popraviti neispravan proizvod u razumnom roku, koji u pravilu iznosi do 45 dana od dana prijema proizvoda u ovlašteni servis. Ukoliko proizvod nije moguće popraviti u razumnom roku, davatelj jamstva će omogućiti zamjenu proizvoda.
8. Jamstveni list i sva prava po ovom jamstvu važe na teritoriju Republike Hrvatske. Ovo jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama, uključujući odgovornost za materijalne i pravne nedostatke.
9. Izjave o sukladnosti proizvoda dostupne na web stranici www.philips.hr

VAŽNO ZA KUPCE: Pri kupovini provjerite da li je jamstveni list pravilno popunjen i potvrđen od prodavatelja. Čuvajte račun za kupljeni proizvod, jer jamstvo vrijedi samo uz originalan račun. Kupac u dogovoru s prodavateljem, najbližim ovlaštenim servisnim centrom ili distributerom dogovara prijevoz. Pazite da ambalaža bude u dobrom stanju i pogodna za siguran prijenos proizvoda. U pakiranje priložite svoju potpunu adresu i kratak opis problema. Priložite i originalni dokument o kupnji (račun) i pravilno popunjen i potvrđen jamstveni list, kako biste dokazali da imate pravo na besplatan servis u jamstvenom roku. PHILIPS je proizvod koji dolazi s ovim jamstvom dizajnirao isključivo za kućnu uporabu. Svi kvarovi te situacije potencijalno opasne po radni vijek i nazivne specifikacije proizvoda koje su nastale uslijed korištenja proizvoda u drugim uvjetima nisu pokrivene jamstvom, te PHILIPS neće snositi odgovornost za eventualnu štetu i kvarove koji mogu nastati uslijed takvog korištenja. Za pomoć nazovite PHILIPS pozivni centar. ZAMOLITE PRODAVAČA DA PRAVILNO POPUNI i potvrdi JAMSTVENI LIST KOJI VRIJEDI SAMO UZ ORIGINALNI RAČUN PHILIPS pozivni centar pomoć korisnicima, informacije o proizvodima i servisnoj mreži: info telefon: 01 777 66 02 ili www.philips.hr/support
Philips servisi u Republici Hrvatskoj:
SINGULI D.O.O. podrska@singuli.hr Primorska 3 Zagreb 01 3772 644 091 37 72 644
SINGULI D.O.O. spansko@singuli.hr Josipa Strganca 12 Zagreb 01 3779 029 091 37 79 029
SINGULI D.O.O. split@singuli.hr UL. 4. Gardijske brigade 43 Split-Kamen 01 66 26 556 095 66 26 556

LATVIA / LATVIJA

Prasījuma pieteikšana
- Philips saviem ražojumiem nodrošina garantiju divu gadu laikā pēc pirkuma datuma (apliecināms ar čeku vai kvīti). Ja šajā laika posmā rodas kāds defekts nekvalitatīvu materiālu vai nekvalitatīvi paveikta darba dēļ, Philips saremontēs vai nomainīs preci uz sava rēķina.
- Garantija nesedz preces un/vai detaļas, kuras ir pakļautas nolietojumam, pēc savas būtības ir uzskatāmas par patērējamām detaļām vai ir izgatavotas no stikla.
- Garantija nav spēkā, ja defektu ir izraisījusi ierīces nepareiza lietošana, slikta apkope (piemēram, detaļas ir nobloķējis katlakmens) vai arī, ja izmaiņas vai remontus ir veikušas Philips nepilnvarotas personas.
- Lai ierīce tiktu lietota pareizi, lietotājam ir stingri jāievēro visi norādījumi, kas ir iekļauti lietošanas instrukcijā, un jāatturas no tādu darbību veikšanas vai tādiem izmantošanas veidiem, kas instrukcijā ir aprakstīti kā nevēlami, vai attiecībā uz kuriem ir brīdinājumi tā nedarīt.

Svarīgi: garantijas ierobežojumi noteiktām precēm un materiāliem.
- Dažām precēm garantija var būt pakļauta noteiktiem ierobežojumiem, piemēram, ja ierīce izmantota neatbilstošā veidā.
- Šie garantijas ierobežojumi neietekmē jūsu ar likumu noteiktās tiesības.

Atbalsts
Philips saviem ražojumiem nodrošina starptautisku garantiju, ko iespējams izmantot jebkurā valstī, kurā oficiāli tiek izplatītas Philips preces. Prasījums var tikt apmierināts arī citādā veidā, ne tikai veicot remontu vai apmaiņu. Lai saņemtu servisa pakalpojumus, vērsieties pie jūsu izplatītāja vai pie pilnvarotā Philips servisa centra.
Ja nepieciešama papildu informācija vai ir problēmas ar servisa pakalpojumu saņemšanu, sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru, tel. 66163264, vai www.philips.lv/support.

LITHUANIA / LIETUVA

Garantija
- Philips savo produktams suteikia dvejų metų garantiją nuo produkto įsigijimo. Jei per nurodytą garantinį laikotarpį atsiranda defektų dėl ydingų medžiagų ar konstrukcijos Philips pataisys ar pakeis įrenginį nemokamai.
- Philips apmokės taisymą tik tokiu atveju, jei yra pateikti įtikinami įrodymai (tokie kaip pirkimo čekis) apie tai, kad garantinis laikotarpis dar nepasibaigęs.
- Garantija neapima tokių produktų ir/arba produktų dalių ,kurios nusidėvi (visų tipų kirpimo elementai, skustuvų peiliukai, tinkleliai, smulkintuvų ir kokteilinių peiliai, dulkių siurblių maišeliai, kavos aparatų indai ir filtrai ir panašios dalys), kurios gali būti traktuojamos kaip suvartojamos, arba kurios yra pagamintos iš stiklo.
- Garantija negalios, jei defektas atsirado dėl netinkamo naudojimo, prastos priežiūros (pavyzdžiui, jei tam tikras dalis užblokuoja nuoviros), arba jei produkto pakeitimai ar taisymai buvo atlikti žmonių, neautorizuotų Philips.
- Kad prietaisu būtų tinkamai naudojamasi, vartotojas turi griežtai laikytis visų šiose naudojimosi instrukcijose išvardytų instrukcijų ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kurie naudojimosi instrukcijose yra įvardijami kaip nepageidaujami arba apie kuriuos yra įspėjama.
- Svarbu: garantiniai apribojimai kai kuriems produktams ir medžiagoms.
- Kai kurių produktų garantijoms gali galioti tam tikri apribojimai, pavyzdžiui, dėl naudojamų medžiagų. Garantinius apribojimus, jei tokie yra, galite rasti naudojimosi instrukcijų skyriuje pavadinimu „Garantiniai apribojimai", skyriuje „Garantija ir pagalba".
- Garantiniai apribojimai neturi jokio poveikio jūsų įstatymo numatytoms teisėms.

Taisymas
Taisymo paslaugas garantiniu laikotarpiu ir jam pasibaigus galite gauti visose šalyse, kuriose yra oficialiai platinami Philips produktai. Šalyse, kuriose Philips produktai nėra oficialiai platinami, taisymo paslaugas teikia nacionalinė Philips organizacija. Tokiais atvejais gali būti tam tikrų uždelsimų, kai nėra reikalingų atsarginių dalių. Pagalbos kreipkitės į savo platintoją (pardavėją) arba autorizuotą Philips taisymo paslaugų centrą, kurių sąrašą galite rasti čia: www.philips.lt/support. Kilus klausimams skambinkite klientų aptarnavimo skyriui: 852140294

SLOVENSKA REPUBLIKA

ZÁRUČNÝ LIST

Vážený zákazník,
ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky Philips. Veríme, že Vám bude slúžiť k plnej Vašej spokojnosti. Ak by ste mali problém s jeho inštaláciou, obsluhou alebo používaním, odporúčame Vám najskôr kontaktovať naše Stredisko starostlivosti o zákazníka.
Aktuálne kontakty nájdete na: **www.philips.sk/podpora**

Naši pracovníci Vám ochotne poradia ako vyriešiť problém priamo u Vás doma, alebo Vám odporučia vhodný spôsob jeho vyriešenia prostredníctvom Vášho predajcu alebo autorizovaného servisu.

Záruka
Záručná doba na nový výrobok poskytovaná zo strany Vášho predajcu je 24 mesiacov od dátumu prevzatia výrobku kupujúcim. Spoločnosť Philips neposkytuje záruku pri kúpe už použitého výrobku, čím nie sú dotknuté práva kupujúceho vyplývajúce zo zákonnej zodpovednosti za vady predávajúcim. Výrobok bol navrhnutý a vyrobený pre obvyklé používanie v domácnosti. Záruka sa na výrobok vzťahuje iba v prípade, ak nebol používaný profesionálne. Za profesionálne používanie sa považuje také používanie, ktorého intenzita a frekvencia prevyšuje normálne, obvyklé používanie v domácnosti.

Postup
Právo zo zodpovednosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Právo na opravu výrobku je možné taktiež uplatniť u osôb určených na opravu výrobkov (v autorizovaných servisných strediskách). Aktuálne adresy autorizovaných servisov získate prostredníctvom webovej stránky www.philips.sk.
Pri uplatnení práva na opravu výrobku v autorizovanom servisnom stredisku je potrebné predložiť s reklamovaným výrobkom aj originálny doklad o kúpe, na ktorom je uvedené typové označenie výrobku a dátum predaja.

Záručné podmienky
1. Záruka je platná iba v prípade, ak výrobok určený k oprave alebo výmene má zachovaný pôvodný výrobný štítok s čitateľnými údajmi a kupujúci preukáže nákup výrobku u predávajúceho. Spoločnosť Philips si vyhradzuje právo odmietnuť záručnú opravu, pokiaľ boli informácie po pôvodnom nákupe u predajcu odstránené alebo zmenené.
2. Právo na opravu výrobku je možné uplatniť iba u výrobku riadne vyčisteného vrátane odstránenia prípadného vodného kameňa vykonaného podľa inštrukcií uvedených v návode na používanie.
3. Pokiaľ bude mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, reklamačný nárok spotrebiteľa bude riešený odstránením vady (opravou) alebo výmenou súčasti výrobku, a ak nie je takýto postup možný, výmenou celého výrobku za rovnaký alebo obdobný výrobok bez vád. Vymenené dielce alebo súčasti sa stávajú majetkom spoločnosti Philips.

Za vadu výrobku a rozpor s dohodou o vlastnostiach, účele a akosti sa nepovažuje:
- Vada spôsobená iným než obvyklým používaním výrobku, zanedbanou alebo nesprávnou údržbou, nedodržaním inštrukcií uvedených v návode na používanie a nezabránením všetkým činnostiam alebo spôsobom použitia, ktoré sú v návode označené ako nežiaduce alebo je pred nimi varované. Pre spotrebiteľa je záväzný iba návod v slovenskom jazyku vydaný spoločnosťou Philips.
- Mechanické, tepelné, elektrické alebo chemické poškodenie výrobku v dôsledku akejkoľvek príčiny, ktorá nesúvisí s chybou materiálu alebo chybou výroby.
- Mechanické poškodenie holiacich hláv, frézok a planžiet u holiacich a depilačných prístrojov.
- Opotrebovanie výrobku alebo súčastí výrobku spôsobené obvyklým používaním výrobku alebo súčastí výrobku (napr. vybité batérie, zníženie kapacity akumulátorov, otupení nožov, frézok a strúhadiel, opotrebenie zobrazovacích častí, vypálenie žiarovky, zmena farby aktívnych častí, zmena funkcie a vzhľadu spôsobená usadeninami a vodným kameňom, opotrebovanie mlecích kameňov mlynčeka na kávu, opotrebovanie gumových a plastových tesnení).
- Nesprávna funkcia a prípadné vady výrobku spôsobené používaním príslušenstva a náplní iných ako doporučených výrobcov.
- Vady spôsobené používaním nevhodného, poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva alebo náplni
- Prechodové javy pri zapínaní, prepínaní a vypínaní výrobku.
- Poškodenie haváriou, živelnou pohromou alebo nesprávnym pripojením na elektrickú sieť.
- Vady vzniknuté nešetrným zaobchádzaním, napr. zlomenie plastových dielcov, nádob, krytov, nádrží na vodu, rozbitie sklenených častí.
- Použitie nesprávnych surovín: napr. nasypanie instantných zmesí do priestoru mlynčeka alebo do násypníka mletej kávy.
- Vady vzniknuté usadzovaním alebo neodstraňovaním vodného kameňa (z toho vyplývajúcim zlým dávkovaním vody, upchatím boilera) alebo odstraňovaním vodného kameňa nevhodným spôsobom alebo nevhodným dekalcifikačným prostriedkom, zanedbaním čistenia a neodstraňovaním kávového odpadu.
- Poškodenie mlynčeka v dôsledku vniknutia cudzieho telesa.
- Vady spôsobené neznalosťou obsluhy, napr. zavzdušnenie boilera a jeho následné prehriatie, nedokončenie čistiaceho cyklu, vyťahovanie jednotlivých častí počas cyklu.
- Akékoľvek požiadavky na zmenu parametrov výrobku. Parametre výrobku sú štandardne nastavené pre krajinu, v ktorej má byť výrobok predávaný (napr. teplota vody, jemnosť mletia a pod.)
- Vady spôsobené poklesom okolitej teploty pod 0 stupňov Celzia.

Dôležité informácie:
- Reklamovaný výrobok musí byť riadne vyčistený.
- Odporúčame Vám, aby ste si odložili pôvodný obal k výrobku, ktorý v prípade prepravy bude účinne chrániť Váš výrobok proti možnému poškodeniu.
- Pri zrušení kúpnej zmluvy je spotrebiteľ povinný predajcovi vrátiť kompletný výrobok vrátane všetkého dodaného príslušenstva a ochranného obalu (napr. puzdro, krytka, taška).
- Touto zárukou nie sú dotknuté práva spotrebiteľa, ktoré sa ku kúpe veci viažu podľa platných právnych predpisov.

AZERBAIJAN / AZƏRBAYCAN

Zəmanət (əlavə istifadəçi təlimatları)
Hörmətli istifadəçi!
Philips (Philips ticarət markalı Saeco, Avent) məmulatlarını aldığınıza görə sizə öz təşəkkürümüzü bildiririk. Məmulatları alarkən xahiş edirik ki, zəmanət talonunun inandırıcı doldurulmasının düzgünlüyünü yoxlayasız. Siz tərəfdən alınan malın seriya nömrəsi və modeli sığorta talonunda da eyni qeydlər edilməlidir. Talona hər hansı bir dəyişiklik, düzəliş edilməsinə imkan verməyin. Məmulat əldə edilən zaman sığorta talonuna düz və ya tam qeyd edilmədikdə təcili satıcıya müraciət edin. Məmulat texniki cəhətdən mürəkkəb məhsul deməkdir. Onu düzgün , ehtiyatlı istifadə edilməsi və qaydalara uyğun olaraq istismarında o sizə uzun müddət xidmət edəcəkdir. Məmulatın istismarı zamanı mexaniki zədələrə yol verməyin, daxili kənar alətlərin , maye, həşəratlər və s daxil olmasına yol verməyin. Bütün xidmət müddəti ərzində tam identifikasiya informasiyanın saxlanmasına görə modelin seriyalı nömrələri və adı ilə emal üçün edin. Mümkün anlaşılmazlıqların yaranmaması üçün bütün xidmət müddəti ərzində satılması zamanı qarşı göstərilən sənədləri saxlayın (bu zəmanət talonu, əmtəə və kassa çekləri, qaimə, istifadəçinin təlimat və digər sənədlər). Əgər istismar prosesində parametrlər məmuatları istifadəçinin təlimatda şəh tərəfindən seçilməsini aşkar etsəniz, onda xahiş edirik ki, Philips Məlumat Mərkəzinə məsləhət üçün yaxınlaşasınız. Philips Consumer Lifestyle B.V istehsalçı (Filips Kosyumer Layrstayl Bi Bİ), Tussendiepen 4, 9206 AD, Draxten, Niderland.
Əgər Sizin alınan məmulat xüsusi qurğunun qoşulmasını və quraşdırılması tələb edirsə , onda bu cür xidmətlərin göstərilməsi ilə, təşkilata müraciət etməyi tövsiyə edirik. Üzv (şirkətin, Sizə quraşdırılmasını həyata keçirmiş, görülən işin düzgünlüyünə görə məsuliyyət daşıyır. Xatırlayırsınızsa, peşəkar quraşdırılması və qoşulması məmulatları üçün zəmanət xidməti və onun düzgün fəaliyyət göstərməsi daha önəmlidir

Sığortanın müddət və şərti:

Məmulatın adı	Sığortanın müddəti**	Xidmətin müddəti**
Məişət elektron texnikası və ev üçün fərdi qulluq (ütülər, tozsoranlar və yığım sisteminin, elektrik diş fırçaları, ötürücü trimmerlər, mətbəx texnikası, ülgücü, qəhvə maşınları üçün staylerlər, kofe dəmləyicilər, təmizləyicilər və nəmləndiricilər hava, buxar generatorular,,,, epilyator malları və s. dəri və saçlara qulluq üçün).	2 il	3 il
Uşaqlara qulluq üçün (ticarət markası Avent) elektron mallar	2 il	2 il

** Verilən gündən və ya istehlakçıya malın hazırlandığı gündən hesablanır, əgər verilmə tarixini müəyyənləşdirmək mümkün deyilsə. Məmulatın hazırlanma tarixini Siz İİHH formatlı məmulat kodu üzrə müəyyən edə bilərsiniz. Hardaki İİ bu ildi, HH isə istehsalın həftəsinin nömrəsidir. Məsələn: 1705- istehsal tarixi 2017-ci il 05 həftə. Bəzi məmulatlarda kod istehsal tarixi formatı var xxxxİİHHxxxxxx, İİHHx, İİHHxx, xİİHHxxxx, xxİİHHxxx, İİHHGG və ya analoji (gardaki GG gün deməkdir, x işarəsi isə istehsal simvoludur). İstehsalın tarixini müəyyən edilməsində çətinlik çəkərsizsə zəhmət olmasan Philips Məlumat Mərklazinə müraciət edə bilərsiniz.

Bu təminat yalnız məmulatları, tam indifeksiya məlumatı olan, sahibkarlıq fəaliyyətinin həyata keçirilməsi ilə bağlı olmayan şəxsi, ailə, ev və digər ehtiyacları üçün alınan və istifadə olunan, yalnız yayılır. İcazə verilmiş servis mərkəzi xidmət müddəti başa çatdıqdan sonra hazırlanan gələcək istismarı üzrə profilaktik işlərin aparılması və tövsiyələrin alınması üçün müraciət edin. Zəmanət xidməti məmulatları, çatışmazlıqlar nəticəsində baş verdiyi üçün şamil edilmir:
1. İstehlakçı pozulması istismarı qaydalarının, saxlanması və nəqli məmulatları.
2. Əsasən istismarı üzrə (məsələn, məxaric hissələrinin dəyişdirilməsi və s. məmulatları, qeyri-müntəzəm təmizlənməsi köpüyü, yuma hissələrinin) təlimatın tövsiyələrin olmaması və ya düzgün xidmət məmulatları.
3. Şablon aksessuarların istifadəsinin və/və ya məxaric materialları istismarı üzrə (əgər onların istifadə edilməsi məmulatın iş qabiliyyətinin pozulmasına səbəb olub) təlimata nəzərdə tutulmuş;
4. Üçüncü şəxslərin hərəkətləri:
   - Təmir edilməsi, konstruktiv və ya snexmotik dəyişikliklər və dəyişikliklər proqram təminatı istehsalçısının səlahiyyətli şəxslərin icazəsiz;
   - Kənarlaşmalar Dövlət Texniki Standartlarının və (QOST) normalarının qidalandıran, telekommunikasiya və kabel şəbəkələri;
   - Düzgün olmayan qurğular və/və ya qoşulma məmulatları;
   - Bu vəziyyəti (istənilən elektrik birləşmələri yalnız sonra bütün bağlananlar mal/məmulatı elektrik şəbəkəsinin bəsləyən tərəfindən həyata keçirilməlidir) enerjiolmayan mal/məhsul digərinə qoşulması məmulatları.
5. Hərəkətləri aradan qaldırıla bilməyən qüvvələr (təbii fəlakət, yanğın, ildırım və s).

Zəmanət də istehlak materialları və aksesuarlar şamil edilmir, o cümlədən də məhdudlaşdırılmır: Növbəli lampalar, batareyalar və akkumulyatorlar, qoruyucu ekranlar, yığıcı zibil, kəmərlər, fırçanı, kəlləsinin ülgücləri və epilyator üzlər, birləşdirici kabellər, şüşədən əşyalar, filtrlər, süngərlər, qarmağı, mexaniki klapanları südcəkən və digər detallar məhdud istismar müddəti. Siz servis xidmət haqqında və emalda, servis mərkəzlərinin yerləşdiyi haqqında istənilən məlumatı 088 200 0880 nömrəli telefonla (Azərbaycan ərazisində zəng pulsuzdur) və vebsayt www.philips.az Philips İnformasiya Mərkəzində əldə edə bilərsiniz.

ARMENIA / ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Երաշխիք (օգտագործողի ձեռնարկի լրացում)
Հարգելի սպառող:

Երաշխիքի ժամկետները և պայմանները.

Արտադրանքի անվանումը	Երաշխիքի ժամկետը**	Ծառայության ժամկետը**
[illegible]	2 տարի	3 տարի
Էլեկտրոնային ապրանքներ երեխաների խնամքի համար (Avent ապրանքանիշ)	2 տարի	2 տարի

1. Սպառողի կողմից շահագործման, պահման կամ փոխադրման կանոնները խախտելու հետևանքով.
2. Շահագործման ձեռնարկի առաջարկություններին համապատասխան արտադրանքի սպասարկման բացակայության կամ ոչ պատշաճ սպասարկման հետևանքով (օրինակ՝ նստվածքի ոչ կանոնավոր մաքրում, արտադրանքի մասերի լվացում, պահեստամասերի փոխարինում և այլն).
3. Շահագործման ձեռնարկով նախատեսված ոչ օրիգինալ աքսեսուարների և/կամ պահեստամասերի օգտագործման հետևանքով (եթե դրանց օգտագործումը հանգեցրել է արտադրանքի աշխատունակության խախտմանը;
4. Երրորդ անձանց գործողությունների հետևանքով.
   - չլիազորված անձանց կողմից վերանորոգման, արտադրողի կողմից չթույլատրված կոնստրուկտիվ կամ սխեմա-տեխնիկական փոփոխությունների կամ ծրագրային ապահովման փոփոխությունների կատարման հետևանքով.
   - սնուցող, հեռահաղորդակցական ու մալուխային ցանցերի Պետական տեխնիկական ստանդարտներից (ԳՕՍՏ-երից) ու նորմերից շեղվելու հետևանքով.
   - արտադրանքի սխալ տեղադրման և/կամ միացման հետևանքով.
   - արտադրանքը չհոսանքազրկված վիճակով այլ արտադրանքին/ապրանքին միացնելու հետևանքով (ցանկացած էլեկտրական միացումներ պետք է իրականացվեն միայն սնուցող ցանցից բոլոր միացվող արտադրանքները/ապրանքներն անջատելուց հետո).
5. Անհաղթահարելի ուժի գործողությունները (տարերք, հրդեհ, կայծակ և այլն):

Երաշխիքը չի տարածվում նաև ծախսվող նյութերի ու աքսեսուարների վրա, ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով՝ պատյանները, միացման մալուխները, ապակե արտադրատեսակները, փոխարինվող լամպերը, մարտկոցներն ու կուտակիչները, պաշտպանիչ էկրանները, աղբի կուտակիչները, գոտիները, խոզանակները, ածելիների ու էպիլյատորների գլխիկները, ֆիլտրերը, սպունգերը, մեխանիկական գլխադիրները, կաթնածծիչ պոմպերի փականները և շահագործման սահմանափակ ժամկետով այլ մասերը:

Արտադրանքի մասին, սպասարկման կենտրոնների տեղակայման ու սպասարկման ծառայությունների մասին ցանկացած տեղեկություն կարող եք ստանալ Philips-ի Տեղեկատվական կենտրոնում՝ 0 8000 1180 հեռախոսահամարով (Հայաստանի տարածքում զանգը անվճար է) և www.philips.am կայքում:

GEORGIA / საქართველო

გარანტია (მომხმარებლის ინსტრუქციის დანართი)

პატივცემულო მომხმარებელო!
მადლობას მოგახსენებთ Philips-ის (სავაჭრო ნიშნები Philips, Saeco, Avent) ნაწარმის შეძენისთვის. უმორჩილესად გთხოვთ, ნაწარმის შეძენისას შეამოწმოთ საგარანტიო ტალონის შევსების სისწორე. თქვენ მიერ შეძენილი ნაწარმის სერიული ნომერი და მოდელის დასახელება უნდა იყოს საგარანტიო ტალონში შეტანილი მონაცემების იდენტური. არ დაიშვება ტალონში რაიმე სახის ცვლილებების, შესწორებების შეტანა. ნაწარმის შეძენისას საგარანტიო ტალონის არასწორი ან არასრული შევსების შემთხვევაში დაუყოვნებლივ მიმართეთ გამყიდველს. ნაწარმი წარმოადგენს ტექნიკურად რთულ საქონელს. მასთან ფრთხილად და ყურადღებით მოპყრობის და ექსპლუატაციის პირობების შესაბამისად გამოყენების შემთხვევაში ის თქვენ საიმედოდ მოგემსახურებათ მრავალი წლის განმავლობაში. ნაწარმის ექსპლუატაციის მსვლელობაში არ დაუშვათ მისი მექანიკური დაზიანება, მის შიგნით გარეშე საგნების, სითხის, მწერების და სხვ. მოხვედრა, მუშაობის მთელი ვადის განმავლობაში მიაქციეთ ყურადღება სრული საიდენტიფიკაციო ინფორმაციის, ნაკეთობაზე დატანილი მოდელის დასახელებისა და სერიული ნომრის დაცულობას.
შესაძლო გაუგებრობის თავიდან ასაცილებლად ნაწარმის ხმარების მთელი ვადის განმავლობაში შეინახეთ ის დოკუმენტები, რომლებიც თან ერთვის ნაწარმს მისი გაყიდვისას (წინამდებარე საგარანტიო ტალონი, სავაჭრო და სალაროს ჩეკები, ზედნადებები, მომხმარებლის ინსტრუქცია და სხვა დოკუმენტები). თუ ექსპლუატაციის პროცესში აღმოაჩენთ, რომ ნაწარმის სამუშაო პარამეტრები განსხვავდება მომხმარებლის ინსტრუქციაში მოყვანილი მონაცემებისგან, მიმართეთ კონსულტაციისთვის Philips-ის საინფორმაციო ცენტრს. მწარმოებელი „Philips Consumer Lifestyle B.V." (ფილიფს ქონსიუმერ ლაიფსთაილ ბი.ვი), ტუსენდიეპენ 4, 9206 ად, დრახტენი, ნიდერლანდები. თუ თქვენ მიერ შეძენილი ნაწარმი საჭიროებს სპეციალურ დაყენებას და მიერთებას, გირჩევთ, მიმართოთ ორგანიზაციას, რომელიც სპეციალიზირდება ასეთი სახის მომსახურების გაწევაზე. პირი (კომპანია), რომელმაც განახორციელა დაყენება, პასუხისმგებელია ჩატარებული სამუშაოს სისწორეზე. გახსოვდეთ, რომ თქვენი ხელსაწყოს კვალიფიციური დაყენება და მიერთება მნიშვნელოვანია მისი შემდგომი სწორი ფუნქციონირებისა და საგარანტიო მომსახურებისთვის.

გარანტიის მოქმედების ვადები და პირობები:

ხელსაწყოს დასახელება	გარანტიის ვადა**	მუშაობის ვადა**
საყოფაცხოვრებო ელექტრონული ტექნიკა სახლისთვის და პერსონალური მოვლისთვის (ყავის მადუღარა, ჰაერის გამასუფთავებლები და დამატენიანებლები, მტვერსასრუტები და დალაგების სისტემები, უთოები, ორთქლის გენერატორები, ორთქლით დამუშავების ხელსაწყოები, სამზარეულოს ტექნიკა, საპარსები, სტაილერები, თრიმერები, ეპილატორები, ელექტრული კბილის ჯაგრისები, საქონელი კანისა და თმის მოვლისთვის და ა.შ.)	2 წელი	3 წელი
ბავშვის მოვლის ელექტრონული საქონელი (სავაჭრო ნიშანი Avent)	2 წელი	2 წელი

** ვადის ათვლა იწყება მომხმარებლისთვის საქონლის გადაცემის დღიდან ან წარმოების თარიღიდან, თუ გადაცემის თარიღის დადგენა შეუძლებელია. ნაკეთობის დამზადების თარიღის დადგენა შეიძლება მასზე დატანილი წწკნ კოდის მეშვეობით, სადაც წწ ნიშნავს წელს, ხოლო კნ დამზადების კვირის ნომერი. მაგალითი: 1905 – დამზადების თარიღი 2019 წლის მე-5-ე კვირა. ზოგიერთ ნაწარმზე წარმოების თარიღის კოდს აქვს შემდეგი ფორმატი: xxxxწწკნxxxxxx, წწკნx, xწწკნxxxx, xxწწკნxxx, წწკნკდ ან მსგავსი (სადაც კდ აღნიშნავს კვირის დღეს, ხოლო x ნიშანი – ნებისმიერი სიმბოლოა). დამზადების თარიღის დადგენაში რაიმე დაბრკოლების შემთხვევაში მიმართეთ Philips-ის საინფორმაციო ცენტრს.

წინამდებარე გარანტია ვრცელდება მხოლოდ იმ ნაწარმზე, რომელსაც აქვს სრული საიდენტიფიკაციო ინფორმაცია, შეძენილია და იხმარება მხოლოდ და მხოლოდ პირადი, საოჯახო, სახლის ან სხვა მიზნებისთვის, რომლებიც არ არის დაკავშირებული სამეწარმეო საქმიანობასთან. გამოყენების ვადის დასრულების შემდეგ მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს პროფილაქტიკური სამუშაოების ჩასატარებლად და ნაკეთობის შემდგომი ექსპლუატაციის თაობაზე რეკომენდაციების მისაღებად. საგარანტიო მომსახურება არ ვრცელდება ნაწარმზე, რომლის ნაკლოვანებები წარმოიშვა ქვემოთმოყვანილის შედეგად:
1. მომხმარებლის მიერ ექსპლუატაციის, შენახვის ან ტრანსპორტირების წესების დარღვევა.
2. ექსპლუატაციის ინსტრუქციის თანახმად ნაკეთობის მომსახურების არასათანადო შესრულების ან არშესრულების გამო (მაგალითად, მინადუღისგან არარეგულარული გაწმენდა, ნაკეთობის ნაწილების გარეცხვა, სახარჯი ნაწილების შეცვლა და ა.შ.).
3. არაორიგინალური აქსესუარების და/ან ექსპლუატაციის ინსტრუქციით გაუთვალისწინებელი სახარჯი მასალების გამოყენება (თუ მათმა გამოყენებამ გამოიწვია ნაკეთობის მოქმედების უნარის დარღვევა).
4. მესამე პირთა ქმედებები:
   - რემონტი არაუფლებამოსილი პირების მიერ, მწარმოებლის მიერ არასანქცირებული კონსტრუქციული ან სქემოტექნიკური ცვლილებების და პროგრამული უზრუნველყოფის ცვლილებები.
   - გადახრა კვების, სატელეკომუნიკაციო და საკაბელო ქსელების სახელმწიფო ტექნიკური სტანდარტებიდან და ნორმებიდან.
   - ხელსაწყოს არასწორი დაყენება და/ან მიერთება.
   - ხელსაწყოს მიერთება სხვა ხელსაწყოსთან/საქონელთან დენის გამოურთველად.
5. დაუძლეველი ძალის მოვლენები (სტიქია, ხანძარი, ელვა და ა.შ.).

გარანტია არ ვრცელდება აგრეთვე სახარჯ მასალებზე და აქსესუარებზე, მათ შორის, მაგრამ მათით არ შემოიფარგლება: საფარი, შემაერთებელი კაბელები, შუშის ნაკეთობები, შესაცვლელი ნათურები, ბატარეები და აკუმულატორები, დამცავი ეკრანები, ნაგვის კონტეინერები, ღვედები, ჯაგრისები, საპარსების და ეპილატორების პირები, ფილტრები, ღრუბელები, მექანიკური საცმები, რძის გამომქაჩავების სარქველები და ექსპლუატაციის ხანმოკლე ვადის მქონე სხვა დეტალები.
ნებისმიერი ინფორმაცია ნაწარმის შესახებ, სერვისის ცენტრების მდებარეობის და მომსახურების შესახებ შეიძლება მიიღოთ Philips-ის საინფორმაციო ცენტრში ტელეფონზე 0 800 000-001 ან 00 800 2000 0880 (ზარი საქართველოს ტერიტორიაზე უფასოა) და ვებსაიტზე www.philips.com.ge.

RUSSIA, BELARUS, KAZAKHSTAN, KYRGYZSTAN, UZBEKISTAN, TAJIKISTAN / РОССИЯ, БЕЛАРУСЬ, КАЗАХСТАН, КИРГИЗИЯ, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН

Гарантия (дополнение к инструкции пользователя)

Уважаемый потребитель!
Благодарим Вас за покупку изделия Philips (торговые марки Philips, Saeco, Avent). При покупке изделия убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона при покупке изделия – немедленно обратитесь к продавцу.
Изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении и использовании его в соответствии с правилами эксплуатации оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений изделия, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы следите за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в инструкции пользователя, обратитесь, пожалуйста, за консультацией в Информационный Центр Philips.
Изготовитель "Philips Consumer Lifestyle B.V." (Филипс Консьюмер Лайфстайл Би.Ви.), Туссендиепен 4, 9206АД, Драхтен, Нидерланды. Импортер на территорию Таможенного Союза (ТС): ООО «ФИЛИПС», РФ, 123022 г. Москва, ул.Сергея Макеева, д.13. Импортер на территорию ТС принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1, в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации. Юр. лицо, принимающее претензии в отношении товара, приобретенного на территории Республики Казахстан: ТОО «Филипс Казахстан», ул. Манаса, 32А офис 503, 050008 Алматы, Казахстан. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Лицо (компания), осуществившее Вам установку, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка и подключение изделия существенны для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

Наименование изделия	Срок гарантии**	Срок службы**
Бытовая электронная техника для дома и персонального ухода (кофемашины, кофеварки, очистители и увлажнители воздуха, пылесосы и системы уборки, утюги, парогенераторы, отпариватели, кухонная техника, бритвы, стайлеры, триммеры, эпиляторы, электрические зубные щетки, товары по уходу за кожей и волосами и т.п.)	2 года	3 года
Электрические товары по уходу за детьми (торговая марка Avent)	2 года	2 года

** исчисляется со дня передачи товара потребителю или с даты изготовления, если дату передачи определить невозможно. Дату изготовления изделия Вы можете определить по коду на изделии формата ГГНН, где ГГ это год, а НН номер недели изготовления. Пример: 1905 – дата изготовления 05 неделя 2019 г. На некоторых изделиях код даты производства имеет формат: xxxxГГННxxxxxx, ГГННx, ГГННxx, xГГННxxxx, xxГГННxxx, ГГННДД или аналогичный (где ДД обозначает день недели, а знак x – произвольный символ). В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь, пожалуйста, в Информационный Центр Philips.

Настоящая гарантия распространяется только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия. Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:
1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки изделия;
2. Отсутствия или ненадлежащего обслуживания изделия согласно рекомендаций инструкции по эксплуатации (например, в части регулярной очистки от накипи, промывки или стерилизации частей изделия, своевременной замены расходных частей и т.п.);
3. Использования неоригинальных аксессуаров и/или расходных материалов, предусмотренных инструкцией по эксплуатации (если их использование привело к нарушению работоспособности изделия);
4. Действий третьих лиц, например:
   - ремонта неуполномоченными лицами, внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения;
   - отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
   - неправильной установки и/или подключения изделия;
   - подключения изделия к другому изделию в необесточенном состоянии.
5. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.).

Гарантия не распространяется на косметические дефекты, связанные с нормальной эксплуатацией (царапины, изменение оттенка цвета деталей, затирание пиктограмм и надписей), а также расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: чехлы, соединительные кабели, изделия из стекла, сменные лампы, батареи и аккумуляторы, защитные экраны, накопители мусора, ремни, щетки, ножи (бреющие головки) бритв и эпиляторов, фильтры, губки, механические насадки, клапаны молокоотсосов и иные детали с ограниченным сроком эксплуатации.

Любую информацию об изделии, консультации по использованию, помощь в покупке аксессуаров, информацию о расположении авторизованных сервисных центров и правилах сервисного обслуживания Вы можете получить в Информационном Центре и веб-сайтах Philips:

Россия	8 800 200-0880 (бесплатно, круглосуточно) +7 495 961-1111	www.philips.ru
Беларусь	8 10 800 2000 0880 (бесплатно, круглосуточно)	www.philips.by
Казахстан	8 800 080 0123 (бесплатно, круглосуточно)	www.philips.kz
Киргизия	00 800 2000 0880 (бесплатно, круглосуточно)	www.philips.kg
Азербайджан	088 200 0880 (бесплатно, круглосуточно)	www.philips.az
Грузия	0 800 000-001 (бесплатно, круглосуточно) 00 800 2000 0880	www.philips.com.ge
Армения	0 8000 1180 (бесплатно, круглосуточно)	www.philips.am
Узбекистан	00 800 2000 0880 (бесплатно, кроме оператора UMS, круглосуточно) +998 78 120-0880	www.philips.uz
Таджикистан	+7 495 961-1111 (круглосуточно)	www.philips.tj

Премиальные сервисные центры Philips в России и Казахстане:

Москва	Санкт-Петербург	Уфа	Екатеринбург	Алматы
1 Варшавский пр-д, 1а стр.3 10.00 – 20.00 8 800 200 0880	Ланское шоссе, 65 10.00 – 20.00 +7 812 492-3793	Комсомольская ул., дом 167 10.00 – 20.00 +7 347 291-2525	Азина ул., 20/3 10.00 – 20.00 +7 343 370-5698	Мустафина ул., 35А 10.00 – 19.00 +7 727 309-7515
Полный перечень авторизованных сервисных центров Philips в России, Беларуси, Казахстане, Киргизии, Армении, Грузии, Азербайджане, Узбекистане и Таджикистане размещен на веб-сайте www.philips.ru/service				

Зарегистрируйте Ваше изделие в Клубе Филипс www.philips.com/welcome и получите дополнительные преимущества: расширенную гарантию на изделие (для акционных моделей, при регистрации в первые 90 дней с даты покупки), советы по использованию, спецпредложения, скидки на аксессуары и другие товары до 70%, приглашения на тестирование новинок, новости об акциях Philips.

BULGARIAN / БЪЛГАРИЯ

ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Уважаеми купувачи,
Благодарим Ви за направената покупка на продукт на Филипс. Ние Ви даваме гаранция за качеството на стоките, произведени от Филипс и закупени в България от материалите на упълномощените дилъри.

Филипс дава гаранция за своите продукти за срок от 2 /две/ години от датата на закупуване. Ако в течение на този двугодишен период възникне дефект, дължащ се на некачествени материали или изработка, „Филипс Консюмър Лайфстайл Б.В.", 9200 СА Драхтен, Нидерландия ще ремонтира или замени продукта за своя сметка. Филипс ще заплати за ремонта или подмяната само ако бъде предоставено убедително доказателство - напр. чрез касова бележка, - че денят, в който е поискана тази услуга, попада в гаранционния период.

Гаранционните задължения на Филипс отпадат при следните случаи:
1. Не са спазени условията за монтаж, съхранение и експлоатация, посочени в инструкцията за употреба;
2. Продуктът е разглобен от купувача преди изтичане на гаранционния срок;
3. Направена е модификация или опит за отстраняване на повреда от купувача или от лица, неупълномощени от Филипс;
4. Има несъответствие между данните в гаранционната карта и самия продукт или опити за подправяне на гаранционната карта, модела или серийния номер на продукта или на гаранционната лепенка;
5. Повреди, настъпили при транспортиране, механични повреди по корпуса, по външни или вътрешни елементи и аксесоари подлежащи на износване;
6. Повреди, настъпили при възникнали неподходящи входни и захранващи напрежения вследствие на включване на периферни устройства, системи и аксесоари;
7. Повреди, настъпили вследствие на природни бедствия (гръмотевици, наводнения, земетресения, пожари), токови удари, работа в замърсена или запрашена среда, наличие на инсекти, химикали или течности и други независещи от Филипс причини;
8. Продуктови характеристики, които са незначителни и не са следствие от дефектни материали или изработка.

Гаранцията не покрива продукти и/или части на продукти, които подлежат на износване, чието естество позволява те да бъдат разглеждани като консумативи или които са изработени от стъкло. Гаранцията не е валидна, ако дефектът се дължи на повреда в резултат на неправилна употреба или лоша поддръжка (напр. части, задръстени от накип или прах). За да се използва уредът правилно, потребителят трябва да се придържа стриктно към всички инструкции за експлоатация и трябва да се въздържа от действия или начини на употреба, обозначени като нежелателни или за които в инструкциите има предупреждение да не се предприемат.
Имайте предвид, че уредите на Филипс са предназначени само за домашна употреба. Експлоатацията им във фирмени или индустриални условия може да доведе до повреда и непризнаване на гаранционните условия.
Ограничения на гаранцията за определени продукти и материали. За някои продукти гаранцията може да е в зависимост от определени ограничения, например според вида на използвания материал. Ограниченията на гаранцията, ако съществуват, могат да бъдат намерени в раздела "Гаранционни ограничения" в главата "Гаранция и сервизно обслужване" на указанията за използване на продукта.
Информация за правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 – 115 от Закона за защита на потребителите:
Съгласно чл. 112 от Закона за защита на потребителите, потребителят има следните права: При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната й с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия. Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид: стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие; значимостта на несъответствието; възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него. Съгласно чл.113 от Закона за защита на потребителите, потребителят има следните права: (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба; (2) Привеждането на продукта в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя; (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114 от Закона за защита на потребителите; (4) Привеждането на продукта в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта й, и не трябва да понася значителни неудобства; (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди. Съгласно чл. 114 от Закона за защита на потребителите, потребителят има следните права: (1) При несъответствие на продукта с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113 от Закона за защита на потребителите, потребителят има право на избор между една от следните възможности: разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; намаляване на цената; (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на продукта, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на продукта с нов или да поправи продукта в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя; (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на продукта с договора е незначително. Съгласно чл. 115 от Закона за защита на потребителите, потребителят има следните права: (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на продукта; (2) Срокът по ал.1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на продукта или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора; (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1. Търговската гаранция на Филипс не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 – 115 от Закона за защита на потребителите, и по-точно, независимо от търговската гаранция на Филипс продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115 от Закона за защита на потребителите.

ВАЖНО:
Гаранцията се признава само срещу представяне на фискален бон и настоящата гаранционна карта, попълнена ясно и четливо с вида, модела и серийния номер на продукта, датата на покупката, подписа на продавача и печата на магазина. Подправени, непопълнени и гаранционни карти, в които има зачерквания или задрасквания са невалидни! Гаранцията е валидна на територията на цялата страна. Препоръчително е дефектният продукт да се достави в упълномощения сервиз в оригиналната си опаковка. Рискът от повреди по време на транспорт до и от сервиза е за сметка на купувача. Гаранционният срок не тече през времето, когато потребителската стока е в ремонт от деня на приемане на поръчката, до деня, в който купувачът е уведомен да получи ремонтирания продукт. Удължаването на гаранционния срок в този случай се отчита по отразените в гаранционната карта ремонти. Сервизното обслужване по време на и след гаранционния период може да бъде получено във всички страни, в които този продукт се разпространява официално от Филипс. В страните, в които продуктът не се разпространява от Филипс, сервизното обслужване се предлага от националната организация на Филипс. В този случай може да има известно закъснение, ако нужните резервни части не са в наличност. Обърнете се за сервиз към вашия търговец или към упълномощен сервизен център на Филипс. Свържете се с Центъра за обслужване на клиенти във вашата страна, ако се нуждаете от повече информация или имате проблеми с достъпа до сервиз. Ако в страната ви няма Център за обслужване на клиенти, можете да се обърнете към
Отдел Обслужване на Филипс.
Номер на Центъра за обслужване на клиенти
+359 2 4916274 (национален номер)
/цената на разговора е в зависимост от използвания (мобилен) тарифен план/
РЕТЕЛ ЕАД
СОФИЯ
бул. Д-р Г.М.Димитров бл.60
0887/920242
(00359-2) 9624649; 9624916
service@retelbg.com

MONGOLIA

Баталгаат хугацаа
- Philips нь өөрийн бүтээгдэхүүндээ худалдан авалтаас хойш хоёр жилийн баталгаа өгдөг. Хэрэв уг хоёр-жилийн баталгаат хугацааны дотор чанаргүй материал болон хийцээс шалтгаалан ямар нэг доголдол үүсвэл, Philips тухайн бүтээгдэхүүнийг өөрийн зардлаар засварлаж эсвэл сольж өгнө.
- Philips нь зөвхөн холбогдох нотолгоо байгаа тохиолдолд засварын эсвэл сольж өгөх зардлыг төлнө. Тухайлбал, тухайн шаардсан үйлчилгээ нь баталгаат хугацаанд хамаарах болохыг батласан баримт. Гэмтэлтэй бараа гэж зарагдсан бүтээгдэхүүнд энэ нь хамаарахгүй.
- Баталгаат хугацаа нь элэгдэх магадлалтай, ашиглалтын тодорхой хугацаатай гэж үздэг эсвэл шилээр хийгдсэн бүтээгдэхүүн ба/эсвэл бүтээгдэхүүний сэлбэг хэрэгсэлд хамаарахгүй.
- Тухайн доголдол нь буруу хэрэглээ, муу арчилгаа (жишээ нь. эд ангиуд зэвэнд идэгдэх) эсвэл Philips -ийн баталгаат засварчинаас өөр бусад хүмүүсийн хийсэн өөрчлөлт эсвэл засвараас шалтгаалан үүссэн тохиолдолд баталгаат хугацаа хүчингүй болно.
- Цахилгаан хэрэгслийг зөв ашиглахын тулд, хэрэглэгч нь хэрэглэгчийн гарын авлагад багтсан бүх зааварчилгааг хатуу мөрдөх болон тохиромжгүй гэж заасан буюу хэрэглэгчийн гарын авлагад хориглосон аливаа үйлдэл эсвэл хэрэглээнээс зайлсхийх шаардлагатай.

Чухал: Зарим төрлийн бүтээгдэхүүн ба материалын баталгаат хугацааны хязгаарлалт
- Зарим бүтээгдэхүүний хувьд ашигласан материалын төрлөөс хамааран баталгаат хугацаанд зарим нэг хязгаарлалт тавигддаг. Баталгаат Хугацааны ямар нэг хязгаарлалт байгаа бол үүнийг хэрэглэгчийн гарын авлага дахь 'Баталгаат хугацаа ба дэмжлэг' бүлгийн 'Баталгаат хугацааны хязгаарлалт' гарчиг доороос харж болно.
- Эдгээр баталгаат хугацааны хязгаарлалт нь таны хууль ёсны эрхэд нөлөөлөхгүй.

Дэмжлэг
Баталгаат хугацааны үеэр болон дараах дэмжлэгийг Philips-ийн албан ёсны дистрибьютертэй бүх улсаас авах боломжтой. Philips-ийн албан ёсны дистрибьютер байхгүй улсуудад уг үйлчилгээг үндэсний Philips компани үзүүлнэ. Энэ тохиолдолд шаардлагатай сэлбэг хэрэгслүүд бэлэн байхгүй үед үйлчилгээ удааширч болзошгүй. Үйлчилгээ авахын тулд өөрийн борлуулагч эсвэл Philips-ийн баталгаат засварын төвд хандана уу. Танд нэмэлт мэдээлэл хэрэгтэй эсвэл үйлчилгээ авахад асуудал тулгарсан бол өөрийн улс дахь Хэрэглэгчийн Туслалцааны Төвд хандана уу. Хэрэв танай улсад Хэрэглэгчийн Туслалцааны Төв байхгүй бол та Philips-ийн Үйлчилгээний Хэлтэст холбогдож болно. Хаяг ба утасны дугаарыг уг товхимолын саарал хэсгээс харна уу.

KAZAKHSTAN / КАЗАХСТАН

Кепілдік (пайдаланушы нұсқаулығының қосымшасы)

Құрметті тұтынушы!
Philips бұйымын (Philips, Saeco, Avent сауда белгілері) сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Бұйымды сатып алған кезде кепілдік талонының дұрыс толтырылғандығына көз жеткізуіңізді өтінеміз. Сіз сатып алған бұйымның сериялық нөмірі мен үлгісінің атауы кепілдік талонындағы жазбаға барабар болу керек. Талонға қандай да бір өзгертулер, түзетулер енгізуге рұқсат етілмейді. Сіз бұйымды сатып алған кезде кепілдік талоны дұрыс немесе толық толтырылмаған жағдайда - тез арада сатушымен хабарласыңыз.
Бұйым техникалық күрделі бұйым болып табылады. Бұйымды пайдалану ережесіне сәйкес ұқыпты және зейінді қолданған кезде ол Сізге ұзақ жылдар бойы қызмет ететін болады. Бұйымды пайдаланған кезде бұйымның механикалық зақымдалуына, ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және т.б. кіріп кетуіне жол бермеңіз, қызмет ету мерзімі ішінде бұйым үлгісінің атауы мен сериялық нөмірі келтірілген толық бірегейлендіру ақпаратының сақталуын қадағалаңыз. Келеңсіздіктердің туындауына жол бермеу үшін бұйымды сатқан кезде қосымша берілетін құжаттарды (осы кепілдік талоны, тауарлық және кассалық чектер, жүкқұжаттар, пайдаланушы нұсқаулығы және басқа құжаттар) бұйымның қызмет ету мерзімі ішінде сақтаңыз. Егер пайдалану барысында Сіз бұйымның жұмыс параметрлері пайдаланушы нұсқаулығында келтірілген параметрлерден өзгеше екендігін байқасаңыз, кеңес алу үшін Philips Ақпараттық Орталығына хабарласуыңызды өтінеміз.
Өндіруші "Philips Consumer Lifestyle B.V." (Филипс Консьюмер Лайфстайл Би.Ви.), Туссендиепен 4, 9206АД, Драхтен, Нидерландтар. Кеден Одағының (КО) аумағына импорттаушы: «ФИЛИПС» ЖШҚ, РФ, 123022 Мәскеу қ., Сергей Макеев к-сі, 13 үй. Қазақстан Республикасында сатып алынған тауарға қатысты шағымдарды қабылдайтын заңды тұлға: «Филипс Қазақстан» ЖШС Манас көшесі, 32А, 503-кеңсе, 050008, Алматы қаласы, Қазақстан.
Егер Сіз сатып алған бұйым арнайы орнатулар мен қосуларды талап етсе, осындай қызмет түрін көрсетуге мамандандырылған ұйымға жүгінуіңізді өтінеміз. Орнатуды жүргізген тұлға (компания) орындалған жұмыстың дұрыстығы үшін жауап береді. Бұйымды білікті орнату мен қосу оның одан әрі дұрыс жұмыс істеуі мен кепілдік қызмет көрсету үшін маңызды екенін естен шығармаңыз.

Кепілдік мерзімдері мен шарттары:

Бұйымның атауы	Кепілдік мерзімі**	Қызмет ету мерзімі**
Үйге және дербес қызмет көрсетуге арналған тұрмыстық техника (кофе машиналары, кофеқайнатқылар, ауа тазалауыштар мен ылғалдандырғыштар, шаңсорғыштар мен жинастыру жүйелері, үтіктер, бу генераторлары, буландырғыштар, ас үй техникасы, ұстаралар, стайлерлер, триммерлер, эпиляторлар, электрлік тіс қылшақтары, шашқа және теріге күтім жасауға арналған тауарлар және т.б.)	2 жыл	3 жыл
Балаларға күтім жасауға арналған электрондық тауарлар (Avent сауда белгісі)	2 жыл	2 жыл

** тауарды тұтынушыға табыстаған күннен бастап немесе егер тауар табысталған күнді анықтау мүмкін болмаса, дайындалған күннен бастап есептеледі. Бұйымның дайындалған күнін Сіз топтамалық нөмірі бойынша анықтай аласыз (ЖЖНН, мұндағы ЖЖ – шығарылған жыл, НН - апта нөмірі). Мысал: 1905 – дайындалған күні 05 апта 2019ж. Сондай-ақ кейбір бұйымдарда өндірілген күні коды мынадай форматта болады: xxxxЖЖННxxxxx, ЖЖННx, ЖЖННxx, xЖЖННxxxx, xxЖЖННxxx, ЖЖННКК немесе ұқсас (мұндағы КК – аптаның күнін білдіреді, ал x белгісі – кез-келген таңбаны білдіреді). Өндірілген күнін анықтау кезінде қиындықтар туындаған жағдайда Philips Ақпараттық Орталығына хабарласуыңызды өтінеміз..

Осы кепілдік толық бірегейлендіру ақпараты бар, кәсіпкерлік қызметті жүзеге асырумен байланысты емес жеке, жанұялық, үй және басқа қажеттіліктер үшін сатып алынған және пайдаланылатын бұйымдарға ғана таралады. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін профилактикалық жұмыстарды орындау үшін және бұйымды одан әрі пайдалану жөніндегі нұсқауларды алу үшін авторластырылған сервистік орталыққа хабарласыңыз. Кемшіліктері мынадай салдардан туындаған бұйымдарға кепілді қызмет көрсету қолданылмайды:
1. Тұтынушының бұйымды пайдалану, сақтау немесе тасымалдау ережелерін бұзуы.
2. Қолдану бойынша нұсқаулықтың нұсқауларына сәйкес бұйымға қызмет көрсетпеу немесе тиісті түрде қызмет көрсетпеу (мысалы, қақтан жүйелі түрде тазартпау, бұйымның бөлшектерін жуу және т.б.);
3. Қолдану бойынша нұсқаулықта қарастырылған түпнұсқалы емес керек-жарақтарды және/немесе шығын материалдарын пайдалану (егер оларды пайдалану бұйымның жұмысқа жарамсыздығына әкеп соқса);
4. Үшінші тұлғалардың әрекеттері:
   - уәкілетті емес тұлғаның жөндеу жүргізуі, дайындаушы рұқсат етпеген құрылымдық немесе сметалық-техникалық өзгертулерді енгізуі және бағдарламалық қамтамасыздандыруды өзгертуі;
   - Мемлекеттік Техникалық Стандарттардың (МЕМСТ) және қуаттандырғыш, телекоммуникациялық және кабельдік желілердің нормаларынан ауытқуы;
   - бұйымды дұрыс орнатпау және/немесе дұрыс қоспау;
   - бұйымды тоқсыздандырылмаған күйдегі басқа бұйымға/тауарға қосу.
5. Еңсерілмейтін дүлей күш жағдайлары (сұрапыл апат, өрт, найзағай және т.б.).

Кепілдік қалыпты пайдалануға қатысты косметикалық ақауларға (сызаттар, бөлшектердің түс өзгерістері, пиктограммалар мен жазбалардың өшуі), сондай-ақ келесілерді қоса, бірақ олармен шектелмей шығын материалдары мен аксессуарларға таралмайды: қаптар, байланыстырғыш кабельдер, шыныдан жасалған бұйымдар, ауыспалы шамдар, батареялар мен аккумуляторлар, қорғаныш экрандары, қоқыс жинақтағыштары, белдіктер, щеткалар, ұстара мен эпиляторлардың пышақтары (қыратын қондырмалар), сүзгілер, губкалар, механикалық саптамалар, сүтсауғыштың клапандары мен пайдалану мерзімі шектеулі басқа бөлшектер.

Қазақстандағы Philips премиялық авторландырылған сервистік орталығы:
Алматы қ., Мустафин көш., 35А ("Дуэт" ТК), тел. +7 (727) 309-75-15 www.cls.kz
Бұйым туралы кез келген ақпаратты, пайдалану жөнінде кеңес алуды, аксессуарларды сатып алуда көмекті, басқа қалалардағы авторландырылған сервистік орталықтардың орналасуы және сервистік қызмет көрсету ережелері жөніндегі ақпаратты Сіз Philips Ақпараттық Орталығынан 8 800 080 0123 телефоны бойынша (Қазақстан аумағында қоңырау шалу тегін) және www.philips.kz вебсайтынан ала аласыз.

SHQIPERI / ALBANIA / KOSOVO

Kushtet e deklaratës së garancisë:
Ju faleminderit për zgjedhjen tuaj të produktit Philips. Philips Consumer Lifestyle garanton cilësinë e produkteve që mbajnë markën tregtare "Philips" të blera pranë shitësve të autorizuar. Philips Consumer Lifestyle garanton performancën e produktit, përderisa ai përdoret në përputhje me udhëzimet e dhëna mbi përdorimin. Deklarata e garancisë mbulon shpenzimet për pjesët e këmbimit, shërbimet e riparimit dhe nëse ka, kostot e transportit të produktit drejt qendrës së shërbimit të autorizuar, dhe anasjelltas. Deklarata e garancisë është e vlefshme për një periudhë 24 mujore nga data e blerjes, dhe garanton cilësinë e produktit si dhe mospërputhjet për shkak të materialit me të meta apo punimit jo cilësor, pa shpenzime të mëtejshme për blerësin. Çdo riparim ose zëvendësim i produktit kryhet brenda 30 ditëve kalendarike nga data e pranimit të ankesës. Koha e qëndrimit të produktit gjatë riparimit përfshirë afatin për pranimin e ankesës i shtohet afatit të garancisë. Produkti me mospërputhje dorëzohet për shërbim pranë qendrës së shërbimit të autorizuar në ambalazhimin e tij origjinal. Blerësi është i detyruar ta dërgojë vetë produktin me mospërputhje në qendrën e shërbimit të autorizuar. Rreziku nga dëmtimi ose humbja gjatë transportit për në qendrën e shërbimit të autorizuar dhe anasjelltas mbetet në ngarkim të blerësit.
Pavarësisht, përcaktimeve të kësaj deklarate garancie blerësi nuk privohet nga të drejtat që rrjedhin nga legjislacioni Shqiptar përkatës.
Produkti me mospërputhje i cili kërkohet të riparohet/zëvendësohet duhet të shoqërohet me deklaratën garancisë, rregullisht të plotësuar me të gjitha të dhënat përfshire por pa u kufizuar në, datën e shitjes, vulën dhe nënshkrimin e shitësit si dhe faturën tatimore.

Garancia nuk do të zbatohet për rastet e mëposhtme:
- Dëmtim të produktit gjatë transportimit;
- Ankesa për performancën e produktit, kur këto janë në përputhje të plotë me performancën e deklaruar të tij;
- Përdorim i produktit për zhvillimin e veprimtarive profesionale, industriale dhe/ose tregtare;
- Nëse nuk ndiqen udhëzimet lidhur me instalimin dhe përdorimin e produktit të përcaktuara në udhëzimet e përdorimit;
- Nëse ka mospërputhje midis të dhënave të treguara në deklaratën e garancisë dhe produktit (numra të ndryshëm te serisë) apo përpjekje për fshehje të të dhënave ose të deklaratës së garancisë së produktit;
- Nëse vërehen dëmtime për shkak te riparimit apo tentativës për riparim nga persona ose shërbime të paautorizuara;
- Dëmtime të produktit si rrjedhojë e mbingarkesave elektrike për shkak të tensionit të papërshtatshëm ose fatkeqësive natyrore (tërmete, përmbytje, zjarri, etj), rasteve të tjera të forcës madhore si dhe ajrimit të papërshtatshëm;
- Mirëmbajtje, kontrolle, matje të parametrave, pastrim i pjesëve të ndjeshme audio/video ose kokave optike (lazer) jo cilësore të produktit, si dhe pjesëve të tjera përbërëse të produktit, siç janë telekomanda, bateria, adaptori, kufjet, kabllot shoqëruese, përdorimi i mbajtësve të papërshtatshëm (CD/DVD me cilësi jo të mirë, videokaseta të papastra ose të dëmtuara);
- Ndodhja e defektit si rrjedhojë e instalimit jo të saktë ose nga një instalim i bërë nga persona të paautorizuar;
- Deklarata e garancisë nuk vlen për produkte dhe/ose pjesë të produktit që i nënshtrohen konsumimit, pjesëve të përbëra nga qelqi ose pjesëve të konsumueshme.

Për disa lloje produktesh garancia mund të jetë subjekt i disa kufizimeve, si për shembull ato lidhur me materialin e përdorur. Kufizimet e garancisë, nëse ka, mund t'i gjeni nën titullin 'Kufizimet e Garancisë' në kapitullin 'Garanci dhe Shërbim' të udhëzimeve për përdorim. Këto kufizime nuk ju privojnë nga të drejtat që i garantohen blerësit sipas legjislacionit Shqiptar në fuqi.
Me qëllimin përdorimin në mënyrë të drejtë të produktit, përdoruesi duhet të ndjekë rreptësisht udhëzimet e treguara në udhëzimet e përdorimit dhe nuk duhet të kryejë asnjë veprim ose përdorim të pakëshillueshëm ose i cili ndalohet nga udhëzimet e përdorimit.
"Shërbime të autorizuara në Shqipëri për riparimin e produkteve që mbajnë markën tregtare Philips"

Qendrat e autorizuara të shërbimit në Shqipëri:

XPERT SHPK:
Rr.Kasem Shima; Ura e Mezezit.; Z. C.-1050; Tirane, Albania.
✆ +355 44806061
http://expert-servis.al

Elektro-servis:
Rr. Shkelqim Fusha, Selite,
Pallati "Matrix Konstruksion",
Kati 0 dhe +1, Tirane, Albania
✆ +355 44509090
http://elektroservis.al

Kontakt - Kosovë:
Zona Industriale F.Kosove;
10.000 Prishtine, Kosove
✆ +38 715 555;
✆ +38 714 444
www.neptun-ks.com

REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

Со овој Гарантенлист ви даваме гаранција од 24 месеци од датумот на купување, Ако сервисот не го поправи производот во рок од 30 денови,гарантниот рок се продолжува за онолку време колку што траела поправката Неисправниот производ се доставува во сервисот во оригиналното пакување. Ризикот за оштетување за време на транспортот до и од овластениот сервис е на сметка на купувачот. Корисникот на производот е должен при евентуално расипување сам да го однесе во овластениот сервис. Гаранцијата се признава исклучиво со приложување на гарантниот лист, уредно пополнет со сите податоци, датум на продажба, печат и потпис на продавачот, фискална сметка/фактура од продавницата. Механичко оштетување на производот, вклучувајќи оштетувања настанати при транспорт. Користење на производот за извршување на професионална, индустриска или комерцијална дејност. Кога има несоодветности помеѓу податоците на гарантнот лист и производот (различни сериски броеви) или обид за нивно преправање на гаранциската етикета на производот. Кога има оштетувања поради поправки и обиди за поправка од неовластени лица или сервиси. Физички и други оштетувања при транспорт, електричен удар поради неприспособен напон или природни непогоди (гром, земјотрес, поплава, пожар и сл.), како и виша сила и несоодветна вентилација. За редовно одржување на производот, проверка, мерење на спецификациите, чистење на чувствителни делови на аудио/видео и оптички глави (ласери), употреба на несоодветни медиуми (CD/DVD со несоодветен квалитет, нечисти или оштетени видеокасети), како и за придружни делови на апаратот, како што седалечински управувачи, батерии, адаптери, слушалки, приклучни кабли. Гаранцијата не важи за производи и/или делови подложни на трошење, делови изработени од стакло и потрошни делови.

ELEKTRO VIZIJA dooel
str.1615 no.4 Aerodrom
1000 Skopje
North Macedonia
Tel:+389 02 3135 115
Mob:+389 76 266 499

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εγγύηση
- Η Philips παρέχει εγγύηση για τα προϊόντα της για δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση παρέχεται στη χώρα όπου έγινε η αγορά της μηχανής, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα εξαιτίας ελαττωματικών υλικών και κατασκευής μέσα σε αυτή τη διετία, η Philips θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν με δική της οικονομική επιβάρυνση.
- Η Philips θα καλύψει την επισκευή ή την αντικατάσταση μόνο εφόσον υπάρχουν στοιχεία, όπως π.χ. η απόδειξη αγοράς του προϊόντος, τα οποία αποδεικνύουν ότι η ημερομηνία κατά την οποία ζητήθηκε το σέρβις είναι εντός της περιόδου εγγύησης. Εξαιρούνται τα προϊόντα που θεωρούνται ελαττωματικό απόθεμα κατά την αγορά τους.
- Οποιαδήποτε επισκευή πραγματοποιηθεί στη συσκευή στο πλαίσιο της εγγύησης, δεν θα έχει ως αποτέλεσμα την παράταση ή την ανανέωση της διάρκειας ισχύος της εγγύησης. Τυχόν εξαρτήματα που θα αντικατασταθούν, περιέρχονται αυτόματα στην ιδιοκτησία της Philips.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα ή/και εξαρτήματα προϊόντων που υπόκεινται σε φθορά, που μπορεί να θεωρηθούν αναλώσιμα από τη φύση τους ή που είναι κατασκευασμένα από γυαλί, ούτε και καλύπτει απαιτήσεις που προκύπτουν από αλλαγές παραμέτρων και ρυθμίσεις της μηχανής (π.χ. θερμοκρασία νερού, επίπεδο άλεσης).
- Η εγγύηση δεν ισχύει εάν το πρόβλημα που παρουσιαστεί στο προϊόν οφείλεται σε βλάβη που προκλήθηκε από λανθασμένη εγκατάσταση, χρήση (π.χ. επαγγελματική χρήση), αποθήκευση, μεταφορά ή ελλιπή συντήρηση (π.χ. εξαρτήματα που έχουν μπλοκάρει από άλατα) ή σε μετατροπές ή επισκευές που έχουν γίνει από άτομα μη εξουσιοδοτημένα από τη Philips.
- Προκειμένου να χρησιμοποιείται και να συντηρείται σωστά το προϊόν, ο χρήστης θα πρέπει να τηρεί πιστά όλες τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος και δεν θα πρέπει να προβαίνει σε πράξεις ή χρήσεις που περιγράφονται ως ανεπιθύμητες ή για τις οποίες υπάρχει σχετική προειδοποίηση στο εγχειρίδιο χρήσης.

Σημαντικό: περιορισμοί στην εγγύηση για συγκεκριμένα προϊόντα και υλικά:
- Για κάποια προϊόντα η εγγύηση ενδέχεται να υπόκειται σε κάποιους περιορισμούς, οι οποίοι μπορεί π.χ. να οφείλονται στο είδος του υλικού που χρησιμοποιείται. Οι περιορισμοί της εγγύησης, εάν υπάρχουν, μπορούν να βρεθούν στην επικεφαλίδα με τίτλο „Περιορισμοί εγγύησης" στο κεφάλαιο „Εγγύηση και υποστήριξη" του εγχειριδίου χρήσης.
- Οι συγκεκριμένοι περιορισμοί στην εγγύηση δεν επηρεάζουν τα κατά νόμο δικαιώματά σας.

Υποστήριξη
Αν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support. Υπάρχει διαθέσιμη υποστήριξη κατά την περίοδο της εγγύησης και μετά από αυτή, σε όλες τις χώρες όπου το προϊόν διανέμεται επίσημα από τη Philips. Σε χώρες όπου το προϊόν δεν διανέμεται από τη Philips, το σέρβις παρέχεται από το δίκτυο της Philips της εκάστοτε χώρας. Σε αυτή την περίπτωση ενδέχεται να υπάρχει κάποια καθυστέρηση εάν τα απαιτούμενα ανταλλακτικά δεν είναι άμεσα διαθέσιμα. Για σέρβις απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες ή αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην ανεύρεση σέρβις. Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Σέρβις της Philips. Για διευθύνσεις και τηλέφωνα, ανατρέξτε στις γκρι σελίδες του παρόντος φυλλαδίου.

繁體中文

保固
- 飛利浦提供您購買後兩年的產品保固，並根據機器購買國家/地區的當地法規於該國家/地區提供服務。 若機器在兩年保固期內發生任何材料瑕疵和成品缺陷，飛利浦將負責全額的維修或更換費用。
- 您必須附上可確認產品於要求服務當時尚在保固期內的有效證明 (例如發票)，飛利浦才會負責全額的維修或更換費用， 但不包括購買時即標明為瑕疵庫存的商品。
- 若產品在保固期內接受任何服務，均不會導致保固期延長或重新開始計算。 任何更換下來的零件將自動成為飛利浦的財產。
- 保固不適用於易磨損的產品和/或產品零件、本質上可視為消耗零件或玻璃製的部分，亦不適用於因改變機器設定和校正機器 (例如水溫、研磨粗細) 而導致的索賠。
- 若因安裝不當、使用不當 (例如用於專業用途)、存放不當、運輸不當、保養不周 (例如零件被水垢阻塞)，或未經飛利浦授權私自進行更改或維修產品而造成故障，保固將會失效。
- 若要正確使用和維護產品，使用者必須嚴密遵守使用手冊中的所有說明，並且摒棄使用手冊中禁止或警告的行為或使用方式。

重要事項： 某些產品和材料的保固限制：
- 某些產品的保固可能會有部分限制，例如因使用的材料類型而導致的問題。 若有任何保固限制，您可在使用手冊〈保固與支援〉章節的「保固限制」標題下方找到。
- 這些保固限制不會影響到您的法定權益。

支援
如需更多資訊或支援，請造訪 www.philips.com/support。 在飛利浦正式銷售產品的所有國家，無論是保固期內或保固期過後，使用者皆可享有支援服務。 在飛利浦尚未銷售產品的國家，售後服務由該國家的飛利浦機構提供。 在這種情況下，如果無法立刻取得所需的備用零件，則可能會導致延誤。 請向您的經銷商或飛利浦授權的服務中心要求提供服務。 如需更多詳細資訊，或對

CONSUMER CARE DESKS

For downloads & FAQs, visit our Customer Support Website: www.philips.com/support

ARGENTINA
Help Desk Philips Argentina
✆ 0800-888-7532 (número gratuito)
✆ (011) – 4544 2047
www.philips.com.ar

ARMENIA / ՀԱՅԱՍՏԱՆ
Տեղեկատվական Կենտրոն Philips
✆ 0 8000 1180 (անվճար, շուրջօրյա)
www.philips.am

AUSTRALIA
Philips Electronics Australia
65 Epping Rd,
North Ryde, SYDNEY NSW 2113
Consumer Care: ✆ 1300 363 391
www.philips.com/support

AZERBAIJAN / AZƏRBAYCAN
İnformasiya Mərkəzi Philips
✆ 088 200 0880
(pulsuz gecə-gündüz)
www.philips.az

BELARUS / БЕЛАРУСЬ
Информационный Центр Филипс
✆ 8 10 800 2000 0880
(бесплатно, круглосуточно)
www.philips.by

BELGIË / BELGIQUE
✆ 027 007 260
(lokaal tarief/tarif local)
www.philips.be/contact

BOLIVIA
✆ 800 100 664
www.philips.com/support

BRASIL
✆ 0800 701 0203 (Demais localidades)
✆ (11) 2121 0203 (Grande São Paulo)
www.philips.com.br/suporte

BRUNEI
Panacom Sdn Bhd
No 4 Spg 625
Kg Madewa Jln Tutong
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam BF1120
✆ +673 8758986
Intracorp (B) Sdn Bhd
1st floor, Lot 8527 Simpang 15
Jalan Gadong BE4119
Bandar Seri Begawan
✆ +673-2427057
Fax: +673-2427059

BULGARIA / БЪЛГАРИЯ
Център за обслужване на клиенти
✆ +359 2 4916274
(национален номер)
www.philips.com/support

CAMBODIA
Philips Customer Care Center iOne2n Store
Nº.25, Mao Tse Tung Blvd., 1st Floor,
iOne Building, Boeung Ken Kang 1,
Chamkar Morn,
12302 Phnom Penh, Cambodia
✆ +855 23 4595 555
information@ione2uc.com
#89, Preah Sihanouk Blvd (274)
Phnom Penh, Cambodia
✆ +855 11 664 100
Email: ss collection@sunsimexco.com

CANADA
General Support
✆ 1-888-744-5477
www.philips.com/support

CHILE
✆ 600 7445477
www.philips.cl

CHINA
Philips Consumer Care centre
Building A1, #718 Lingshi Road,
JingAn District, Shanghai
✆ 4008 800 008

ČESKÁ REPUBLIKA
www.philips.cz/podpora

COSTA RICA
✆ 0800 507 7445
www.centralamerica.philips.com

COLOMBIA
✆ 01 800 700 7445
www.philips.com.co

CROATIA / HRVATSKA
PHILIPS d.o.o
Horvatova 82
10010 Zagreb
✆ 01 777 6602 (od 9 - 17 sati)
www.philips.com/support

DANMARK
Philips A/S
✆ 35 44 41 30
www.philips.dk/support

DEUTSCHLAND
Philips GmbH
Röntgenstrasse 22
22335 Hamburg
✆ 040 8080 109 80
www.philips.de/support

REPÚBLICA DOMINICANA
✆ 1 800 751 2673
www.centralamerica.philips.com

ECUADOR
✆ 1 800 10 1045
www.centralamerica.philips.com

ESTONIA / EESTI
Philips Klienditugi
✆ 6683062
www.philips.ee/support

EL SALVADOR
✆ 800 6024
www.centralamerica.philips.com

ESPAÑA
Philips Ibérica, S.A.U.
c /Maria de Portugal, 1
28050 Madrid
✆ 913496580
www.philips.es/support

FIJI ISLANDS
Courts Service Centre
Lot11, Kura Place,
Laucal Beach EstateSuva City,
Fiji Island
✆ +679 3381-777
✆ +679 8925514
Gokal Servcie Centre
60/62 Amy Street,
Suva, Fiji Islands.
✆ + 679 331 5744

FRANCE
Philips France Commercial
33 rue de Verdun – Suresnes
(Hauts-de-Seine)
✆ 01 57 32 40 51
(Coût d'un appel local*)
*Sauf surcoût éventuel selon l'opérateur réseau

GEORGIA / საქართველო
საინფორმაციო ცენტრის Philips
✆ 00 800 2000 0880 (უფასო, დაახლოებით საათი)
✆ 0 800 000-001 (უფასო, დაახლოებით საათი)
www.philips.com.ge

GREECE / ΕΛΛΑΣ
Φίλιπς Ελλάς Α.Ε.Β.Ε
Τζαβέλλα 1-3
15231 Χαλάνδρι
Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών
✆ 2111983029 (Χρέωση ανάλογη με τον τηλεπικοινωνιακό σας πάροχο)
www.philips.com/support

GUATEMALA
✆ 1 800 299 0007
www.centralamerica.philips.com

HONDURAS
✆ 8002 791 9273
www.centralamerica.philips.com

HONG KONG
✆ 852 2619 9663
www.philips.com.hk

INDIA
Philips India Limited
8th Floor, DLF 9-B
DLF Cyber City
DLF Phase -3
Gurgaon- 122 002
India
Consumer Care Centre:
✆ 1860 180 1111
www.india.philips.com/support

INDONESIA
PT Philips Indonesia Commercial
Gedung Cibis Nine Lantai 10
Jl. T.B. Simatupang No. 2 RT. 001 RW. 005
Kel. Cilandak Timur, Kec. Pasar Minggu
Jakarta Selatan 12560
✆ 0800-140-1473
https://www.philips.co.id

REPUBLIC OF IRELAND
Philips Centre
Guildford Business Park
Guildford
Surrey GU2 8XG
✆ Republic of Ireland:
015 24 54 43
www.philips.ie/contact
✆ Northern Ireland:
0207 949 0240 (local rate)
www.philips.co.uk/contact

ISRAEL
✆ 074-733 4438
https://www.philips.co.il/

ITALIA
Servizio Consumatori Philips
Viale Sarca 235
20126 Milano
✆ 02 45279074 (Chiamata nazionale*)
*Potrebbero essere applicati costi addizionali se previsti dal tuo piano tariffario
www.philips.it

JAPAN
https://www.philips.co.jp

KAZAKHSTAN / ҚАЗАҚСТАН
Филипс ақпараттық орталығы
✆ 8 800 080 0123
(тегін, тәулік бойы)
www.philips.kz

KOREA
✆ 080-600 6600
www.philips.com/support

KOSOVO
Zona Industriale F.Kosovë;
10.000 Prishtinë, Kosovë
✆ +38 715 555;
✆ +38 714 444
www.neptun-ks.com

KYRGYZSTAN / KIRGHIZSTAN
Информационный центр Philips
✆ 00 800 2000 0880
(бесплатно, круглосуточно)
www.philips.kg

LAOS
Supsomboun Trading
Porkhadout Road, Saphantai Village
Kaisone Phomvihanh District,
Savannakhet
✆ 030 9975188
ACCESS SOLE CO. LTD.
No. 62, Dongpalane Tha Village
Sisattanak District, Vientiane
✆ (856) 30 5111 718
accesslao@gmail.com

LATVIA / LATVIJA
Komersanta juridiskā adrese:
Philips Baltic SIA
Ziedleju iela 2, Mārupe, Mārupes novads, LV-2167
Prasījuma pieteikšana:
Klientu apkalpošanas centrs,
✆ 66163264
Philips pilnvaroto servisu adreses:
www.philips.lv/support

LITHUANIA / LIETUVA
Įmonės juridinis adresas:
Ziedleju iela 2, Mārupe,
Mārupes novads, LV-2167
Klientų aptarnavimo centras
✆ 852140294
Philips autorizuoti serviso centrai:
www.philips.lt/support

LUXEMBOURGH
✆ 02 48 71 095 (local)
www.philips.com/support

REPUBLIC OF MALDIVES
STO Service Centre
Home Improvement, Haveeree Hingun,
Maafannu, Male' 20219,
✆ (960) 3012 494 / 3012 495

REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
Str. 1615, No.4, Skopije
(Сервис Центар, ул. 1615 Бр. 4, Скопје)
Macedonia/
Republic of North Macedonia
✆ +389 (2) 3135 115
✆ +389 (76) 266 499

MADAGASCAR
NAZA ELECTRONICS
28-30, Rue Refotaka Tsaralalana
Antananarivo Madagascar
✆ +261 202223142

MAGYARORSZÁG
www.philips.hu/support

MALAYSIA
Philips Malaysia Sdn Berhad
✆ Philips Info Line: 1800 880 180
www.philips.com.my

MÉXICO
Philips Mexico Commercial, S.A. de C.V.
Av. La palma 6, Colonia La Herradura,
C.P. 52784, Huixquilucan, Estado de México
✆ 01 800 504 6200
www.philips.com.mx

MIDDLE EAST
Philips Export BV, Philips Electronics ME
PO Box 7785, Choueiri building,
Knowledge Village
Al Sufouh 2 - Dubai, UAE
Philips Consumer Care
✆ +971 6 517 8727
www.mea.philips.com/support

MONGOLIA
Nomin United
Khan-Uul district, Chinggis avenue,
Ulaanbaatar 17042, Mongolia,
P.O. 210136, Box 2316
✆ 976 77991111
Next Service
Bayangol district, 3th khoroolol, 13th khoroo,
Ard ayush avenue, 46-2B
Ulaanbaatar, Mongolia
✆ 77199999
BSB Service Center
BSB Superstore-Tavan Shar branch,
Peace Avenue, 18th Khoroo, 21st Microdistrict,
Songino-Khairkhan district,
18080, Ulaanbaatar, Mongolia
✆ +976 75091001

MYANMAR
Philips Myanmar Company Limited
Five Oceans Co., Ltd.;
Consumer Care Centre
78th Street, Near Khin Saw Mu
Mandalay, Myanmar
✆ +95233449

NICARAGUA
✆ 1 800 507 0018
www.centralamerica.philips.com

NEDERLAND
✆ 0900 202 11 77 (€ 0,50/gesprek)
www.philips.nl/contact

NEW ZEALAND
Philips New Zealand Commercial Limited
Level 3, 123 Carlton Gore Road
Newmarket AUCKLAND 1023
Consumer Care:
✆ 0800 658 224
www.philips.com/support

NORGE
Philips Norge A/S
✆ 22 97 19 50
www.philips.no/support

ÖSTERREICH
Philips Austria GmbH
Euro Plaza, Kranichberggasse 4
A-1120 Wien
✆ 01 546 325 103
www.philips.at/support

PAKISTAN
Home Plus (Pvt) Ltd
524 5th Floor Al Hafeez Shopping Mall
Main Boulevard Gulberg III
✆ +92-042-35774612
Shop No# 268, Serena Tower
✆ +92-300-2121078
MEGAPLUS
Consumer Care Line:
✆ 111-00-33-55
philips.support@megaplus.com.pk
www.megaplus.com.pk

PANAMÁ
✆ 800 8300
www.centralamerica.philips.com

PARAGUAY
Help Desk Philips Paraguay
✆ 009 – 800 541 0004
(número gratuito)
http://www.philips.com/support

PERÚ
✆ 0800-00100
www.philips.com.pe

PHILIPPINES
✆ + 63 2 8 667 900
Toll Free ✆ 1 800-10-PHILIPS
www.philips.com.ph/support

POLAND / POLSKA
Philips Polska Sp.z.o.o.
Biuro Obsługi Klienta
Al. Jerozolimskie 195B
02-222 Warszawa
✆ 022 397 15 06 (Połączenie krajowe)
www.philips.pl/support

PORTUGAL
Philips Portuguesa
Lagoas Park - Edificio 14
2740-262 Porto Salvo
✆ 0800780903 (chamada gratuita)
www.philips.pt/support

ROMANIA / ROMÂNIA
Philips România SRL
Șoseaua Pipera, Nr. 46D-46E-48
Oregon Park, Clădirea C, Etaj 2,
Sector 2
București
✆ 0316300043 (accesibil din orice rețea, cu tarif local).
www.philips.com/support

RUSSIA / РОССИЯ
Информационный Центр Филипс
✆ +7 495 961-1111 (круглосуточно)
✆ 8 800 200-0880
(бесплатно, круглосуточно)
www.philips.ru

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA
Philips Kundendienst / Service Consommateurs / Servizio Consumatori
✆ 044 21 26 21 4
www.philips.ch/support

SHQIPERI / ALBANIA
Elektro-servis:
Rr. Shkelqim Fusha, Selite,
Pallati "Matrix Konstruksion",
Kati 0 dhe +1, Tirane, Albania
✆ +355 44509090
http://elektroservis.al
XPERT SHPK:
Rr.Kasem Shima; Ura e Mezezit.;
Z. C.-1050; Tirane, Albania.
✆ +355 44806061
http://expert-servis.al

SINGAPORE
Philips Electronics Singapore Pte Ltd
622 Lorong 1,
Toa Payoh Singapore 319763
✆ +65 68823999
www.philips.com/support

SLOVENIJA
✆ 01 88 88 313 (Klic v slovensko omrežje)
www.philips.si/podpora

SLOVENSKÁ REPUBLIKA
www.philips.sk/podpora

SOUTH AFRICA
Philips South Africa
Commercial (Pty) Ltd
✆ Consumer Care: 0800 212170
www.philips.co.za/support

REPUBLIKA SRBIJA
Philips representative office
Milentija Popovica 5a/II
11070 Novi Beograd
✆ 011 321 68 40
info.serbia@philips.com

SRI LANKA
Abans Electrical PLC 506B,
Galle Road
Colombo-06
✆ +9411 5 555888
Dinapala Group 40,
Nawala Road, Nugegoda
✆ +9411 2 811045
Softlogic Service Center 268,
Nawala Road, Nawala
✆ +9411 5 705705

SUOMI / FINLAND
Philips Oy
✆ 09 88 62 50 41
www.philips.fi/support

SVERIGE
Philips AB
✆ 08 5792 9067
www.philips.se/support

TAIWAN
✆ 0800 231 099
www.philips.com/support

TAJIKISTAN / ТОҶИКИСТОН
✆ +7 495 961-1111 (круглосуточно)
www.philips.tj

THAILAND
Philips (Thailand) Ltd.
1768 Thai Summit Tower, 28th Floor,
New Petchburi Road,
Bangkapi, Huaykwang,
Bangkok 10310, Thailand
Customer Information Center (CIC)
27th floor, Thai Summit Tower
1768 New Petchburi Road,
Khwaeng Bangkapi, Khet Huakhwang
Bangkok 10310
✆ +66 2 614 3340
www.philips.com/support

TÜRKİYE
Türk Philips Ticaret A.Ş.
Saray Mahallesi Dr.Adnan Büyükdeniz Caddesi
No:13
34768 Ümraniye - Istanbul
✆ 90 0216 636 15 00
Philips Tüketici Danışma
✆ 0 850 222 7 445
www.philips.com/support

URUGUAY
Help Desk Philips Uruguay
✆ 0004 – 054 176 (número gratuito)
http://www.philips.com.uy

UKRAINE / УКРАЇНА
м. КИЇВ: "ДТС", вул. Княжий Затон, 16В,
✆ (044)536-95-96 (044)536-95-97
м. ДНІПРО: "КОМЕЛ-СЕРВІС",
вул. Старокозацька, 46А,
✆ (0562) 32-00-45
www.philips.ua

UNITED KINGDOM
Philips Centre
Guildford Business Park
Guildford
GU2 8XG
✆ 0207 949 0240 (local rate)
www.philips.co.uk/contact

UNITED STATES OF AMERICA
General Support
✆ 1-888-744-5477 (toll free)
www.philips.co.uk/contact

UZBEKISTAN / O'ZBEKISTON
Информационный центр Philips
✆ 00 800 2000 0880
(бесплатно, кроме оператора UMS)
✆ +998 78 120-0880 (круглосуточно)
www.philips.uz

VENEZUELA
✆ 0800 100 4888
www.philips.com.ve

VIETNAM
Philips Consumer Care Center
✆ 1800 599 988 (toll free)
www.philips.com.vn

GENERAL
Philips Service Department,
P.O. Box 20100,
9200 CA DRACHTEN,
The Netherlands,
Fax +31 512 594316,
For e-mail visit:
www.philips.com/support

العربية

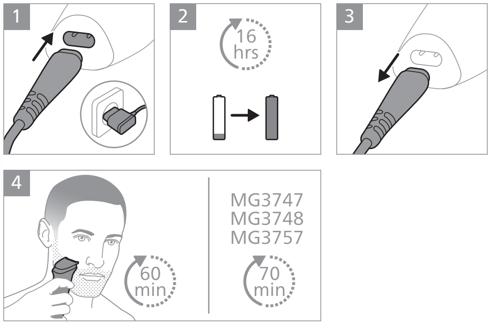
الضمان
- تضمن Philips منتجاتها لمدة عامين بعد تاريخ الشراء ويتم إصدارها في التي الذي تم شراء الماكينة منها وفقًا للوائح المحلية. في حالة حدوث أي عيب بسبب وجود خلل في المواد والتصنيع خلال فترة الضمان هذه لمدة عامين، ستقوم Philips بإصلاح المنتج أو استبداله على نفقتها الخاصة.
- ستدفع Philips فقط مقابل الإصلاح أو الاستبدال إذا تم تقديم دليل مقنع، على سبيل المثال عن طريق تقديم الإيصال، بأن اليوم الذي تتم فيه المطالبة بالخدمة هو في فترة الضمان. السلع التي تم شراؤها كمخزون به عيب يتم استثناؤها من ذلك.
- لن يؤدي إجراء أي خدمة تتم على الجهاز بموجب الضمان إلى تمديد أو تجديد فترة الضمان. ستصبح أي قطع مستبدَلة ملكية خاصة لشركة Philips تلقائيًا.
- لا يغطي الضمان المنتجات و/أو أجزاء المنتج المعرضة للتلف، والتي يمكن اعتبارها أجزاء قابلة للاستهلاك بطبيعتها أو مصنوعة من الزجاج، ولا أي مطالبات ناتجة عن تغيير الإعدادات والمعايرة (مثل درجة حرارة الماء ودقة الطحن) على الجهاز.
- لا يسري الضمان إذا كان العيب ناتجًا عن تلف ناتج عن التركيب غير الصحيح أو الاستخدام (مثل الاستخدام المهني) أو التخزين أو النقل أو الصيانة السيئة (مثل الأجزاء المحجوبة بالكلس) أو إذا تم إجراء تعديلات أو إصلاحات من قبل أشخاص غير مصرح لهم بذلك من قبل شركة Philips.
- لكي يتم استخدام الجهاز وصيانته بشكل صحيح، يجب على المستخدم الالتزام الصارم بجميع التعليمات الواردة في دليل المستخدم ويجب أن يمتنع عن أي إجراءات أو استخدامات توصف بأنها غير مرغوب فيها أو يتم التحذير منها في دليل المستخدم.

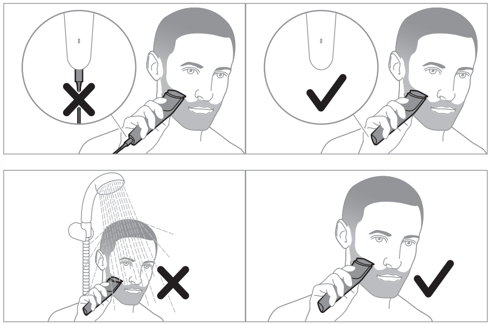
مهم: قيود الضمان على بعض المنتجات والمواد:
- بالنسبة لبعض المنتجات، قد يخضع الضمان لقيود معينة، على سبيل المثال نتيجة لنوع المواد المستخدمة. يمكن العثور على قيود الضمان، إن وجدت، تحت العنوان „قيود الضمان" في الفصل „الضمان والدعم" في دليل المستخدم.
- لا تؤثر قيود الضمان هذه على حقوقك القانونية.

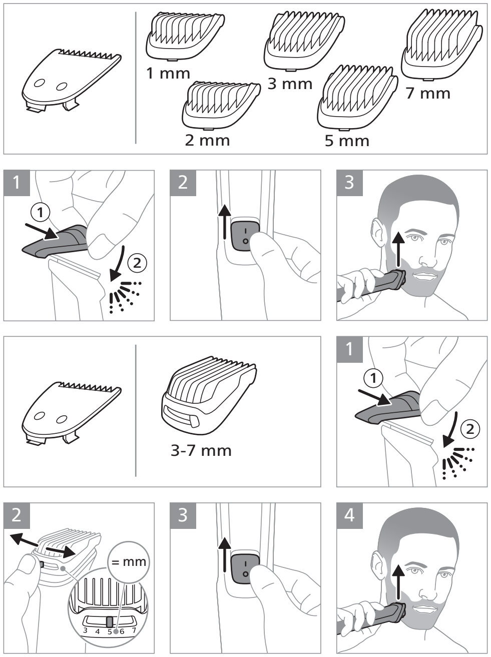
الدعم
إذا كنت بحاجة إلى مزيد من المعلومات أو الدعم، فيُرجى زيارة الموقع www.philips.com/support. يمكن الحصول على الدعم خلال فترة الضمان وبعدها في جميع الدول التي يتم

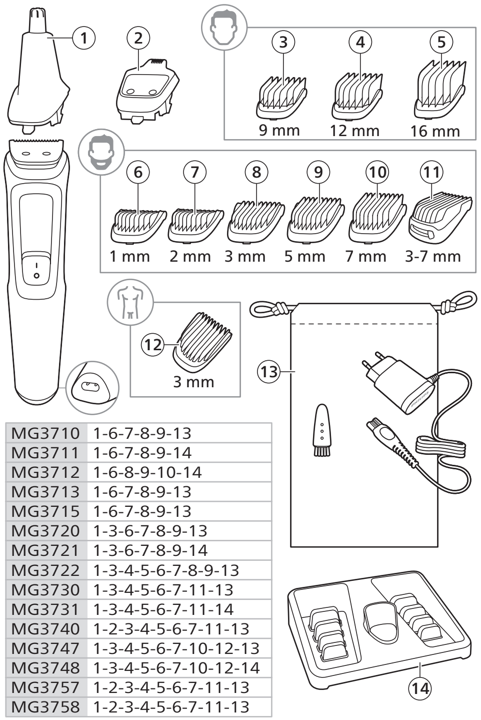
PHILIPS

MG3710
MG3711
MG3712
MG3713
MG3715
MG3720
MG3721
MG3722
MG3730
MG3731
MG3740
MG3747
MG3748
MG3757
MG3758

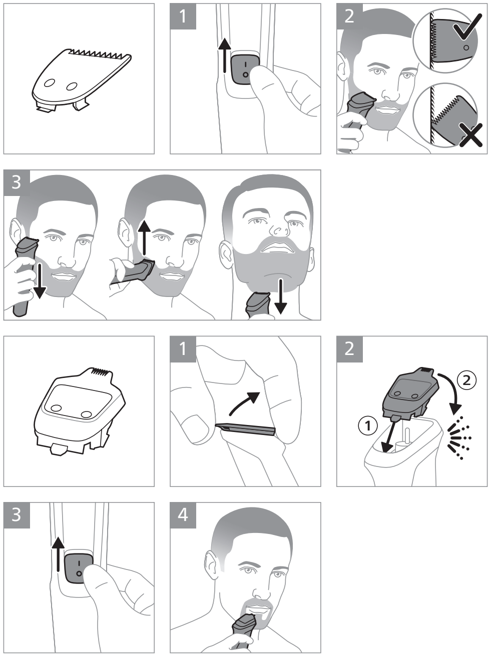

1
2
16 hrs
3
4
60 min
MG3747
MG3748
MG3757
70 min




1 mm
2 mm
3 mm
5 mm
7 mm
1
①
②
2
3
3-7 mm
1
①
②
2
= mm
3 4 5 6 7
3
4

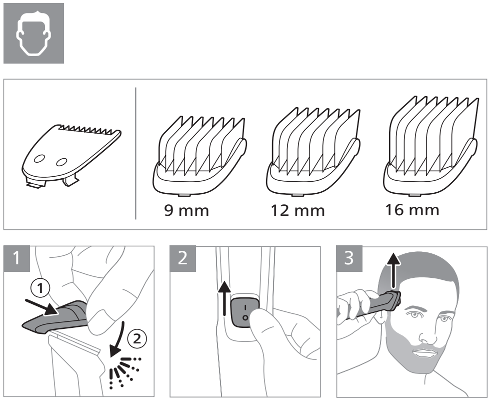

①
②
③
④
⑤
9 mm
12 mm
16 mm
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
1 mm
2 mm
3 mm
5 mm
7 mm
3-7 mm
⑫
3 mm
⑬
⑭

MG3710	1-6-7-8-9-13
MG3711	1-6-7-8-9-14
MG3712	1-6-8-9-10-14
MG3713	1-6-7-8-9-13
MG3715	1-6-7-8-9-13
MG3720	1-3-6-7-8-9-13
MG3721	1-3-6-7-8-9-14
MG3722	1-3-4-5-6-7-8-9-13
MG3730	1-3-4-5-6-7-11-13
MG3731	1-3-4-5-6-7-11-14
MG3740	1-2-3-4-5-6-7-11-13
MG3747	1-3-4-5-6-7-10-12-13
MG3748	1-3-4-5-6-7-10-12-14
MG3757	1-2-3-4-5-6-7-11-13
MG3758	1-2-3-4-5-6-7-11-13

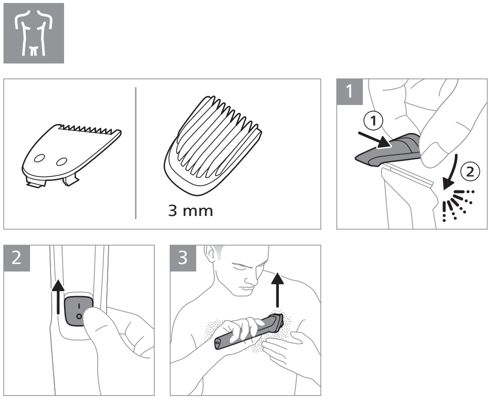


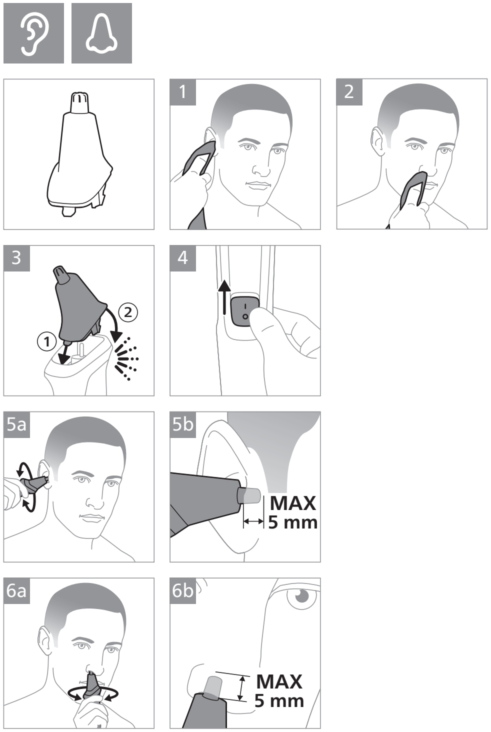
>75 % papier recyclé
>75 % recycled paper

© 2022 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
4222.002.8806.8 (08/11/2022)

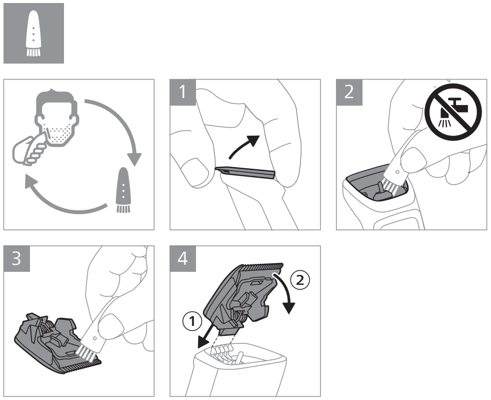


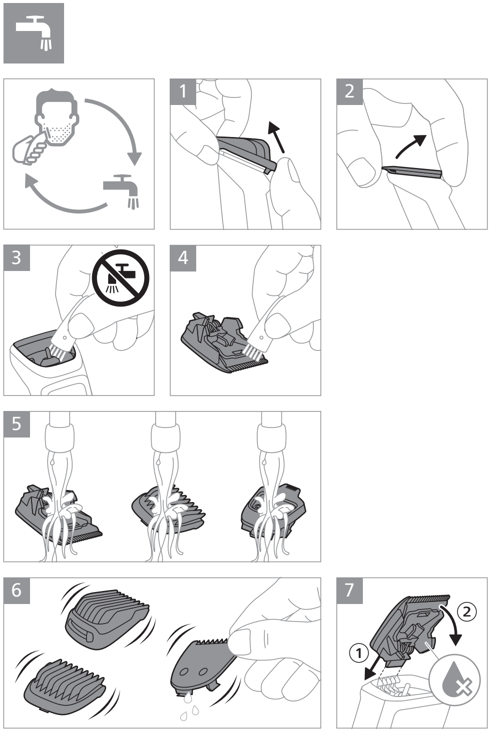
9 mm
12 mm
16 mm
1
2
3

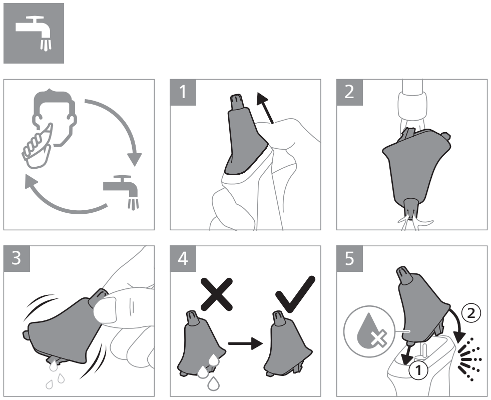


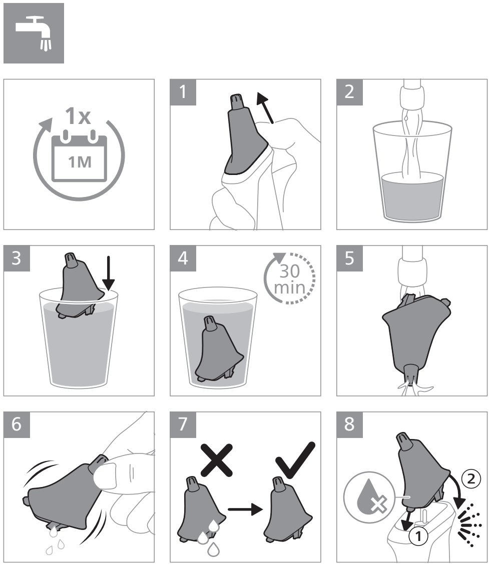


1
2
3
4
5a
5b
MAX
5 mm
6a
6b
MAX
5 mm

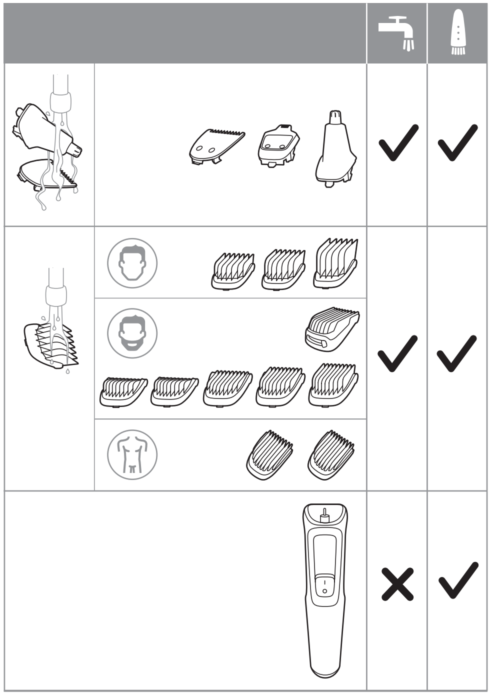








1x
1M
1
2
3
4
30
min
5
6
7
8



www.philips.com/support

CONSUMER RELATIONS DESKS

For downloads & FAQs, visit our Customer Support Website: www.philips.com/support

ARGENTINA
Help Desk Philips Argentina
☎ 0800-888-7532 (número gratuito)
☎ (011) – 4544 2047
🖱 www.philips.com.ar

ARMENIA / ՀԱՅԱՍՏԱՆ
Տեղեկատվական Կենտրոն Philips
☎ 0 8000 1180 (անվճար, շուրջօրյա)
🖱 www.philips.am

AUSTRALIA
Philips Electronics Australia
65 Epping Rd,
North Ryde, SYDNEY NSW 2113
Consumer Care: ☎ 1300 363 391
🖱 www.philips.com/support

AZERBAIJAN / AZƏRBAYCAN
İnformasiya Mərkəzi Philips
☎ 088 200 0880 (pulsuz gecə-gündüz)
🖱 www.philips.az

BANGLADESH
IPE Technologies Limited
Plot no 2, Road 23, Sector 10,
Uttara Model Town
Dhaka – 1230, Bangladesh
☎ 09610-114411

BELARUS / БЕЛАРУСЬ
Информационный Центр Филипс
☎ 8 10 800 2000 0880 (бесплатно, круглосуточно)
🖱 www.philips.by

BELGIË / BELGIQUE
☎ 027 007 260 (lokaal tarief/tarif local)
🖱 www.philips.com/support

BOLIVIA
☎ 800 100 664
🖱 www.philips.com/support

BRASIL
☎ 0800 701 0203 (Demais localidades)
☎ (11) 2121 0203 (Grande São Paulo)
🖱 www.philips.com.br/suporte

BRUNEI
Panacom Sdn Bhd
Lot 21805 EDR 25317,
Jalan Padang
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam BS8311
☎ +673 2456847
Intracorp (B) Sdn Bhd
Simpang 14, Bangunan Hj Abu Yusof,
Kg Petani
☎ +855 11 664 100

BULGARIA
Център за обслужване на клиенти
☎ +359 2 4916274 (национален номер)
🖱 www.philips.bg/support

CAMBODIA
iOne Co. Ltd.
4th Floor, unit02, No 25, Mao Tse Tung Blvd,
Boeung Keng Kang 1, Chamkar Morn,
12302, Phnom Penh, Cambodia
☎ (855) 23 459 5555
Sunsimexco., Ltd
89, Preah Sihanouk Blvd
☎ +855 23 216 680

CANADA
General Support
☎ 1-888-744-5477
🖱 www.philips.com/support

CHILE
☎ 600 7445477
🖱 www.philips.cl

CHINA
☎ 4008 800 008; 8008 201 201

ČESKÁ REPUBLIKA
☎ 228 880 896
🖱 www.philips.cz/support

COSTA RICA
☎ 0800 507 7445
🖱 www.centralamerica.philips.com

COLOMBIA
☎ 01 800 700 7445
🖱 www.philips.com.co

CROATIA
PHILIPS d.o.o
Horvatova 82
10010 Zagreb
☎ 01 777 6602 (od 9 - 17 sati)
🖱 www.philips.hr

DANMARK
Philips A/S Kundecenter
Frederikskaj 6
2450 København SV
☎ 35 44 41 30
🖱 www.philips.dk/support

DEUTSCHLAND
Philips GmbH
Röntgenstrasse 22
22335 Hamburg
☎ 040 8080 109 80
🖱 www.philips.de/support

REPÚBLICA DOMINICANA
☎ 1 800 751 2673
🖱 www.centralamerica.philips.com

ECUADOR
☎ 1 800 10 1045
🖱 www.centralamerica.philips.com

EESTI
Philips Klienditugi
☎ 6683062
🖱 www.philips.ee/support

EL SALVADOR
☎ 800 6024
🖱 www.centralamerica.philips.com

ESPAÑA
Philips Ibérica, S.A.U.
Servicio de Atención al Cliente
c /Maria de Portugal, 1
28050 Madrid
☎ 913496580
🖱 www.philips.es/support

FIJI ISLANDS
Courts Service Centre
Karsanji Street,
Vatuwaqa, Fiji Islands
☎ + 679 9996285
Gokal Servcie Centre
60/62 Amy Street,
Suva, Fiji Islands.
☎ + 679 331 5744

FRANCE
Philips France Commercial
33 rue de Verdun – Suresnes
(Hauts-de-Seine)
☎ 01 57 32 40 51(Coût d'un appel local*)
*Sauf surcoût éventuel selon l'opérateur réseau

GEORGIA / საქართველო
საინფორმაციო ცენტრის Philips
☎ 00 800 2000 0880 (უფასო, დაახლოებით საათი)
🖱 www.philips.ge

GREECE
Φίλιπς Ελλάς Α.Ε.Β.Ε
Τζαβέλλα 1-3
15231 Χαλάνδρι
Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών
☎ 2111983029 (Χρέωση ανάλογη με τον τηλεπικοινωνιακό σας πάροχο
🖱 www.philips.com/support

GUATEMALA
☎ 1 800 299 0007
🖱 www.centralamerica.philips.com

HONDURAS
☎ 8002 791 9273
🖱 www.centralamerica.philips.com

HONG KONG
☎ 852 2619 9663
🖱 www.philips.com.hk

INDIA
Philips India Limited
9th Floor, DLF 9-B
DLF Cyber City
DLF Phase -3
Gurgaon- 122 002
India
Consumer Care Centre:
☎ 1860 180 1111
🖱 www.india.philips.com/support

INDONESIA
Philips Indonesia
Warung Buncit Kav. 99
JAKARTA 12510
☎ 0800-140-1473
🖱 www.philips.com/support

REPUBLIC OF IRELAND
Philips Centre
Guildford Business Park
Guildford
Surrey GU2 8XG
☎ Republic of Ireland: 015 24 54 43;
Northern Ireland:
0207 949 0240 (local rate)
🖱 www.philips.com/support

ITALIA
Servizio Consumatori Philips
Via G. Casati 23
20900 Monza (MB)
☎ 02 45279074 (Chiamata nazionale*)
*Potrebbero essere applicati costi addizionali se previsti dal tuo piano tariffario
🖱 www.philips.it

JAPAN
☎ 0570 07 6666
🖱 dap.japan@philips.com

KAZAKHSTAN / КАЗАХСТАН
Филипс ақпараттық орталығы
☎ 8 800 080 0123 (тегін, тәулік бойы)
🖱 www.philips.kz

KOREA
Philips Korea Ltd.
26th floor, T Tower, 30 Sowol-ro 2-gil,
Jung-gu, Seoul, Korea 04637
☎ 080-600 6600
🖱 www.philips.com/support

KYRGYZSTAN / КИРГИЗИЯ
Информационный центр Philips
☎ 00 800 2000 0880 (бесплатно, круглосуточно)
🖱 www.philips.kg

LAOS
Supsomboun Trading
Porkhadout Road, Saphantai Village
Kaisone Phomvihanh District, Savannakhet
☎ 030 9975188

LATVIJA
Komersanta juridiskā adrese:
Philips Baltic SIA
Ziedleju iela 2, Mārupe, Mārupes novads,
LV-2167
Prasījuma pieteikšana:
Klientu apkalpošanas centrs,
☎ 66163264
Philips pilnvaroto servisu adreses:
🖱 www.philips.lv/support

LIETUVA
Įmonės juridinis adresas:
Ziedleju iela 2, Mārupe, Mārupes novads,
LV-2167
Klientų aptarnavimo centro
☎ 852140294
Philips autorizuoti serviso centrai:
🖱 www.philips.lt/support

LUXEMBOURGH
☎ 02 48 71 095 (local)
🖱 www.philips.com/support

REPUBLIC OF MALDIVES
STO Service Centre
Home Improvement,
Haveeree Hingun,
Maafannu, Male' 20219,
☎ (960) 3012 494 / 3012 495

MACEDONIA / MACEDONIAN
(former Yugoslav Republix of Macedonia)
Elektro Vizija service center
st. Mihail Cakov no.7A
Skopje 1000
☎ 00 389 3135115

MADAGASCAR
NAZA ELECTRONICS
28-30, Rue Refotaka Tsaralalana
Antananarivo Madagascar
☎ +261 202223142

MAGYARORSZÁG
☎ (06 1) 700 8152 (belföldi tarifa)
🖱 E-mail küldése: www.philips.hu/support

MALAYSIA
Philips Malaysia Sdn Berhad
☎ Philips Info Line: 1800 880 180
🖱 www.philips.com.my

MÉXICO
Philips Mexico Commercial, S.A. de C.V.
Av. La palma 6, Colonia La Herradura, C.P.
52784, Huixquilucan, Estado de México
☎ 01 800 504 6200
🖱 www.philips.com.mx

MIDDLE EAST
Philips Export BV, Philips Electronics ME
PO Box 7785, Choueiri building,
Knowledge Village
Al Sufouh 2 - Dubai, UAE
Philips Consumer Care
☎ +971 6 517 8727
🖱 www.mea.philips.com/support

MYANMAR
Philips Myanmar Company Limited
Five Oceans Co., Ltd.;
Consumer Care Centre
78th Street, Near Khin Saw Mu
Mandalay, Myanmar
☎ +95233449
Philips Service Centre
Super Shine trading; 12o, Sule Paya Road
Kyauktada TSP, Yangoon
☎ 01-245264

NICARAGUA
☎ 1 800 507 0018
🖱 www.centralamerica.philips.com

NEDERLAND
☎ 0900 202 11 77 (€ 0,50/gesprek)
🖱 www.philips.com/support

NEPAL
Philips Service Centre
Syakar Company Ltd
Jyoti Bhawan, Kantipath
P O Box 133, Kathmandu, Nepal
☎ + 977 1 4222395

NEW ZEALAND
Philips New Zealand Commercial Limited
Level 3, 123 Carlton Gore Road
Newmarket AUCKLAND 1023
Consumer Care:
☎ 0800 658 224
🖱 www.philips.com/support

NORGE
Philips Norge A/S Kundetjeneste
Innspurten 15
0663 Oslo
☎ 22 97 19 50
🖱 www.philips.no/support

ÖSTERREICH
Philips Austria GmbH
Euro Plaza, Kranichberggasse 4
A-1120 Wien
☎ 01 546 325 103
🖱 www.philips.at/support

PAKISTAN
Home Plus (Pvt) Ltd
524 5th Floor Al Hafeez Shopping Mall
Main Boulevard Gulberg III
☎ +92-042-35774612
Shop No# 268, Serena Tower
☎ +92-300-2121078

PANAMÁ
☎ 800 8300
🖱 www.centralamerica.philips.com

PARAGUAY
Help Desk Philips Paraguay
☎ 009 – 800 541 0004 (número gratuito)
🖱 www.philips.com.ar

PERÚ
☎ 0800-00100
🖱 www.philips.com.pe

PHILIPPINES
☎ + 63 2 667-9000
Toll Free ☎ 1 800-10-PHILIPS
🖱 www.philips.com.ph/support

POLAND
Philips Polska Sp.z.o.o.
Biuro Obsługi Klienta
Al. Jerozolimskie 195B
02-222 Warszawa
☎ 022 397 15 06 (Połączenie krajowe)
🖱 www.philips.pl/support

PORTUGAL
Philips Portuguesa SA
Philips Iberia
Lagoas Park - Edifício 14
2740-262 Porto Salvo
☎ 0800780903 (chamada gratuita)
🖱 www.philips.pt/support

ROMANIA/ROMÂNIA
Departament Relaţii cu Clienţii
Philips România:
☎ 031.6300043 – Număr Tarif local* (*Costuri suplimentare pot fi aplicate de către furnizorul dvs. de telefonie (mobilă))
🖱 www.philips.ro/suport

RUSSIA/РОССИЯ
Информационный Центр Филипс
☎ +7 495 961-1111 (круглосуточно)
☎ 8 800 200-0880 (бесплатно, круглосуточно)
🖱 www.philips.ru

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA
Philips Kundendienst / Service
Consommateurs /
Servizio Consumatori
☎ 044 21 26 21 4
🖱 www.philips.ch/support

SHQIPERI / ALBANIA
Qëndra e Autorizuar e Shërbimit "Elektro Servis Shpk"
Adresa "Rr. "Ferit Xhajko" (ish markata e vjetër pas restorant Durrësit)
Tiranë, Shqipëri
☎ +355 (4) 227 8131
☎ +355 68 30 66804

SINGAPORE
Philips Electronics Singapore Pte Ltd
622 Lorong 1,
Toa PayohSingapore 319763
☎ +65 68823999
🖱 www.philips.com/support

SLOVENIJA
Philips Slovenija d.o.o.
Ukmarjeva 6
1000 Ljubljana
☎ 01 88 88 313 (Klic v slovensko omrežje)
🖱 www.philips.si

SLOVENSKÁ REPUBLIKA
☎ 02 - 33215570
🖱 www.philips.sk/support

SOUTH AFRICA
Philips South Africa Commercial
(Proprietary) Limited
54 Maxwell Drive, Woodmead
North Office Park, Woodmead, 2191
Johannesburg
☎ Consumer Care: 0861 084456
🖱 www.philips.co.za/support

SRBIJA i CRNA GORA
Philips representative office
Milentija Popovica 5a/II
11070 Novi Beograd
☎ 011 321 68 40
🖱 info.serbia@philips.com

SRI LANKA
Abans Electrical PLC 506B,
Galle Road
Colombo-06
☎ +9411 5 555888
Dinapala Group 40,
Nawala Road, Nugegoda
☎ +9411 2 811045
Softlogic Service Center 268,
Nawala Road, Nawala
☎ +9411 5 705705

SUOMI / FINLAND
Philips Oy
Asiakaspalvelu
Perintötie 2 C
01510 Vantaa
☎ 09 88 62 50 41
🖱 www.philips.fi/support

SVERIGE
Philips AB
Kundtjänst
164 85 Stockholm
☎ 08 5792 9067
🖱 www.philips.se/support

TAIWAN
☎ 0800 231 099
🖱 www.philips.com/support

THAILAND
Philips (Thailand) Ltd.
1768 Thai Summit Tower, 28th Floor, New Petchburi Road,
Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310, Thailand
Customer Information Center (CIC)
27th floor, Thai Summit Tower
1768 New Petchburi Road,
Khwaeng Bangkapi, Khet Huakhwang
Bangkok 10310
☎ +66 2 614 3340
🖱 www.philips.com/support

TÜRKİYE
Türk Philips Ticaret A.Ş.
Saray Mahallesi Dr.Adnan Büyükdeniz Caddesi
No:13
34768 Ümraniye - Istanbul
☎ 90 0216 636 15 00
Philips Tüketici Danışma 0 850 222 7 445
🖱 www.philips.com/support

URUGUAY
Help Desk Philips Uruguay
☎ 0004 – 054 176 (número gratuito)
🖱 www.philips.com.ar

UKRAINE/УКРАЇНА
Телефон служби підтримки споживачів.
☎ 0 800 500 697 (усі дзвінки з стаціонарних та мобільних телефонів в межах України безкоштовні)
🖱 www.philips.ua

UNITED KINGDOM
Philips Centre
Guildford Business Park
Guildford
GU2 8XG
☎ 0207 949 0240 (local rate)
🖱 www.philips.com/support

UNITED STATES OF AMERICA
General Support
☎ 1-888-744-5477 (toll free)
🖱 www.philips.com/support

UZBEKISTAN / УЗБЕКИСТАН
Информационный центр Philips
☎ 00 800 2000 0880 (бесплатно, круглосуточно)
🖱 www.philips.uz

VENEZUELA
☎ 0800 100 4888
🖱 www.philips.com.ve

VIETNAM
Philips Consumer Care Center
☎ 1800 599 988 (toll free)
🖱 www.philips.com.vn

AUSTRALIA

Our Goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the Goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This is not a complete statement of your legal rights as a consumer.

In addition to the rights and remedies that you have under the Australian Consumer Law or any other applicable law, we provide the following warranty against defects:

1. If, during the first 2 years from their date of purchase from the Supplier (Warranty Period), the Goods prove defective by reason of improper workmanship or materials, we will repair or replace the Goods without charge.
2. In order to claim under this Additional Warranty you must contact us within the Warranty Period. You will be asked for details of the Goods, a description of the defect, your personal details and a copy of the purchase receipt. Upon accepting your claim, in some case we may require that you return at your expense the Goods to us for repair, replacement or substitution.

NEW ZEALAND

Our Goods come with guarantees that cannot be excluded under the Consumer Guarantees Act 1993. This guarantee applies in addition to the conditions and guarantees implied by that legislation.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εγγύηση

- Η Philips (Οικιακές Συσκευές, Είδη Προσωπικής Φροντίδας και Συσκευές Βρεφικής Φροντίδας) παρέχει για τα προϊόντα της εγγύηση δύο χρόνων, αρχής γενομένης της ημερομηνίας αγοράς. Εάν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, εξαιτίας ελαττωματικών υλικών και εργασιών, εντός της διετούς περιόδου εγγύησης, η Philips θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει το προϊόν με δική της οικονομική επιβάρυνση.
- Η Philips θα καλύψει την επισκευή ή την αντικατάσταση μόνο εφόσον υπάρχουν στοιχεία, όπως π.χ. η απόδειξη αγοράς του προϊόντος, τα οποία αποδεικνύουν ότι η ημερομηνία κατά την οποία ζητήθηκε το σέρβις είναι εντός της περιόδου εγγύησης.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα και/ή εξαρτήματα προϊόντων τα οποία υπόκειται σε φθορά, τα οποία μπορούν να θεωρηθούν ως αναλώσιμα εξαρτήματα από τη φύση τους ή τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.
- Η εγγύηση δεν ισχύει εάν το πρόβλημα που παρουσιαστεί στο προϊόν οφείλεται σε βλάβη που προκλήθηκε από λανθασμένη χρήση, ελλιπή συντήρηση (π.χ. εξαρτήματα που έχουν μπλοκάρει από άλατα) ή σε μετατροπές ή επισκευές που διεξήχθησαν από άτομα μη εξουσιοδοτημένα από τη Philips.
- Προκειμένου να χρησιμοποιείται σωστά το προϊόν, ο χρήστης θα πρέπει να τηρεί πιστά όλες τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος και δεν θα πρέπει να προβαίνει σε πράξεις ή χρήσεις που περιγράφονται ως ανεπιθύμητες ή για τις οποίες υπάρχει σχετική προειδοποίηση στις οδηγίες χρήσης.

Σημαντικό: περιορισμοί στην εγγύηση για συγκεκριμένα προϊόντα και υλικά

- Για ορισμένα προϊόντα η εγγύηση ενδέχεται να υπόκειται σε συγκεκριμένους περιορισμούς, όπως για παράδειγμα εξαιτίας του τύπου του υλικού που έχει χρησιμοποιηθεί. Για τους περιορισμούς στην εγγύηση, εάν υπάρχουν, μπορείτε να ανατρέξετε στο κεφάλαιο 'Εγγύηση & σέρβις', παράγραφος 'Περιορισμοί στην εγγύηση' των οδηγιών χρήσης.
- Οι συγκεκριμένοι περιορισμοί στην εγγύηση δεν επηρεάζουν τα κατά νόμο δικαιώματα σας.

www.philips.com

4222.002.7800.8

International
Warranty

Certificate of Purchase*/Garantie/Köpbevis/Garanzia/Titular de la Garantía/Titular da Garantia/ 保證卡

Product/Objeto/Produto/Producto
(Type nr./Tipo/Número de serie/ 型號) : ________________

____

____

經銷商簽章
Dealer stamp
Cachet du commerçant
Händlerstempel
Handelarenstempel
Aterförsäljarens stämpel
Timbro del rivenditore
Sello comercial
Carimbo do revendedor

購買日期
Date of purchase
Date de la vente
Verkaufsdatum
Verkoopdatum
Inköpsdatum
Data di acquisto
Fecha de compra
Data de compra

PHILIPS

繁體中文

保固

- Philips 爲產品提供自購買日起兩年的保固服務。在這兩年保固期限內，如有任何因材料不良及製造品質所造成的瑕疵，Philips 將提供免費的產品修復或更換服務。
- Philips 所提供的免費產品修復或更換保固服務，其前提爲客戶必須提出有效的購買證明，例如，發票而且請求維修服務的日期尚在保固期限之內。
- 這項保固並不含括消耗性零件或以玻璃製成的配件。
- 如果瑕疵是由於不正確使用、不良的保養（例如零件因水垢而卡死），或者是由於非經 Philips 所授權的人員所執行的修護所致，則本保固將無效。
- 本保固不適用於使用者未詳細閱讀及遵守使用說明書中的所有指示，及避免使用說明書中限制或警告之行爲或用法。

注意：對特定產品及材料的保固將有某些限制

針對部份產品，本保固將有所限制，例如所使用的材料的類別。關於保固的限制（若有時），可以在產品使用說明書中的'保固限制'標題下找到。

這些保固限制將不會影響您的法定權益。

服務

在產品由 Philips 正式供銷的所有國家中，都提供有保固期間及保固期滿後的服務。在產品並非由 Philips 供銷的國家中，服務將由所在國家的 Philips 相關組織提供。在這種情況下，如果缺乏所需的備用零件，服務的時效可能會有所延遲。請向您的 Philips 經銷商或授權的 Philips 服務中心請求服務。如果您需要更多的資訊或者您對於服務有任何問題，請與您所在國家的顧客服務中心聯繫。如果在您所在國家中沒有顧客服務中心，您可以聯繫 Philips 服務部門。地址及電話請參閱本保證書的灰色部份。

GENERAL
Philips Consumer Lifestyle B.V.
Service Department,
P.O. Box 20100, 9200 CA DRACHTEN,
The Netherlands, Fax +31 512 594316,
For e-mail visit: www.philips.com/support

العربية

الضمان

- تقدم فيليبس ضمان سنتين على منتجاتها تبدأ من تاريخ الشراء. في حال وجود عيوب ناتجة عن إستخدام مواد معيبة أو عيوب في التصنيع خلال مدة الضمان السنتين، سوف تتولى فيليبس إصلاح أو إستبدال المنتج على نفقتها الخاصة.
- لن تقوم فيليبس بدفع تكاليف الإصلاح أو الاستبدال إلا بعد الحصول على إثباتات مقنعة، فاتورة على سبيل المثال، تدل على أن يوم المطالبة بالخدمة يقع ضمن فترة الضمان.
- لا يغطي الضمان المنتجات و/ أو أجزاء المنتج المعرضة للتآكل ، التي يمكن اعتبرها أجزاء هالكة بطبيعتها أو المصنوعة من الزجاج.
- لا يسري الضمان إذا كان العيب يرجع إلى أي تالف ناتج عن سوء الاستخدام أو الصيانة السيئة (مثل الأجزاء التي تسد النطاق) او في حال إجراء عمليات التبديل او الإصلاح عن طريق أشخاص غير معتمدين من فيليبس.
- ولاستخدام الجهاز بالشكل الصحيح، يجب على المستخدم ان يلتزم بشكل صارم بجميع التعليمات الواردة في تعليمات الاستخدام و يجب عليه الامتناع عن اي إجراءات او استخدامات توصف على انها غير مرغوب فيها او التي يتم التحذير منها في تعليمات الاستخدام.

هام: قيود الضمان بالنسبة لمنتجات و مواد معينة

- بالنسبة لبعض المنتجات، قد يخضع الضمان لقيود معينة، نتيجة لنوع المادة المستخدمة على سبيل المثال. يمكن الاطلاع على قيود الضمان، إن وجدت، تحت عنوان "قيود الضمان" في فصل " الضمان و الخدمة" من إرشادات الاستخدام.
- لا تؤثر قيود الضمان هذه على حقوقك القانونية.

الخدمة

يمكن الحصول على الخدمة خلال و بعد فترة الضمان في جميع البلدان التي يتم توزيع المنتج فيها بشكل رسمي عن طريق فيليبس. وبالنسبة للبلدان التي لا يتم توزيع المنتج فيها عن طريق فيليبس، فيتم توفير الخدمة عن طريق هيئة فيليبس الوطنية. وفي هذه الحالة، قد يحدث بعض التأخير إذا لم تكن قطع الغيار متوفرة. إرجع إلى الموزع الذي تتبعه أو أي مركز خدمة مُعتمد من فيليبس للحصول على الخدمة. إتصل بمركز رعاية المستهلك في بلدك إذا كنت في حاجة إلى المزيد من المعلومات او إذا واجهت أي مشاكل في الحصول على الخدمة. وفي حال عدم وجود مركز لرعاية المستهلك في بلدك ، يمكنك الاتصال بقسم الخدمة في فيليبس. العناوين و أرقام الهاتف موضحة في القسم الرمادي من هذه النشرة.

한국어

한국어

제품보증

- 필립스코리아는 제품 구매 후 2년간 제품 보증을 해 드립니다. 제품 보증기간 내에 발생하는 제조상의 결함이나 불량부품으로 인해 발생하는 손해에 대해서는 필립스코리아에서 수리 또는 교환을 해 드립니다.
- 제품보증기간 동안 수리 또는 교환 서비스를 받으실 경우에는 반드시 서비스 신청일자가 보증기간 이내임을 확인할 수 있는 합당한 증빙 (예: 제품보증서, 구입영수증 등)을 제시하셔야만 제품보증을 받으실 수 있습니다.
- 제품보증 품목에는 소모품으로 간주되는 부품이나 유리용기와 같이 자연적으로 마모되는 제품 또는 부품은 포함되지 않습니다.
- 천재지변에 의한 고장, 사용자의 잘못된 사용 혹은 취급 부주의로 발생한 고장 (예: 물때로 인한 고장), 필립스 소비자라이프스타일 부문에서 지정한 서비스 기사 이외의 사람이 수리 또는 개조하여 제품이 손상되었을 경우에는 무상 제품보증 서비스를 받으실 수 없습니다.
- 제품을 올바로 사용하기 위해, 사용자는 사용설명서에 명시된 모든 지시사항을 엄정히 준수하여야 하며 사용설명서에서 권장하지 않거나 경고하는 어떠한 행동이나 사용을 자제해야 합니다. 주의: 특정 제품 및 부품에 대한 제한 사항
- 특정 제품에 대해서는 제품보증이 제한될 수 있습니다. 예를 들어, 어떤 소재가 사용되었느냐에 따라 다릅니다. 이러한 제품보증 제한사항이 있을 경우에는, 사용설명서의 '품질보증 및 서비스'란의 '품질보증 제한 사항'을 참조하십시오.
- 이러한 제품보증 제한사항은 고객의 법률적인 권리에 영향을 미치지는 않습니다. 기타 품질보증에 관한 사항은 소비자 기본법에 의한 소비자피해보상 기준에 따라 보상이 됩니다.

서비스

필립스코리아 공식적으로 직접 제품을 공급하는 모든 국가에서는 제품보증기간 이내는 물론 보증기간 이후에도 언제든지 서비스를 받으실 수 있습니다. 단, 수리에 필요한 부품이 준비되어 있지 않은 경우 서비스가 지연될 수도 있습니다. 제품판매처나 필립스코리아 공식 서비스센터에 문의 하십시오. 제품에 대한 정보가 필요하시거나 불편한 점이 있으시면 아래의 고객 상담실로 연락해 주십시오. 한국 이외의 나라에 계실 경우에는 본 책자의 회색 부분에 소개되어 있는 각 국가별 주소 및 연락처를 참조하십시오.

ENGLISH

Warranty

- Philips warrants its products for a period of two years after the date of purchase. If any defect due to faulty materials and workmanship occurs within this two-year warranty period, Philips will repair or replace the product at its expense.
- Philips will only pay for repair or replacement if convincing proof is provided, for instance by means of a receipt, that the day on which service is claimed is within the warranty period. Goods purchases as faulty stock are excluded.
- The warranty does not cover products and/or product parts that are subject to wear, that can be considered as consumable parts by their nature or that are made of glass.
- The warranty is not valid if a defect is due to damage caused by incorrect use, poor maintenance (e. g. parts blocked by scale)
or if alterations or repairs have been carried out by persons not authorized by Philips.
- For the appliance to be used correctly, the user should strictly adhere to all instructions included in the user manual and should abstain from any actions or uses that are described as undesired or which are warned against in the user manual.

Important: warranty restrictions for certain products and materials

- For some products the warranty may be subject to certain restrictions, for instance as a result of the type of material used. Warranty restrictions, if any, can be found under the heading 'Warranty restrictions' in chapter 'Warranty and support' of the user manual.
- These warranty restrictions do not affect your statutory rights.

Support

Support during and after the warranty period can be obtained in all countries where the product is officially distributed by Philips. In countries where the product is not distributed by Philips, service is provided by the national Philips organization. In this case there may be some delay if the required spare parts are not readily available. Turn to your dealer or an authorized Philips service center for service. Contact the Consumer Care Center in your country if you need more information or if you have problems obtaining service. If there is no Consumer Care Center in your country, you can contact the Service Department of Philips. Addresses and phone numbers can be found in the grey section of this leaflet.

DEUTSCH

Garantie

- Philips übernimmt für dieses Gerät eine Garantie für die Dauer von zwei Jahren ab Erstkaufdatum. Tritt innerhalb der 2-Jahres-Garantie ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird Philips nach seiner Wahl das Gerät reparieren, ersetzen oder den Einkaufspreis des Produktes zurückerstatten.
- Als Garantie- sowie Eigentumsnachweis ist der Original-Kaufbeleg (Originalrechnung bzw. Zahlungsbestätigung) des Händlers vorzulegen. Der Beleg muss das Kaufdatum, Namen und Anschrift des Händlers sowie die vollständige Typenbezeichnung des Gerätes enthalten. Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer des Gerätes. Verkauft der Erstkäufer das Gerät an einen Zweitkäufer (z.B. im Rahmen einer eBay-Auktion) weiter, ist diese Garantie nicht auf den Zweitkäufer übertragbar.
- Sämtliche Ansprüche aus dieser Garantie unterliegen einer Verjährungsfrist von 12 Monaten. Diese beginnt ab Kenntnis bzw. grob fahrlässiger Unkenntnis des Mangels.
- Der Austausch des Produktes kann sowohl in dasselbe als auch in ein mindestens vergleichbar ausgestattetes Modell erfolgen. Der Austausch oder die Reparatur des Produktes begründet keine neue Garantie.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Geräte oder Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und somit als Verschleißteile angesehen werden können, oder die aus Glas gefertigt sind.
- Die Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde (z. B. nicht gemäß der Bedienungsanleitung entkalkt wurde). Reparaturen dürfen nur von durch Philips autorisierte Werkstätten durchgeführt werden.
- Für eine sachgemäße Verwendung des Geräts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Wichtig: Abweichungen der Garantieleistung auf bestimmte Geräte und Materialien

- Die Garantieleistung und Garantiedauer auf bestimmte Geräte und Materialien kann von den hier dargestellten abweichen. Für derartige Garantieausnahmen lesen Sie bitte den Abschnitt „Garantie & Service" in der Bedienungsanleitung und/oder das aktuelle Garantiedokument auf unserer Internetseite (Adresse s. grauer Abschnitt dieser Garantieschrift).
- Diese Garantieeinschränkungen haben keinerlei Auswirkung auf Ihren gesetzlichen Anspruch auf Gewährleistung..

Service

Der Service während und nach der Garantiezeit ist in allen Ländern verfügbar, in denen das gekaufte Produkt offiziell von Philips vertrieben wird. In den Ländern, in denen Philips dieses Produkt nicht vertreibt, übernimmt die örtliche Philips-Organisation den Service; allerdings kann es zu Verzögerungen kommen, wenn die erforderlichen Ersatzteile nicht sofort verfügbar sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Philips-Händler oder an den Philips Kundendienst. Sollten Sie weitere Fragen oder Probleme haben, wenden Sie sich bitte an an den Philips Kundendienst in Ihrem Land. Wenn in Ihrem Land kein Kundendienst angeboten wird, wenden Sie sich bitte direkt an das Service Department von Philips. Anschriften und Telefonnummern entnehmen Sie bitte dem grauen Abschnitt dieser Garantieschrift.

FRANÇAIS

Garantie

- Philips garantit le fonctionnement de ses appareils conformément aux prescriptions du mode d'emploi, pendant DEUX ANS à compter de la date d'achat contre tout défaut de fabrication. Philips assure gratuitement, par le biais de ses revendeurs/distributeurs, cette garantie qui couvre les pièces et la main d'œuvre (L'application de cette garantie passe au choix de Philips par un échange ou une réparation). L'utilisateur est ainsi invité à contacter son revendeur.
- Le service après-vente est effectué sous garantie uniquement sur présentation d'une preuve d'achat (ticket de caisse ou facture d'achat) et si la date d'intervention se situe dans la période de garantie.
- Philips ne garantit pas les consommables et accessoires.
- La garantie ne couvre pas les défaillances dues à une cause accidentelle, à un mauvais usage, un mauvais entretien, à une négligence et en cas de modifications ou réparations effectuées par des personnes non qualifiées ou non autorisées par Philips. En aucun cas, cette garantie ne peut donner droit à dommages et intérêts.
- Pour garantir une utilisation correcte du produit, l'utilisateur est tenu de respecter scrupuleusement toutes les instructions du mode d'emploi et doit éviter toute action déconseillée voire même contre-indiquée dans ce mode d'emploi.
- Pour plus de renseignements sur les conditions et modalités de la garantie, consultez www.support.philips.com.

Important: Restrictions de garantie pour certains produits ou matériaux :

- Pour certains produits la garantie peut être limitée, par exemple à cause du matériel utilisé. Les restrictions de garantie, s'il y en a, sont mentionnées dans la section correspondante 'Garantie et service' du mode d'emploi.
- Ces restrictions de garantie n'affectent pas les droits du consommateur qui bénéficiera en tout état de cause des conditions des articles 1 641 et suivants du Code Civil relatifs à la garantie légale des vices cachés ainsi que des articles L217-4 et suivants du Code de la Consommation relatifs à la garantie légale de conformité. Ces articles sont reproduits ci-dessous.

Service

Si l'utilisateur veut faire jouer la garantie à l'étranger : Les procédures du pays de destination devront être appliquées. Nous vous conseillons de contacter le service consommateurs du pays dans lequel vous résidez, un Conseiller Philips vous guidera dans votre démarche. En cas de retour en France, vous avez bien entendu toujours la possibilité de faire appliquer la garantie en France (selon les conditions d'origine et dans la limite de la durée de garantie) en vous adressant à votre revendeur.

Garantie légale de conformité » (extrait du Code de la consommation).
Pour la France seulement.

Art. L217-4. « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Art. L217-12. « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Art. L217-5. « Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1. Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
-correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; -présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage.
2. Présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

« De la garantie des défauts de la chose vendue » (extrait du Code civil)

Art. 1641. « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rende impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ».

Art. 1648 - alinéa 1er. « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice »

NEDERLANDS

Garantie

- Philips garandeert dat eventuele gebreken als gevolg van materiaal- en fabricagefouten in haar producten gedurende twee jaar na de datum van aankoop op kosten van Philips worden hersteld of dat het product in zijn geheel wordt vervangen. Deze garantie omvat zowel materiaalkosten als arbeidsloon.
- Reparatie wordt niet op kosten van Philips uitgevoerd indien niet overtuigend wordt aangetoond (door middel van een electronische aankoopbon of factuur) dat de dag waarop de klacht is ingediend binnen de garantieperiode valt.
- De garantie is niet van toepassing op onderdelen van producten en op producten (en/of onderdelen daarvan) die aan slijtage onderhevig zijn of die door hun aard als verbruiksgoederen kunnen worden aangemerkt en op onderdelen van glas.
- De garantie vervalt indien een defect is ontstaan door schade als gevolg van onjuist gebruik, gebrekkig onderhoud (zoals verkalking van onderdelen) of indien aan het product ingrepen zijn verricht of reparatie is uitgevoerd door daartoe niet door Philips geautoriseerde personen.
- Voor correct gebruik van het apparaat dient men de instructies uit de gebruiksaanwijzing op juiste wijze te volgen.

Belangrijk: beperking garantie voor bepaalde producten en materialen

- Voor sommige producten geldt een aanvullende beperking van de garantie, bijvoorbeeld wegens het gebruik van bepaalde materialen. Deze beperking is te vinden in de gebruiksaanwijzing onder het hoofdstuk: "garantie beperking".
- Deze garantiebepalingen laten uw wettelijke rechten onverlet.

Service

Service (tijdens en na de garantieperiode) kan worden verkregen in alle landen waar het product officieel door Philips wordt gedistribueerd. Ook in landen waar het product niet door Philips wordt gedistribueerd, zal de plaatselijke Philips organisatie service verlenen. Er zal echter enige vertraging kunnen optreden wanneer de juiste reserve-onderdelen niet direct beschikbaar zijn. Neem a.u.b. contact op met uw Philips leverancier of Philips Service Organisatie. Voor informatie en bij problemen verzoeken wij u contact op te nemen met het Consumer Care Centre in uw land, zie het grijze kader in dit vouwblad. Is er geen Consumer Care Centre in uw land, dan kunt u contact opnemen met Philips Service Department.

TÜRKÇE

Garanti

- Philips ürünlerine satın alınma tarihini takip eden iki yıl için garanti verir. Eğer iki yıllık garanti süresi içerisinde, hatalı malzeme ve işçilik nedeniyle bir arıza oluşursa, Philips ürünü ücretsiz olarak tamir edecek veya değiştirecektir.
- Philips tamir ve değiştirme ücretini, sadece inandırıcı bir ispat sunulursa üstlenecektir. Örneğin; servis isteğinin yapıldığı tarihin, garanti süresi içinde olduğunu ispat eden bir satınalma belgesi.
- Garanti, aşınmaya tabi olan veya niteliği gereği sarf malzemesi olarak nitelendirilen veya camdan yapılmış ürünleri ve/veya ürün parçalarını kapsamaz.
- Garanti, hatalı kullanım, eksik bakım (örn.parçaların toz nedeniyle bloke olmaları) veya Philips tarafından yetkilendirilmemiş kişilerce yapılmış tamir veya değişiklikler nedeniyle ortaya çıkabilecek hasarlardan oluşan arızalar için geçerli değildir.
- Cihazların doğru kullanılması için kullanıcı kullanım kılavuzunda geçen tüm talimatlara uymalı, talimatlarda "istenmeyen" veya "uyarı" olarak açıklama yapılan durumlardan sakınmalıdır.
Önemli: Belirli ürünler ve malzemeler için garanti sınırlamaları

Bazı ürünler için, garanti belirli sınırlamalara tabidir, örneğin kullanılan malzemenin tipine göre. Eğer varsa, garanti sınırlamaları, kullanım talimatlarının, 'Garanti ve Servis' bölümünde, 'Garanti sınırlamaları' başlığı altında bulunur. Bu garanti sınırlamaları, kanuni haklarınızı sınırlamaz.

Destek

Garanti süresince ve sonrasında, ürünün Philips tarafından resmi olarak satıldığı tüm ülkelerde servis alınabilir. Ürünün Philips tarafından resmi olarak satılmadığı tüm ülkelerde, servis ulusal Philips kuruluşlarınca sağlanır. Bu durumlarda, gerekli parça elde bulunmadığında, biraz gecikme olabilir. Servis için, satıcınıza veya yetkili Philips servisine başvurun. Daha fazla bilgi almak isterseniz veya servis almakta problemleriniz varsa, ülkenizdeki Tüketici Danışma Merkezi ile iletişim kurun. Eğer ülkenizde Tüketici Danışma Merkezi yoksa, Philips Tüketici Hizmetleri Departmanı ile iletişim kurabilirsiniz. Adresler ve telefon numaraları, bu kitapçığın gri bölümünde bulunabilir.

ITALIANO

GARANZIA PRODOTTI

Caro Cliente,

La ringraziamo per avere acquistato un prodotto Philips, progettato secondo i migliori standard di qualità e destinato all'utilizzo privato.

I prodotti venduti ai consumatori sono coperti dalla garanzia legale di conformità dei beni prevista dal codice del consumo ("Garanzia legale") e da un'ulteriore garanzia convenzionale offerta gratuitamente da Philips S.p.A. – settore Personal Health - ("Garanzia convenzionale").

Garanzia Legale. Ai sensi di quanto previsto dal codice del consumo, i prodotti venduti ai consumatori in Italia sono garantiti - per due anni dalla consegna - per qualsiasi difetto di conformità. La Garanzia legale opera nei confronti del venditore, previa dimostrazione della data di consegna, e copre i soli difetti segnalati al venditore entro due mesi dalla scoperta. In caso di difetto del prodotto Philips, la Garanzia legale dà diritto al ripristino della conformità del prodotto mediante riparazione o sostituzione senza spese a carico del consumatore. Il consumatore può chiedere, a sua scelta, la riparazione o la sostituzione del prodotto, salvo che il rimedio richiesto sia oggettivamente impossibile o eccessivamente oneroso rispetto all'altro.

In alternativa, la Garanzia legale dà diritto a una riduzione del prezzo di acquisto del prodotto difettato o alla risoluzione del contratto se: (i) la riparazione e la sostituzione del prodotto sono impossibili o eccessivamente onerose; (ii) il venditore non ha provveduto alla riparazione o sostituzione entro un termine congruo; oppure (iii) la riparazione o sostituzione precedentemente effettuata ha causato notevoli inconvenienti al consumatore. Un difetto di conformità di lieve entità per il quale non è stato possibile o è eccessivamente oneroso esperire i rimedi della riparazione o della sostituzione, non dà diritto alla risoluzione del contratto.

Per l'esercizio della Garanzia legale il consumatore può rivolgersi direttamente al venditore presso cui ha acquistato il prodotto Philips.

Garanzia convenzionale (valida per i prodotti acquistati dal 1 settembre 2012). La Garanzia convenzionale è gratuitamente offerta da Philips S.p.A. ai consumatori, in aggiunta e a integrazione della Garanzia legale.

La Garanzia convenzionale garantisce i beni prodotti da Philips da difetti di conformità per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna degli stessi e può essere fatta valere nei confronti di Philips S.p.A., anche rivolgendosi direttamente a qualsiasi Centro di assistenza autorizzato.

Per esercitare i Suoi diritti Lei dovrà esibire un documento d'acquisto rilasciato dal rivenditore e che attesti la data dell'acquisto stesso, la descrizione del prodotto, il modello, oltre alla denominazione, indirizzo e partita IVA del rivenditore.

In caso di guasto la garanzia dà diritto al ripristino, senza spese, del prodotto e comporta l'intervento da parte di un centro di assistenza autorizzato per ottenere il rimedio della riparazione e/o la sostituzione salvo che, a giudizio del produttore, il rimedio richiesto, avuto riguardo alla natura del difetto, sia impossibile o eccessivamente oneroso rispetto all'altro.

Inoltre, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, si segnala che l'applicazione della garanzia convenzionale è esclusa nei seguenti casi:

- documento d'acquisto illeggibile;
- modelli o numeri di matricola dei prodotti alterati, cancellati o resi illeggibili;
- prodotti e/o parti di prodotto soggetti a usura e/o consumabili;
- uso improprio, non conforme alle istruzioni d'uso, scarsa o inadeguata manutenzione (es.: parti bloccate da calcare, impiego di prodotti detergenti sconsigliati, ecc.), errata installazione, danni da trasporto, caduta o rottura delle parti fragili;
- modifiche, alterazioni o riparazioni effettuate da personale non autorizzato incluse modifiche e/o adattamenti effettuati al fine di ricevere trasmissioni al di fuori del paese per il quale i prodotti sono stati progettati, approvati e/o autorizzati;
- qualunque fatto che escluda il ricorrere di un difetto di fabbricazione del prodotto (es.: fulmini, acqua o fuoco).

Per un uso corretto del prodotto, il consumatore è invitato a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel "Manuale d'uso" e/o indicate sul prodotto stesso e ad attenersi scrupolosamente alle indicazioni ivi contenute.

Per alcuni prodotti, inoltre, potrebbero essere applicabili specifiche condizioni di garanzia, indicate nel Manuale d'uso.

La presente garanzia è fornita ai sensi dell'art. 133 del Codice del Consumo e lascia, pertanto, impregiudicati i diritti attribuiti al consumatore dal codice del consumo, oggetto della Garanzia legale.

La presente garanzia ha validità esclusivamente sul territorio nazionale italiano. Per ricevere assistenza in un altro paese o per ulteriori informazioni La invitiamo a consultare il sito www.philips.com.

NORSK

Garanti

- Philips garanterer sine produkter for en periode på to år etter kjøpsdato. Dersom en feil oppstår som følge av material- eller fabrikasjonsfeil innenfor denne to-års garantiperioden, vil Philips reparere eller bytte produktet for egen regning.
- Philips vil kun betale for reparasjon eller bytte av produkt dersom gyldig kjøpsbevis kan fremvises, for eksempel i form av en kvittering, som viser at reklamasjonsdagen er innenfor garantiperioden.
- Garantien dekker ikke produkter og/eller produktdeler som slites naturlig, som naturlig kan betraktes som forbruksdeler eller som består av glass.
- Garantien er ikke gyldig dersom en feil eller skade er forårsaket av uriktig bruk og/eller dårlig vedlikehold (f.eks deler som er blitt blokkert av kalk) eller dersom endringer eller reparasjoner er gjort av personer som ikke er autorisert av Philips.
- For å sikre korrekt bruk av apparatet må brukeren følge alle instruksjoner i bruksanvisningen nøye,og unngå handlinger eller bruksmåter som er beskrevet som ikke tilrådelige eller som det advares mot i bruksanvisningen.

Viktig: garantirestriksjoner for spesielle produkter og materialer

- For noen produkter kan det være snakk om spesielle garantirestriksjoner, for eksempel som et resultat av materialet som er brukt. Garantirestriksjoner, dersom slike finnes, finner De under overskriften 'Garantirestriksjoner' i kapittelet 'Garanti & service' i bruksanvisningen.
- Disse garantirestriksjonene berører ikke Deres lovmessige rettigheter.

Service

Service under og etter garantiperioden kan De få i alle land hvor produktet offisielt blir distribuert av Philips.I land hvor produktet ikke blir distribuert av Philips, blir service gitt av den nasjonale Philips-organisasjonen. I slike tilfeller kan det oppstå forsinkelser dersom de nødvendige reservedelene ikke er lett tilgjengelige. Henvend Dem til Deres forhandler eller et autorisert Philips servicesenter Dersom De trenger service. Kontakt Kundetjenesten i Deres land dersom De trenger mer informasjon eller De har problemer med å få service på produktet. Dersom det ikke finnes noen Kundetjeneste i Deres land kan De kontakte serviceavdelingen ved Philips Addresser og telefonnummere finner De i den gråfarvede delen av dette heftet.

SVENSKA

Garanti

- Philips s garanti för produkten gäller 2 år efter inköpsdatum. Om en defekt som beror på felaktigt material eller utförande uppstår inom denna tvåårsperiod, åtar sig Philips att reparera eller byta ut produkten utan kostnad för kunden.
- Philips betalar endast för reparation eller utbyte av produkten om övertygande bevis bilägges för att begäran om reparation sker inom tvåårsperioden, t.ex. meddelst ett inköpskvitto.
- Garantin täcker inte produkter och/eller produktdelar som utsätts för slitage, och som kan anses vara konsumtionsdelar till sin natur, eller som består av glas.
- Garantin är inte giltig om ett fel har uppstått p.g.a. felaktig användning, undermåligt underhåll (t.ex. igenkalkade delar) eller om ändringar eller reparationer har utförts av personer som inte är auktoriserade av Philips.
- Användaren ska noga följa alla anvisningar i bruksanvisningen för att apparaten ska kunna användas på rätt sätt och ska avstå från åtgärder eller användningsområden som i bruksanvisningen beskrivs som icke önskvärda eller som det varnas mot.

Viktigt: garantibegränsningar för vissa produkter och material

- För vissa produkter kan garantin vara begränsad, t.ex. beroende på materialet som ingår. Garantibegränsningar, om sådana förekommer, finns under rubriken "Garantibegränsningar" i kapitlet "Garanti & service" i bruksanvisningen.
- Dessa begränsningar i garantin påverkar inte dina lagstagdade rättigheter.

Service

Service under och efter garantiperioden kan fås i alla länder där produkten distribueras av Philips. I länder där produkten inte distribueras av Philips, utförs service av den nationella Philipsorganisationen. Vissa förseningar kan därvidlag uppstå, om reservdelar inte finns omedelbart tillgängliga. Kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat Philips serviceombud för service. Kontakta kundtjänst i ditt land om du vill ha mer information eller om du får problem med att få service. Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du kontakta Service Department på Philips Adresser och telefonnummer finns i det grå avsnittet i den här broschyren.

SUOMI

Takuu

- Philips myöntää tuotteilleen kahden vuoden takuun ostopäivästä lukien. Jos tuotteessa ilmenee viallisista raaka-aineista tai valmistusvirheistä johtuva vika tämän kahden vuoden takuuajan aikana, Philips korjaa tai vaihtaa tuotteen omalla kustannuksellaan.
- Philips maksaa korjauksen tai vaihdon vain,jos on selvästi osoitettu, esimerkiksi ostokuitilla, että korvausta haetaan takuuaikana.
- Takuu ei koske tuotteita ja/tai osia,jotka kuluvat käytössä ja joille kulumista on pidettävä ominaisena tai jotka on tehty lasista.
- Takuu ei ole voimassa, jos vika on aiheutunut väärästä käytöstä, huonosta hoidosta (esim. kalkki tukkinut osat) tai jos tuotetta ovat korjanneet muut kuin Philips valtuuttamat henkilöt.
- Laitteen häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi käyttäjän tulee noudattaa huolellisesti kaikkia käyttöoppaassa annettuja ohjeita ja välttää kaikkia toimia tai käyttötapoja, jotka käyttöohjeen mukaan ovat haitallisia.

Tärkeää: tiettyjen tuotteiden ja materiaalien takuuta koskevat rajoitukset

- Joidenkin tuotteiden kohdalla takuuseen liittyy tiettyjä rajoituksia, mm. käytetystä materiaalista johtuen. Mahdolliset rajoitukset löytyvät tuotteen käyttöohjeesta kohdasta Takuu & huolto.
- Nämä takuuehdot eivät vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin.

Huolto

Huolto toimii takuun aikana ja sen jälkeen kaikissa niissä maissa, joissa Philips markkinoi tuotetta virallisesti. Maissa,joissa Philips ei markkinoi kyseistä tuotetta, Philips valtuuttamat huoltoliikkeet vastaavat huollosta. Tällöin tarvittavien varaosien mahdollinen puuttuminen voi aiheuttaa viivytystä. Ota yhteys Philips-jälleenmyyjään tai Philips valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Lisätietoja ja neuvoja saat tarvittaessa oman maasi asiakaspalvelusta. Halutessasi voit ottaa yhteyden myös suoraan Philips n Service Depart-mentiin. Osoitteet ja puhelinnumerot löytyvät tämän vihkosen harmaasta osasta.

DANSK

Garanti

- På dette produkt yder Philips 2 års garanti regnet fra købsdato. Philips vil – indenfor denne 2-årige periode – I tilfælde af defekt eller fejl opstået som følge af fabrikations- eller materialefejl omkostningsfrit reparere eller ombytte produktet.
- Philips hæfter kun for reparation eller ombytning, såfremt det kan dokumenteres, at produktet på tidspunktet for reklamationen, er dækket af garantien (maskinstemplet kassebon med dato/købspris og produkt type).
- Garantien dækker ikke slitage på produkter eller dele af produkter, produkter/produktdele fremstillet af glas eller produktdele, der i sagens natur forbruges.
- Garantien dækker ikke, såfremt fejlen skyldes forkert anvendelse, dårlig vedligeholdelse (f.eks. manglende afkalkning) eller hvis ændring/reparation har været udført af andre end Philips eller serviceværksted godkendt af Philips.
- Korrekt anvendelse af produktet forudsætter, at brugeren nøje overholder alle instruktioner i brugsvejledningen og afholder sig fra handlinger eller anvendelse, der er beskrevet som uhensigtsmæssige – eller som der advares imod i brugsvejledningen.

Vigtigt: Eventuelle forbehold for visse produkter og materialer

- Det kan være taget forbehold i garantien for nogle produkttyper, f.eks. ved en særlig type materiale. Eventuelle forbehold i garantien vil være anført i brugsvejledningen for det pågældende produkt i afsnittet "Garanti & Service" under overskriften "Gældende forbehold i garantien".
- Ovenstående påvirker ikke Deres rettigheder i henhold til lovgivningen.

Service

Service under og efter garantiperioden kan fås i alle de lande, hvor produktet officielt distribueres af Philips. I lande hvor produktet ikke bliver distribueret, gives servicen af den nationale Philips organisation. I det tilfælde kan der opstå forsinkelser, hvis reservedele ikke er tilgængelige. Kontakt deres forhandler eller et Autoriseret Philips servicecenter hvis de ønsker service på deres produkt. Kontakt Philips kundecenter hvis de ønsker mere information eller har problemer med at få service til deres produkt. Hvis der ikke findes et Philips kundecenter i deres land kan de kontakte Service departement hos Philips Adresse og telefonnummer findes i det grå afsnit i denne brochure.

ESPAÑOL

Garantía

- Philips garantiza sus productos durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Si durante el período de garantía de 2 años apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Philips se hará cargo de la reparación o sustitución del producto.
- Philips sólo se hará cargo de la reparación o sustitución en caso de que se presente una prueba convincente, p.ej. el recibo de compra, que demuestre que el día en que se reclama el servicio está dentro del período de garantía.
- La garantía no cubre aquellos productos y/o piezas de los productos que estén sujetos a desgastes, que se puedan considerar piezas consumibles por su naturaleza o que sean de cristal.
- La garantía no es válida si el defecto es debido a daños causados por un uso incorrecto del aparato o su mal mantenimiento (p.ej. piezas bloqueadas debido a la cal), o si ha sido reparado o modificado por personal no autorizado por Philips.
- Para hacer un buen uso del aparato, el usuario deberá seguir estrictamente todas las instrucciones que se indican en las instrucciones de uso, y abstenerse de cualquier acción o uso descritos como no deseables o contra los que se prevenga en dichas instrucciones de uso. Importante: restricciones de la garantía para determinados productos y materiales
- La garantía de ciertos productos está sujeta a restricciones, p.ej. dependiendo del tipo de material utilizado. Puede encontrar las restricciones de la garantía, si las hubiera, en el apartado 'Restricciones de la Garantía' del capítulo 'Garantía y Servicio' de las instrucciones de uso.
- Esta garantía es adicional a la garantía legal que establece el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores Usuarios, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre. Los términos de la presente garantía, incluidas las restricciones previstas en el párrafo anterior, no afectan a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de la citada Ley, que son independientes y compatibles con esta garantía comercial. En virtud de dicha Ley, el consumidor tiene derecho a reclamar frente al vendedor y, en determinados casos, frente al fabricante ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del bien en los plazos y condiciones que allí se establecen.

Servicio

Puede obtener servicio durante y después del periodo de garantía en todos los países donde se distribuyan oficialmente productos de Philips. En aquellos países donde el producto no lo distribuya Philips, la organización nacional de Philips será quien preste servicio. En este caso, se podrían producir retrasos si las piezas que se piden no están disponibles en el acto. Diríjase a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado de Philips para obtener servicio. Si necesita más información o si tiene algún problema para obtener servicio, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país. Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Encontrará las direcciones y los números de teléfono en la sección gris de este folleto.

PORTUGUÊS

Garantia internacional Philips

Se detectar algum defeito de fabricação ou de funcionamento do produto, durante um período de 24meses a partir da data da respectiva compra, a Philips garantirá, gratuitamente, a reparação ou a substituição do produto, em qualquer país em que exista distribuição comercial autorizada de produtos Philips, nos termos e condições adiante indicados, designando-se esta garantia por 'Garantia Internacional Philips'. Não obstante a Garantia Internacional Philips os consumidores gozam dos direitos previstos no Decreto-lei n.º 67/2003, de 8 de Abril, e na demais legislação aplicável, e esses direitos não são afectados pela presente garantia.

A Garantia Internacional Philips só é concedida se o produto tiver sido utilizado correctamente para o fim a que se destina e de acordo com as respectivas instruções de uso, mediante a apresentação do original da factura da compra ou do recibo da compra, devendo estes indicar a data da compra do produto e o nome do vendedor. Em relação a alguns produtos, esta garantia pode estar sujeita a certas restrições, decorrentes dos materiais dos produtos. As restrições da garantia,se as houver, poderão ser consultadas na secção 'Restrições de Garantia',no capítulo 'Garantia e Assistência' das instruções de uso.

A presente garantia Philips não se aplica nos casos de:

- Produtos ou peças de produtos sujeitos a desgaste mais rápido ou que possam ser considerados como produtos consumíveis;
- Os documentos comprovativos da compra terem sido alterados ou, por qualquer modo, tornados ilegíveis;
- O tipo, referência ou o número de produção indicados no produto, terem sido alterados, apagados, removidos ou tornados ilegíveis;
- Terem sido feitas reparações ou alterações no produto, por pessoas não autorizadas pela Philips;
- Danos causados por acidentes,incluindo,entre outros,relâmpagos,água oufogo, ou factos de força maior,ou por uso incorrecto ou desconforme com as instruções de uso, ou negligência.

A assistência, quer durante, quer após o período de garantia, poderá ser obtida em todos os países onde o produto tiver distribuição comercial autorizada da Philips.

Nos países onde o produto não for distribuído pela Philips, a assistência será prestada pela empresa ou organização nacional Philips que aí se situar.Neste caso, porém, poderá ocorrer alguma demora se as peças necessárias não estiverem disponíveis. No caso de o produto Philips por si comprado não funcionar correctamente ou apresentar defeito de fabricação,deverá contactar o seu vendedor Philips ou, se talnão for possível, um CENTRO DE SERVIÇO AUTORIZADO PHILIPS.

No caso de necessitar de assistência técnica quando estiver num país diferente daquele onde comprou o produto,o centro de informação aos consumidores desse país, cujos telefone e fax constam noutra secção deste livro,poderão dar-lhe o endereço de um vendedor a que se poderá dirigir.

De modo a evitar incómodos desnecessários, aconselhamo-lo a ler,com atenção, as instruções de utilização,antes de contactar o vendedor.

A esta garantia aplica-se exclusivamente a lei portuguesa. Para a resolução de quaisquer litígios relacionados com a mesma,serão exclusivamente competentes os tribunais da comarca de Lisboa.

PORTUGUÊS DO BRASIL

Garantia

A Philips garante seus produtos eletroportáteis e de cuidados pessoais por um período de dois anos contados a partir da data da compra. Se qualquer defeito decorrente de material ou mão-de-obra defeituosos ocorrer dentro do período de dois anos de garantia, a Philips reparará ou substituirá o produto sem qualquer encargo para o consumidor.

A utilização da garantia para o reparo ou troca do produto está condicionada à apresentação da nota fiscal de compra original, desde que o período entre a data da compra e a solicitação do serviço não exceda o prazo de dois anos.

A garantia não cobre produtos e/ou peças de produtos que sejam de vidro ou que estejam sujeitos a desgaste e/ou possam ser considerados como consumíveis dada a sua natureza.

A garantia perderá sua validade se o defeito for decorrente de utilização incorreta do produto, manutenção deficiente ou ainda se mudanças ou reparos no produto tenham sido realizados por pessoas não autorizadas pela Philips.

Para que o produto seja usado da forma correta, o consumidor deverá seguir criteriosamente todas as instruções mencionadas no manual do usuário e deverá abster-se de quaisquer ações ou uso descritos como não desejáveis ou para as quais sejam feitas recomendações e avisos nas instruções fornecidas com o produto.

Importante: restrições de garantia para certos produtos e materiais

Para alguns produtos, a garantia pode estar sujeita a certas restrições. Tais restrições, se aplicáveis, podem se encontradas na seção "Restrições à Garantia" do capítulo "Garantia e Suporte" do manual do usuário.

Estas restrições à garantia não afetam os direitos legais do consumidor.

Serviço

A assistência durante e após o período de garantia pode ser obtida em todos os países onde o produto for oficialmente comercializado pela Philips. Nos países onde o produto não for distribuído pela Philips, a assistência é fornecida pela organização local Philips. Neste caso, poderá haver alguma demora no atendimento se as peças necessárias não estiverem disponíveis de imediato. Dirija-se ao seu varejista, a um posto autorizado Philips ou entre em contato com o Centro de Informações ao Consumidor de seu país se precisar de mais informações ou se tiver algum problema na obtenção de assistência técnica. Se não houver um Centro de Informações ao Consumidor no seu país, entre em contato com o Departamento de Serviço da Philips cujo endereço e números de telefone encontram-se na seção cinza deste folheto.